

LeQuotidien

Leader de l'information régionale



UNE CÉRÉMONIE DÉDIÉE AU LUGEUR DÉCÉDÉ

VANCOUVER S'ENFLAMME

/53, 54 et 55

vancouver 2010

Photo AP

ÉVALUATION À SAGUENAY
**Le processus
a du plomb
dans l'aile** /6

MARIO JEAN À ALMA
**Le gros
bon sens
trionphe** /3

HÉLÈNE LAVOIE
Agent immobilier agréé
DEPUIS 1986

La Capitale Immobilier - Lac St-Jean N. Inc.
Courtier immobilier agréé
(418) 696-4293
www.lavoieaucarre.com

Laliberté
AUDIOPROTHÉSISTE
CHICOUTIMI
545-7766
JONQUIÈRE
695-6232
LA BAIE
544-7005
PROBLÈME AUDITIF?

CORNEAU CANTIN

L'AUTHENTIQUE ÉPICERIE

Depuis 1968

Joyeuse St-Valentin à tous nos chers clients

CHICOUTIMI: 2000, BOUL. TALBOT 418.698-9556

JONQUIÈRE: 3650, RUE DU ROI-GEORGES 418.542-9556



Viande à
fondue
4.99\$
lb
11.00 \$ kg



Bouillon à
fondue
Canton - 990 ml
3.29\$
ch.



Champignons blancs
8 oz
Produit du Canada
99¢
ch.



Baguette
ciabatta
1.99\$
ch.

795371

Encore plus dans votre

Quotidien

Leader de l'information régionale



Berghella revient
chez lui /4



Opposition
à la mairie /6

**Le Canadien
perd le
match et
Spacek /50, 51**

Jean-Marie Laberge exposera à Toronto

Portrait en or pour Marc Gagnon

DANIEL CÔTÉ

dcote@lequotidien.com

CHICOUTIMI — L'artiste Jean-Marie Laberge participera à une exposition collective tenue à Toronto du 2 au 26 mars. Cette manifes-

tation initiée par la Société de portrait du Canada a pour titre « Athlètes olympiques canadiens : un dialogue artistique ». Elle réunira une trentaine de tableaux et sculptures, dont une huile représentant le patineur Marc Gagnon.

Lors d'une visite dans sa région natale, en juillet, le plus grand médaillé canadien aux Jeux d'hiver a rendu visite à Jean-Marie Laberge, dont l'atelier se trouve à Chicoutimi. Pendant une heure, ils ont fait connaissance. L'artiste en a profité pour photographier son invité. Il a ensuite réalisé des croquis.

« L'idéal pour faire un portrait, c'est d'avoir la personne sur place. Quand le gars est là, le "feeling", son âme, me sort par les oreilles », raconte Jean-Marie Laberge. Pour mettre toutes les chances de son côté, il a également sollicité des photographies captées lors de compétitions de patinage sur courte piste.

« L'idéal pour faire un portrait, c'est d'avoir la personne sur place. Quand le gars est là, le "feeling", son âme, me sort par les oreilles. »

- Jean-Marie Laberge

Membre de la Société de portrait du Canada, le Chicoutimien avait soumis sa candidature en avril, laquelle a vite été retenue par le comité organisateur. En vertu des règlements balisant l'hommage aux olympiens, il avait le choix entre la peinture et la sculpture, la discipline pour laquelle la plupart des gens le connaissent. L'une de ses créations les plus familières est la statue du père Honorat qui se dresse à proximité de l'église de Laterrière.

Un tableau descriptif

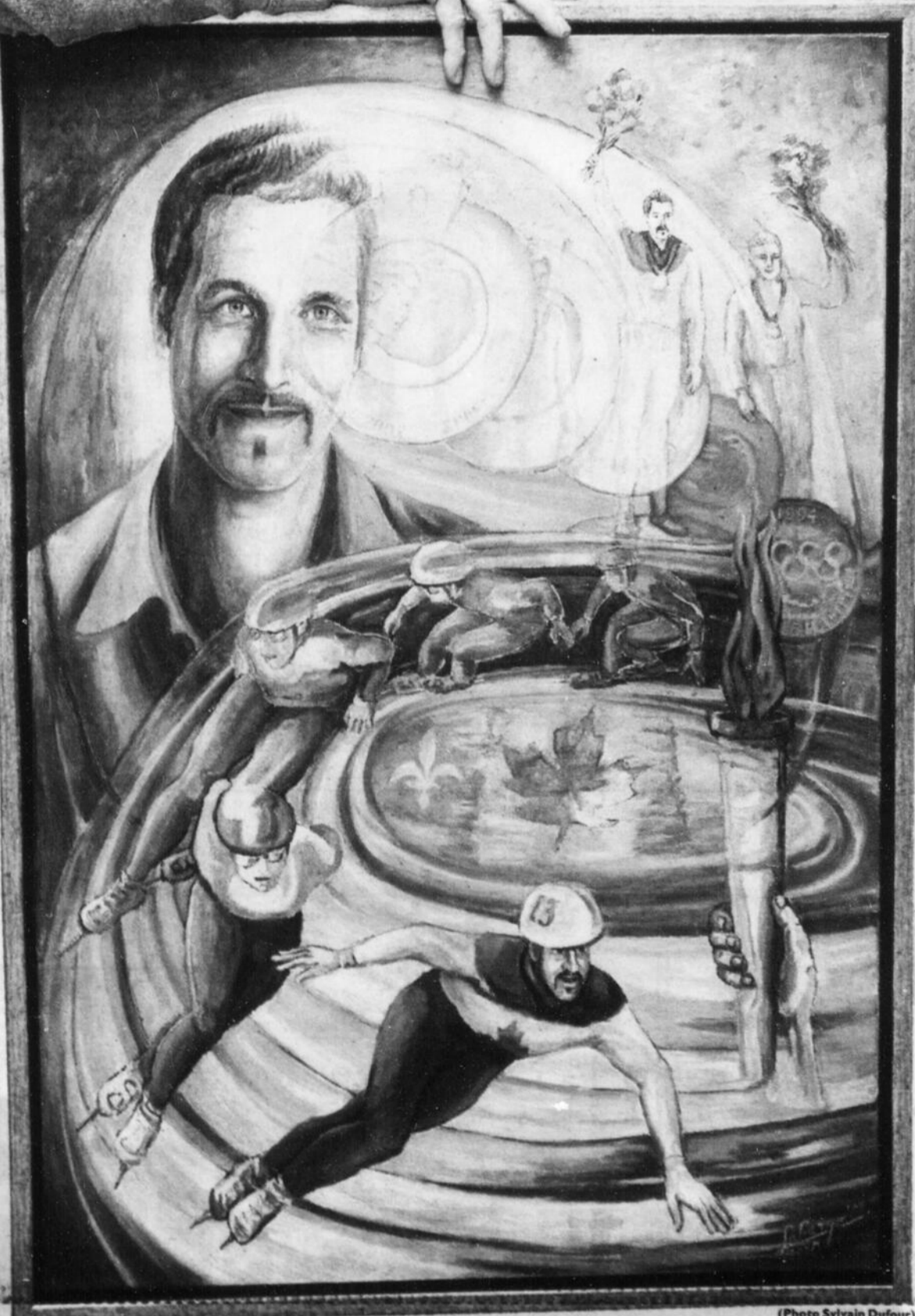
Ce qui a fait pencher Jean-Marie Laberge en faveur d'une peinture, c'est le fait qu'un autre artiste du Saguenay, Victor Dallaire, a déjà réalisé une sculpture en bois épousant les traits de Marc Gagnon. Il avait aussi le goût de produire autre chose qu'un portrait conventionnel, d'où son penchant pour la composition.

« J'ai préféré exécuter un tableau descriptif. Je montre l'athlète en action, de même que l'homme, fait observer Jean-Marie Laberge. Pour les couleurs, en revanche, j'ai marché dans l'or, compte tenu des médailles remportées aux Jeux. Il y a aussi une dominante bleu-gris pour la glace. »

Le tableau mesure 36 pouces par 26. Il a été complété en décembre, après cinq mois de travail. Comme ceux qui lui tiendront compagnie à la galerie John B. Aird de Toronto, ce portrait fera l'objet d'une vente aux enchères sur le site eBay. Le Chicoutimien a établi à 6000 \$ le prix de départ et engrangera la moitié des revenus, comparativement à 20 % pour l'athlète.

Le peintre sera présent au vernissage, qui aura lieu le 4 mars, et il raconte que Marc Gagnon s'est montré satisfait après avoir vu une photographie du tableau par le truchement d'internet. « J'ai appris qu'il était bien content, qu'il trouvait ça ressemblant », se réjouit Jean-Marie Laberge.

Jean-Marie Laberge présente son portrait de Marc Gagnon, complété en décembre. Cette oeuvre sera exposée à Toronto, en mars, à la faveur d'une activité organisée par la Société de portrait du Canada.



(Photo Sylvain Dufour)

Mario Jean à Alma

Expérience et maturité

CHRISTINE MARTEL

cmartel@lequotidien.com

ALMA - Mario Jean n'a plus besoin de présentation. Le p'tit gars originaire de Chicoutimi a terminé sa formation à l'École Nationale de l'humour en 1991, a été grand gagnant des auditions Juste pour Rire de la région de Québec en 1990 et a réalisé sa première participation au Festival du même nom la même année. Nous connaissons la suite. « Gare au gros Nounours! », qu'il présentait hier soir à l'auditorium d'Alma devant une salle archi comble, est son quatrième spectacle solo.

L'humoriste, absent de la scène depuis trois longues années, a été accueilli faut-il le mentionner avec un grand élan d'enthousiasme par 800 admirateurs impatients de rire un bon coup. Celui qui commence son spectacle « affublé » de pattes d'ours fait preuve d'une grande capacité d'autodérision et traîne dans ses bagages expérience et maturité. Derrière la belle grosse bête faussement bonasse que tout le monde aime bien, se cache en effet un homme intelligent, farci d'une très grande humanité, et auquel on peut facilement s'identifier.

« Une femme qui ronfle, c'est pas beau. On dirait qu'elle est brisée. »

C'est un peu cela Mario Jean, le garçon sympathique qui ressemble à quelqu'un qu'on connaît et qui démontre que l'on peut témoigner d'une vision très personnelle des choses de la vie tout en évitant le piège de la vulgarité. C'est plutôt avec bonhomie que le bon père de famille nous parle de ses réalités quotidiennes pour y jeter sous nos yeux un regard ironique et malicieux. Mais c'est aussi un gars qui se bidonne volontiers avec les gens venus l'entendre et qui sait les remettre à leur place quand ils deviennent trop familiers. Ainsi, il s'est permis dès le

début de son one-man-show de gentiment rappeler à l'ordre un homme un peu trop entreprenant, en lui demandant s'il parlait avec l'écran quand il allait au cinéma, pour décourager les autres intrépides qui auraient voulu se hasarder. Ce qui n'empêche qu'il est à tout coup sollicité, ce public, pour alimenter certains sketches ou servir de prétexte à improviser et qu'il le fait avec grand plaisir.

Qu'il s'agisse d'aborder des questions aussi épineuses que la prière, la politique ou la vérité, ou de carrément attaquer les thèmes très exploités comme l'hypersexualisation, l'adolescence ou même l'embonpoint, Mario Jean mord allégrement dans la chair des sujets élus et engendre des réflexions très fertiles. Comme tous les êtres généreux qui n'hésitent jamais à ouvrir la porte de leur intimité, il nous invite à partager ses ruminations singulières sur le genre humain et sur la société dans une autofiction bien rythmée et efficace. Par exemple, quand il parle à sa vieille mère au téléphone, dans une saynète désopilante pendant laquelle il essaie d'expliquer à la vieille femme comment se servir des nouvelles technologies. On croirait l'avoir déjà vécu.

« Un club d'échangistes, c'est comme un bingo qui a mal tourné. »

Quelques gros rires plus tard, le sort en est jeté. Malgré certains clichés et lieux communs assez bien récupérés, le gros bon sens triomphe, pour le plus grand plaisir de ceux qui aiment beaucoup qu'on dise tout haut ce qu'ils pensent tout bas et qu'on se paye la tête des politiciens à leur place. Même si c'est un peu cet immobilisme que semble vouloir dénoncer en fin de compte celui qui tire sur plusieurs cibles à la fois et qui réussit à les atteindre à peu près toutes.

À ne pas manquer ce soir, au théâtre du Palais municipal de La Baie à 20 heures. □



Arrivé sur la scène avec des pattes d'ours dans les mains, Mario Jean a su faire rire un public vendu à l'avance à l'Auditorium d'Alma, hier soir.

(Photo Steve Tremblay)


JEUDIS
CLAVARDAGE

De 13 h 30 à 16 h

21 janvier

11 février

18 février

25 février


 UNIVERSITÉ
DU QUÉBEC À
CHICOUTIMI

www.uqac.ca/clavardage

ADMISSION

 1^{er} mars

2010

 UQAC
.ca

POUR VOIR PLUS LOIN

INSOLITE

Strip-tease pour Haïti

TOLEDO, Ohio (AP) - Strip-teaseuses au grand coeur. Un club de strip-tease de Toledo en Ohio (centre des États-Unis) a récolté 1000 dollars (environ 750 euros) pour l'aide d'urgence en Haïti, lors de sa soirée spéciale « Danses de charme pour Haïti ».

Le club « Marilyn's on Monroe » a fait don des droits d'entrée de 10 dollars (environ 7,5 euros) récoltés samedi à l'organisation ISOH/IMPACT, association de la banlieue de Toledo qui envoie vivres et vêtements en Haïti.

Kenny Soprano, le patron du club, a confié que son établissement cherchait déjà, avant le séisme en Haïti, une bonne raison d'organiser un événement de charité pour améliorer son image: on entend peu parler de clubs de strip-tease qui contribuent à la communauté, a-t-il jugé.

De son côté, Linda Greene, présidente de l'association ISOH/IMPACT, a déclaré n'avoir aucun problème quant à l'origine de ces fonds, tout don pour aider Haïti étant le bienvenu, a-t-elle précisé. □

Cindy Daniel et Philippe Berghella au Ménéstrel

Une soirée pimentée de surprises

DANIEL CÔTÉ
dcote@lequotidien.com

CHICOUTIMI — S'ils s'amusent autant dans la vie que sur la scène, Cindy Daniel et Philippe Berghella forment le couple idéal. Leur passage au Ménéstrel de Chicoutimi, hier soir, où ils étaient les invités du Théâtre du Saguenay, les a en effet montrés sous leur jour le plus convivial.

Les deux artistes avaient hâte de présenter le spectacle « Accro » au Saguenay, d'autant que leur rendez-vous à l'Opéra a fait l'objet d'un report doublé d'un déménagement. Ce qui a été perdu côté décor a été largement compensé par la chaleur dégagée par les 130 personnes qui, à quelques unités près, occupaient tous les sièges disponibles.

Philippe Berghella était ému de se produire dans sa ville d'origine, devant plusieurs visages familiers. Dans le même esprit, il a apprécié sa visite imprévue dans les corridors du collège, quelques heures plus tôt, poussant même une pointe dans l'Auditorium Dufour aujourd'hui condamné. « Quel gaspillage! Qu'on signe des pétitions! C'est un joyau qui attend d'être utilisé », a-t-il commenté.

La musique, maintenant. Elle fut éclectique, ce qui constitue l'un des avantages inhérents aux duos. Cindy Daniel est portée sur les ballades, par exemple. C'est un genre qui lui va bien, ainsi que l'a démontré « Quand

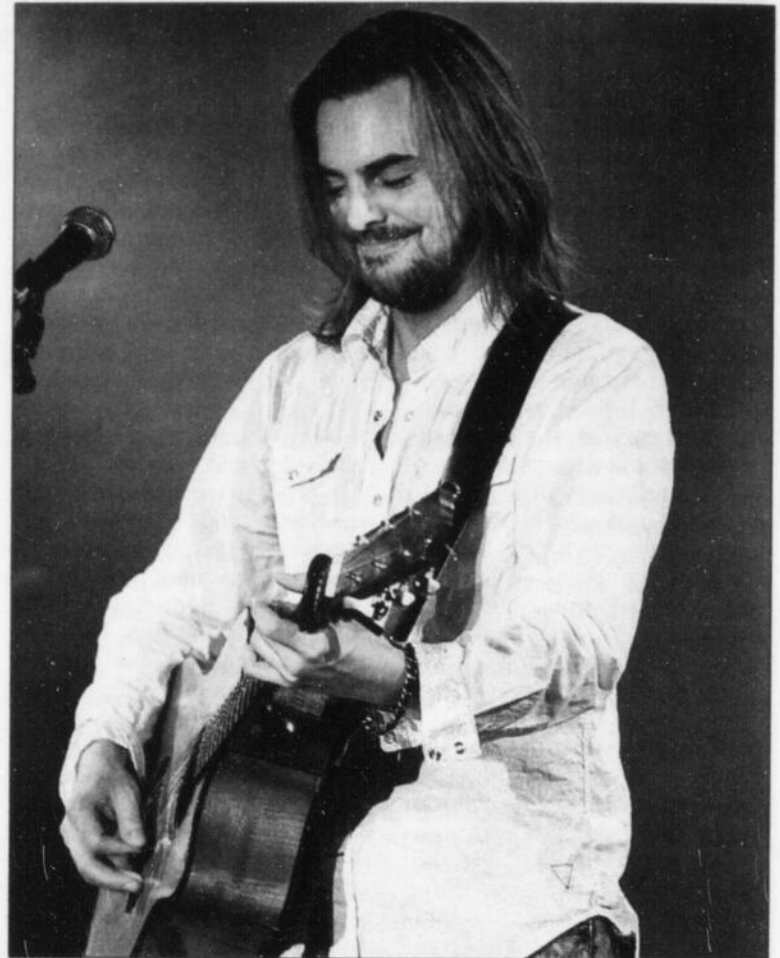
tu ne m'aimeras plus », un titre chanté avec juste ce qu'il fallait d'intensité pendant que Guillaume Rivard (piano) et Jean-Michel Bérubé tricotaient une jolie mélodie.

Elle a aussi proposé « Dans le vent », offerte pour la première fois en spectacle. L'intro nerveuse, bien servie par les accents graves du piano, a généré une belle intensité. Cindy Daniel a surfé sur cet air entraînant, témoignant ainsi de sa versatilité.

De son côté, Philippe Berghella a fait honneur à son premier album solo, « Vivre », dont la promotion a été limitée en raison de sa participation à la comédie musicale « Sherazade ». Il y a pourtant des perles sur cet enregistrement, dont « Donne-moi du rhum », une pièce enjouée qui laisse filtrer des accents hispanisants. Plus dramatique, la chanson « Je suis revenu » exprime éloquemment la tristesse d'un homme qui sent le tapis lui glisser sous les pieds.

Cash, Dylan et Brel

Plusieurs surprises ont pimenté la soirée. L'une des plus agréables fut l'hommage rendu à Johnny Cash grâce à une version tonique de « Ring Of Fire », gracieuseté de Philippe Berghella. Tout naturellement, Cindy Daniel a fait une June Carter d'elle en rejoignant son homme pour entonner « It Ain't Me, Babe ». Est-ce parce qu'il s'agit d'un clas-



De retour dans sa ville d'origine, Chicoutimi, Philippe Berghella a suscité l'enthousiasme de ses fans lorsqu'il a interprété « La quête », de Brel, pour évoquer ses modestes débuts en tant qu'artiste de la rue.

(Photo Rocket Lavoie)

sique de Bob Dylan? Toujours est-il que sa voix empruntait des tonalités à la Joan Baez qui étaient fort charmantes.

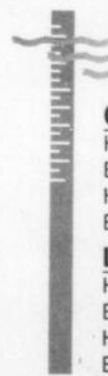
Elle a également provoqué des « Oh! » bien sentis en s'attaquant à « Une promesse », une ballade country écrite par André Lejeune il y a près de 50 ans. Le premier prix de l'étonnement revient toutefois à son partenaire, qui a ouvert la seconde partie du spectacle tout seul, en s'accompagnant à l'aide d'une guitare débranchée.

Pour évoquer l'époque où il se produisait dans la rue, dépendant de la générosité des passants, le Chicoutimien a repris « La quête » de Brel tout en circulant d'une table à l'autre. La beauté du geste, le sentiment que pour lui, ce contact intime revêtait la dimension symbolique d'une communion avec le public, a tellement touché celui-ci qu'il a

crié, sifflé, en plus d'applaudir vigoureusement.

C'est la chance qu'auront ceux qui verront le couple demain à 20h30, à la Boîte à Bleuets d'Alma. Ce faisant, ils verront à quel point la formule « Small is beautiful » demeure valide. Tout ce que ça prend pour lui redonner son actualité, c'est une petite salle, des fans allumés et des artistes que cette proximité inspire. □

MARÉE



CHICOUTIMI

Haute à 02h45 (3m9)
Basse à 09h27 (0m8)
Haute à 14h51 (4m6)
Basse à 22h14 (0m6)

LA BAIE

Haute à 02h40 (4m4)
Basse à 08h34 (0m9)
Haute à 14h50 (5m2)
Basse à 21h07 (0m6)

LEVER

6h56

COUCHER

16h59



Cindy Daniel a charmé le public en interprétant ses propres chansons, ainsi que des reprises comme « La promesse », une ballade country écrite par André Lejeune il y a près de 50 ans.

(Photo Rocket Lavoie)

MÉTÉO

AUJOURD'HUI

Nuageux
Max: -3 • Min: -11

DIMANCHE

Pluie ou neige
Max: 2 • Min: -3

LUNDI

Pluie ou neige
Max: 2 • Min: -1

SOMMAIRE

Ados.....	39
Arts.....	34-36
Bourse.....	40-41
Détente.....	38
Décès.....	45-46
Petites annonces.....	42-43
Sports.....	47
Télévision.....	37
UQAC.....	24
Voyages.....	32-33

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3 834 310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7h - 16h30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
AUTRES: 1(800)866-3658

PETITES ANNONCES

Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi 8h30 à 16h30

PUBLICITÉ

Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824
Lundi au vendredi 8h30 à 16h30

RÉDACTION

SAGUENAY 690-8800
ALMA 668-0920
TÉLÉCOPIEUR 690-8805

Disparition de David Fortin

Les enquêteurs ont rencontré le camionneur

PATRICIA RAINVILLE
prainville@lequotidien.com

ALMA — Les parents de David Fortin, Caroline Lachance et Éric Fortin, n'ont pas eu de nouvelles, hier, concernant le camionneur qui aurait vu leur fils au Manitoba.

« Non, nous n'avons rien su. On sait seulement que les enquêteurs ont discuté avec l'homme en question. Mais c'est tout », a indiqué la mère du jeune David, lors d'un court entretien téléphonique accordé au Quotidien.

Le sergent Claude Denis, responsable des communications à la Sûreté du Québec, a expliqué qu'il n'y avait pas de

développement dans l'affaire pour le moment.

« Le dossier est entre les mains des enquêteurs et nous n'avons pas eu de nouvelles. Le camionneur a été interrogé et les enquêteurs entrecourent actuellement les informations reçues par différents témoins », a indiqué le sergent Denis.

Manitoba

Rappelons qu'un camionneur a contacté le journaliste Claude Poirier, à Montréal, pour l'informer qu'il avait fait monter un jeune du nom de David Fortin alors qu'il se trouvait au Manitoba, le 1^{er} février dernier. Au lendemain de la messe commémorative de la disparition

de l'adolescent, l'individu avait contacté la SQ.

David Fortin a quitté Alma

« Le camionneur a été interrogé et les enquêteurs entrecourent actuellement les informations reçues par différents témoins. »

- Le sergent Claude Denis

il y a un an. À l'époque, il était victime d'intimidation à l'école. Depuis sa disparition, de nombreux signalements ont été faits à la SQ, mais n'ont pas permis de le retrouver. □

VENTE FERMETURE

L'ENTREPÔT DMM

Faubourg Sagamie Jonquière

DU JAMAIS-VU!

PRIX CHOC

Habits
de motoneige

79⁹⁹\$

Pantalons et
chemises de travail

À partir de 9⁹⁹\$

Bottes
de travail

À partir de 39⁹⁹\$

Bottes
de motoneige

79⁹⁹\$

Mitaines de
motoneige en cuir

14⁹⁹\$

Pantalons de
travail doublés

Super
spécial 19⁹⁹\$

TOUT EN MAGASIN EST À LIQUIDER

LES PATRONS SERONT SUR PLACE POUR VOUS OFFRIR LES MEILLEURS PRIX!

LA VENTE DÉBUTE LE JEUDI 11 FÉVRIER À 9 H 30
JUSQU'À ÉPUISEMENT DE LA MARCHANDISE

Important: Retrouvez également, à notre succursale de Place Centre-Ville Jonquière, «La vente fin de saison» avec les mêmes spéciaux.

FAITES VITE LA VENTE EST POUR UN TEMPS LIMITÉ!

Place Centre-Ville:
418 512-3511



Faubourg Sagamie:
418 512-3807

chronique

Designer intérieur

par

Édith
Harvey.

designer
architecturale
et d'intérieur

Membre de L'APDIQ # 1457
Association professionnelle
des designers d'intérieur
du Québec



BELLE DÉCOUVERTE : LE FOYER DE MASSE.

Ce type de système de chauffage s'adresse aux propriétaires d'une maison neuve ou « récente », qui sont soucieux de notre environnement. On peut utiliser toutes les essences de bois dans ce type de foyer. Il offre une sécurité totale en cas de panne de courant car il ne nécessite aucun mécanisme électrique.

Il s'adapte à tout concept de design de maison. Le foyer de masse est un foyer utilitaire ET d'ambiance. Il transforme radicalement « l'atmosphère » d'une maison. Sur sa masse réfractaire, la finition du foyer peut s'harmoniser avec l'ensemble de la maison. Tous types de revêtement de maçonnerie peuvent être utilisés : pierre, brique décorative ou structurale.

Le foyer de masse est un foyer à inertie qui émet une chaleur douce par rayonnement. Il s'agit de produire un feu d'une charge de bois d'environ 1 heure et d'en capter le maximum de chaleur. Une seule flambée toutes les 12 heures ou 24 heures selon le mode de vie suffit à chauffer toute une maison.

Le foyer de masse est un ouvrage de maçonnerie, qui utilise le bois comme combustible, où les gaz de combustion circulent à travers des chambres pour être brûlés. Ces chambres sont réalisées en matériaux réfractaires. La température à l'intérieur peut aller jusqu'à 1000°C pour sortir à 200°C au conduit. Cette ancienne technologie ne laisse pas échapper de créosote dans l'atmosphère. Ce foyer non-conventionnel permet de stocker la chaleur dans une masse pour éviter la surchauffe dans le bâtiment. On peut joindre à l'ensemble foyer plusieurs accessoires très intéressants tel qu'un four de cuisson, un banc chauffant... Sa surface n'est jamais trop chaude au toucher. Même l'été, sa masse thermique aide à la climatisation « passive » de la maison.

Pour munir notre résidence d'un tel foyer on doit prévoir entre 18 000 \$ et 25 000 \$ selon les dimensions de la maison, l'emplacement du foyer, le modèle de foyer et les accessoires choisis. Les maisons à aires ouvertes avec un foyer positionné au centre de la maison offrent un meilleur rendement énergétique. Les designs avec mezzanine sont les plus fonctionnels.

Le foyer de masse a un bel avenir dans notre région riche de la ressource naturelle. Le souci de notre environnement et notre vision d'un avenir plus vert laisse toute la place à cette belle découverte.

Liens intéressants :

www.foyersfeuert.com

www.tempcast.com

www.maisoneco.com



Edith Harvey
Designer



La première étape pour la réalisation de vos projets
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INSTITUTIONNEL

418-668-9295

Place St-Luc 75, boul. St-Luc O., Alma

www.edithharvey.com

À LIRE DANS

Le **PROGRÈS**
dimanche

(Photo Sylvain Dufour)

Léopold Tremblay L'artisan des cocottes



(Photo Jeannot Lévesque)

Victime d'une arnaque Le rêve de Jeff Gagnon s'envole



Marianne Saint-Gelais

(Photo PC)

Patinage de vitesse L'aventure olympique commence

Mairie de Saguenay

Michel Potvin prépare l'opposition

LOUIS TREMBLAY

ltremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Le candidat défait à la mairie de Saguenay, Michel Potvin, entend jeter les bases d'une nouvelle formation politique municipale qui concentrera ses énergies à la mise en place d'une structure avec l'objectif de défaire la machine politique du maire Jean Tremblay ou de son éventuel successeur, si ce dernier opte pour la retraite dans quatre ans.

Michel Potvin considère qu'il y a en ce moment un début de mécontentement important découlant de la mauvaise surprise dissimulée par le maire Tremblay pendant la campagne électorale. L'augmentation de la facture de taxes de 14 % décrétée par le nouveau conseil a, selon lui, créé de la colère chez plusieurs contribuables qui n'ont jamais entendu parler de la situation budgétaire de la ville l'automne dernier.

« Je ne suis peut-être pas un politicien adroit, mais je

suis un bon organisateur. La seule façon de battre Jean Tremblay est de constituer une vraie formation politique avec des candidats dans chacun des districts. J'ai déjà des contacts sérieux avec des candidats intéressés pour 7 postes d'échevin. D'ici le mois de mars, nous allons procéder à la mise en place du nouveau parti politique », précise l'agriculteur, qui affirme que l'autre formation, le parti Vision Nouvelle, ne semble pas le bon véhicule.

Michel Potvin entend créer une vaste coalition qui sera en mesure de présenter une organisation politique crédible et en mesure de critiquer efficacement l'administration de Jean Tremblay. Selon Michel Potvin, la facture de taxe dissimulée par le maire pendant la campagne électorale ne constitue que le premier nuage noir à passer sur Saguenay.

Au cours de l'entrevue qu'il accordait au Quotidien, M. Potvin a soulevé d'autres problèmes qui s'ajouteront au

cours des prochains mois. Il fait référence à la décision de la Cour suprême du Canada dans le dossier de l'Immobilière qui a obtenu le contrat d'évaluation foncière de la ville de façon illégale, selon les tribunaux. Les contribuables pourraient ainsi devoir défrayer une facture de 4 M \$.

« Il va y avoir aussi une décision dans le dossier de Bertrand Girard, le directeur général congédié après une heure de travail qui pourrait recevoir une grosse compensation. Ce sont des décisions imputables à Jean Tremblay et il ne peut pas les cacher de façon éternelle », reprend le producteur agricole.

Michel Potvin n'entend toutefois pas passer le reste de sa vie à militer pour une gestion plus transparente dans les affaires municipales à Saguenay. Il se donne deux ans pour mettre en place l'organisation politique.

« Si les gens ne répondent pas et ne s'intéressent pas, on va fermer les livres et c'est tout », a-t-il conclu. □



Michel Potvin

(Archives)



Jean Tremblay

(Archives)

Embauche de Carl Provencher

Le processus a du plomb dans l'aile

LOUIS TREMBLAY

ltremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI — L'opposition se dessine au sein du conseil municipal de Saguenay pour contrer l'embauche de M. Carl Provencher, un actionnaire de l'Immobilière, à l'un des postes clés du nouveau service d'évaluation qui sera mis en place au cours des prochaines semaines.

Plusieurs s'attendaient à ce que le comité exécutif de la ville procède à des embauches au cours de la dernière semaine pour les postes de direction du service. Le Quotidien a interrogé plusieurs personnes à ce sujet pour finalement apprendre que l'embauche n'avait pas été confirmée en raison du malaise que créé la candidature de M. Provencher.

Outre le fait que ce dernier soit le fils du conseiller municipal Jean-Yves Provencher, qui occupe le poste de président du Conseil du trésor, certains élus se demandent comment la ville va faire pour entreprendre des poursuites contre l'un de ses employés-cadres si la Cour suprême du Canada refuse d'entendre l'appel de la ville et de l'Immobilière dans la poursuite de BTF.

Carl Provencher détenait 10 % des actions de l'entreprise l'Immobilière quand cette firme a obtenu le contrat d'évaluation de Saguenay en 2003. Depuis, la Cour supérieure du Québec

a statué que ce contrat avait été octroyé illégalement à cette entreprise et condamné Saguenay et l'Immobilière à payer conjointement et solidairement des dommages de l'ordre de 4 millions \$ aux propriétaires de la firme BTF. La Cour d'appel du Québec, dans une décision majoritaire, a endossé la décision du juge de première instance.

Le juge de première instance Jean Bouchard, de la Cour supérieure du Québec, avait même qualifié de « frauduleuse » la soumission déposée par l'Immobilière pour obtenir ce contrat. Cette décision, il faut le rappeler, n'a jamais été renversée par un tribunal.

Advenant le cas où la Cour suprême refuse d'entendre la cause, les actionnaires de BTF vont réclamer l'exécution du jugement par Saguenay. Puisque la ville a été condamnée conjointement et solidairement, elle devra assumer les montants que l'Immobilière ne sera pas en mesure de couvrir et devra donc entreprendre des poursuites contre cette firme où M. Provencher travaillait et était actionnaire au moment de la poursuite. Il détenait toujours, au moment du jugement Bouchard, 20 % des actions.

« On se demande pourquoi des gens s'entêtent à vouloir absolument mousser une candidature plutôt qu'une autre. Cette fois, il n'y aura pas d'unanimité au conseil pour cette embauche.

Il n'y a rien de personnel contre un individu et ce n'est pas un jugement de compétence. C'est simplement que la ville va se retrouver dans une situation très délicate si nous devons entreprendre des poursuites contre l'Immobilière », mentionne un conseiller.

Cette opposition qui se dessine contre l'embauche de M. Carl Provencher est en train de provoquer une première crise importante au sein de la machine politique du maire Tremblay. Le maire de Saguenay, lors du dernier conseil, avait confirmé au Quotidien que des embauches allaient avoir lieu lors de l'exécutif du début de semaine.

Entente impossible

Le Quotidien avait fait état d'une amorce de discussion entre les firmes l'immobilière et Céviméc-BTF afin de résoudre tout le litige de l'évaluation municipale à Saguenay. Selon les nouvelles informations recueillies par Le Quotidien, l'entente en question a définitivement été rejetée par les gens de Céviméc-BTF qui refusent catégoriquement de s'associer à la firme rivale.

Quant aux actionnaires de BTF, Dominique Dufour et Donald Larouche, qui sont toujours à l'emploi de Céviméc-BTF, ils sont en attente de la décision de la Cour suprême qui constituera pour eux la fin d'un long processus. □



L'embauche de Carl Provencher au nouveau service d'évaluation municipale provoque des tensions au sein du conseil.

(Archives)

Centre de formation en équipement motorisé

Congédié pour « inconduite et négligence »



Serge
Lemelin

slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI — La Commission scolaire des Rives-du-Saguenay congédie un enseignant du Centre de formation en équipement motorisé pour « inconduite et négligence à accomplir ses devoirs ». La mesure disciplinaire exceptionnelle a été décrétée mardi dernier par résolution majoritaire du conseil des commissaires.

L'enseignant à statut précaire avait une dizaine d'années de service continu sans reproche ni réprimande. Il

aurait attribué la note de passage à des élèves sans avoir distribué la formation adéquate.

Un geste violent

Au Syndicat de l'enseignement du Saguenay affilié à la CSQ, la présidente Aline Beaudouin s'étonne d'un « geste d'une telle tristesse et d'une telle violence » contre un enseignant respecté dans son milieu professionnel.

« C'est un geste violent envers une personne qui a été rencontrée et qui a reconnu avec franchise les reproches de l'employeur et l'a assuré qu'il ne referait plus la même chose. »

La présidente syndicale fera une enquête approfondie sur les circonstances entourant

l'attribution des notes. Pour l'instant, les informations disponibles sont à l'effet que les notes concernaient un sujet pour lequel les étudiants auraient dû effectuer un examen. Il s'agit de la climatisation qui est décrite comme un élément secondaire d'un module relié à la carrosserie des véhicules.

L'examen n'a pas été donné faute de présence suffisante au cours, mais la note de passage était essentielle à l'obtention d'un stage.

L'enseignant aurait décidé d'attribuer une note sans examen tout en rapportant l'absence des étudiants concernés.

Selon la présidente du syndicat, une mesure disciplinaire doit avoir pour objectif de

corriger un comportement ou une attitude.

Reconnaissance des faits

Or, l'enseignant sans reproche antérieur a reconnu les faits et s'est engagé à ne plus les répéter. Dans ces circonstances, une simple lettre de reproche ou de réprimande aurait suffi, plaide M^{me} Beaudouin.

La syndicaliste souligne la décision récente d'un arbitre de grief qui a réintégré un enseignant à son emploi et a remplacé la sanction jugée trop sévère par une lettre de reproche.

Ironie de la situation, l'enseignant a reçu une offre d'emploi dans son domaine d'activité. □

Ô «toit» que j'aime

Camil
Vendre en confiance

Camil Simard
Agent immobilier affilié

791955

ROYAL LePAGE

SAGUENAY - LAC SAINT-JEAN

www.camilsimard.com

418-818-3523

NOMINATION

NOUVEAU PLANIFICATEUR FINANCIER*

Monsieur Denis Guay, directeur général de la Caisse Desjardins de Chicoutimi, et madame Guylaine Bergeron, directrice gestion des avoirs et service aux particuliers, sont fiers d'annoncer la nomination de monsieur Stéphane Arseneault au poste de planificateur financier*.

Monsieur Arseneault est titulaire d'un certificat en planification financière. Il détient également le titre de planificateur financier. Sa formation ainsi que son expérience en finance lui permettront d'accompagner efficacement sa clientèle dans la gestion de leur portefeuille. L'expertise de Monsieur Arseneault s'ajoute à celle déjà présente au sein de l'équipe gestion des avoirs.

La Caisse Desjardins de Chicoutimi compte sur l'engagement de 103 employés pour desservir ses 28 000 membres. En plus de gérer un volume d'affaires, particuliers et entreprises, de 900 millions de dollars, elle a versé plus de 4,6 millions de dollars en ristournes, commandites et dons au cours des trois dernières années.



Stéphane Arseneault

PLANIFICATEUR FINANCIER*

« Je suis heureux de me joindre à l'équipe de la Caisse Desjardins de Chicoutimi, une institution prestigieuse qui se soucie de protéger et de faire fructifier le patrimoine de ses membres.

Permettez-moi de me présenter brièvement. J'oeuvre dans le domaine du conseil et de la gestion d'équipe en planification financière depuis 13 ans. Spécialisé en planification de la retraite, j'ai développé une expertise qui s'adresse particulièrement aux professionnels ainsi qu'aux propriétaires d'entreprises.

Il me fera plaisir de vous rencontrer pour discuter de votre plan ou vous donner une opinion éclairée sur vos placements, et ce, à l'heure et l'endroit qui vous conviendront. »

POUR NOUS JOINDRE

418 549-3224

www.desjardins.com/caissechicoutimi



Desjardins
Caisse de Chicoutimi

Conjuguer avoirs et êtres

L'édifice du Claire Fontaine risque d'être démolé si la ville de Roberval ne parvient pas à garantir la location des trois quarts de l'espace du bâtiment d'ici le 31 mars.

(Archives)



Avenir du Claire Fontaine

Roberval mise au pied du mur

LOUIS POTVIN

lpotvin@lequotidien.com

ROBERVAL — Le Centre de réadaptation en déficience intellectuelle (CRDI) veut rénover au coût de 22 millions\$ son siège social situé au Claire Fontaine de Roberval à condition que la municipalité garantisse de louer 75% de l'espace.

La direction du CRDI a reçu le feu vert du ministère de la Santé et des Services sociaux pour aller de l'avant avec ce projet. Les élus ont jusqu'au 31 mars pour lui garantir la location des trois quarts des espaces, sinon la direction se tournera vers un autre scénario, soit de construire une

nouvelle bâtisse ou de se localiser ailleurs.

S'agit-il d'un ultimatum? « Pas du tout! Nous travaillons avec la Ville depuis un an sur le dossier. Nous devons fixer un échéancier, car ça fait assez longtemps que nos employés et notre clientèle attendent pour avoir des locaux plus modernes. Il faut être fixé, car nous souhaitons démarrer la rénovation au début 2011 », explique le directeur général du CRDI, Jacques Labrèche.

Pour Roberval, il s'agit d'une grosse commande, car on devra garantir la location de 6250 mètres carrés de la superficie totale de 10 465 qui est répartie sur cinq étages. Le maire de Roberval, Michel Larouche,

pense que la Ville peut répondre à cette exigence même si le délai est court. « Nous analysons quelques pistes. Nous sommes confiants de répondre positivement, car la Ville de Roberval souhaite que cet édifice reste debout et soit mis aux normes », a-t-il affirmé.

Le magistrat souligne que parmi les organismes potentiels, il y a le fameux projet ÉCOGENE 21. Par contre, il n'est pas en mesure de quantifier les besoins en locaux que nécessiterait la venue de certains projets de recherche. Michel Larouche n'a pas voulu dévoiler les autres possibilités actuellement analysées.

Par contre, pas question de payer le million \$ pour le coût estimé de location de tout cet espace. « C'est impossible! De notre côté, nous avons estimé nos besoins à environ le tiers de cette superficie », a indiqué Michel Larouche. Ce qui représente tout de même une facture de 330 000\$ pour les contribuables robervalois pour loger des organismes communautaires.

Depuis de nombreuses années, le sort de ce vieux édifice qui abritait un hôpital psychiatrique est sur la sellette. Considéré excédentaire par le gouvernement du Québec depuis 1994, des rénovations urgentes ont été faites afin d'éviter que l'endroit ne tombe en ruine.

Si la Ville ne donne pas de réponse positive, le Claire Fontaine sera démolé. « Selon nos prévisions, il coûterait 8 M\$ pour le démolir et 8 M\$ pour construire une nouvelle bâtisse. C'est pour cette raison que nous retenons de rénover le Claire Fontaine, car le gouvernement pourrait tirer des revenus de location », a expliqué Jacques Labrèche. □

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2010-02-12

LOTTO MAX 09 12 17 23 34 42 47 COMPL. (C) 37

Quotidienne 3 071
4 1251

La Mini 829012

Banco 01 04 12 15 16 18 19 25 31 32
41 47 48 50 54 56 58 64 69 70

Triples 13 24
26 39 40

Astro Jour - Mois - Année - Signe
23 MARS 12 VERSEAU

Extra 2659737

Spirit-Gala

**AU TOTAL,
5,9 MILLIONS \$
EN LOTS À GAGNER!**

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

CE SOIR
AU BINGO
EN RÉSEAU

JACKPOT
PROGRESSIF



117 500 \$

+50 000 \$ avec L'Étoile Chanceuse

Pour la première carte pleine obtenue en 48 boules ou moins.
Le montant de L'Étoile Chanceuse est conditionnel à ce que le dernier numéro soit marqué d'une étoile.

Pour connaître les salles participantes :

1 888 430-BINGO

www.bingos-quebec.com

18 ans +

12 ans Plus de 120 millions de dollars remis aux OSBL



Société
des bingos
du Québec inc.

801695



// PRÉCISION

La photo publiée dans l'édition de jeudi, relativement à une perquisition de la Sûreté du Québec à Dolbeau-Mistassini, a pu laisser croire que la personne visée occupe la partie avant de la maison, alors qu'il s'agit plutôt du locataire d'en arrière. Le locataire faussement associé à la perquisition, André Lavoie, a tenu à apporter cette précision.

(Photo Louis Potvin)

« DOSSIER FLUOR »

Pour un retour à la démocratie

À l'attention de Monsieur Marcel Jean, Conseiller municipal, Ville Saguenay

À titre de Président du Comité de l'environnement de Ville Saguenay, veuillez S.V.P. proposer ce projet de « MORATOIRE » au nom de la DÉMOCRATIE et de la population que vous desservez, lors d'un prochain Conseil municipal.... « s'il existe encore, ou s'il n'est pas sous l'effet du propofol ». Merci!

Marcel Boivin

P.-S. Je *souhaiterais* que vous soyez le nouveau « FRANÇOIS FILLON » de Ville Saguenay et que nous puissions tous proclamer haut et fort : « CHAPEAU MONSIEUR JEAN »! BRAVO!

DEMANDE DE LA TENUE D'UN MORATOIRE VILLE SAGUENAY

1. **ATTENDU QU'IL** n'a jamais été question lors de la dernière campagne électorale de fluorer tous les systèmes d'aqueduc de Ville de Saguenay;
2. **ATTENDU QUE** s'il en avait été un enjeu électoral, les résultats de l'élection en auraient été bien différents, car une information complète et objective ainsi qu'un débat aurait pu avoir lieu, ce qui n'est pas le cas actuellement;
3. **ATTENDU QUE** la décision de nous **IMPOSER** ce projet a été prise au Comité exécutif, d'une façon expéditive, comme une « simple affaire courante », sans débat, sans consulter les arguments des scientifiques opposés et sans résolution légale du Conseil municipal, seul organe **SOUVERAIN** de la démocratie municipale;
4. **ATTENDU QU'UNE** telle décision sur un sujet si **controversé** peut avoir des conséquences néfastes sur la santé de **TOUTE** la population, l'environnement et la chaîne d'inventaire;
5. **ATTENDU QUE** tous ceux qui s'opposent à cette fluoration sont brimés dans leurs droits;
6. **ATTENDU QUE** la qualité de notre eau actuelle est supérieure à celle embouteillée et qu'il n'y a pas « **péril en la demeure** ».

Pour toutes ces considérations, nous demandons à notre Conseil municipal un **MORATOIRE** de trois ans sur ce dossier afin que toute la population puisse connaître, sans hâte et sans précipitation, tous les tenants et aboutissants du fluor sur notre santé, en débattre publiquement et que ce débat populaire soit suivi d'un **RÉFÉRENDUM**.

S.V.P. Pour un **RETOUR** à la DÉMOCRATIE, veuillez communiquer avec :

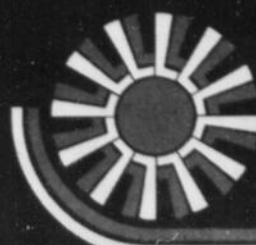
Monsieur Marcel Jean **ET** votre conseiller de quartier

Courriel : marcel.jean@ville.saguenay.qc.ca - Tél. : 418-698-3355

→ Une pétition écrite est en action actuellement sur tout le territoire de Ville Saguenay.

Marcel Boivin

Texte publié et payé par
Marcel Boivin, Historien



CHRONIQUE

L'ÈRE DE LA MICROFIBRE

L'ère de la microfibre est bel et bien une réalité et non une fiction. On voit de plus en plus de produits fabriqués à partir de ces fibres révolutionnaires. Mais de quoi s'agit-il et en quoi peuvent-elles nous faciliter la tâche dans nos activités de nettoyage? Voici un petit cours « Microfibre 101 » qui pourra, nous l'espérons, vous aider à connaître cet outil fabuleux et à l'intégrer dans vos tâches ménagères.

La microfibre est un tissu synthétique dont la fibre est très petite (diamètre microscopique), permettant de déloger et d'emprisonner une foule de saletés comme de fines particules, des dépôts huileux et même des bactéries. Les fibres conventionnelles sont faites de fils arrondis qui redistribuent la saleté et les bactéries génératrices de mauvaises odeurs. Les chiffons de microfibre permettent d'obtenir un meilleur rendement contrairement aux chiffons classiques qui ne peuvent atteindre les pores minuscules et les creux invisibles à l'œil nu.

L'action de la microfibre s'effectue aussi par capillarité : les chiffons en tissus classiques possèdent cette caractéristique mais des fibres plus petites sont en mesure de mieux absorber et retenir les saletés. La superficie plus grande des microfibrilles permet aussi d'augmenter la capacité nettoyante. En effet, avec une même grandeur de chiffon, celle composée de microfibre possède plus d'espace pour stocker les saletés.

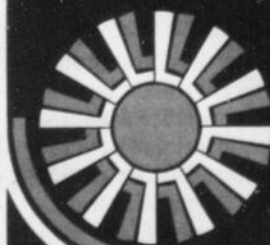
Il existe une panoplie de chiffons et d'accessoires en microfibre qui facilitent la tâche de l'entretien : chiffons, vadrouille humide et sèche, accessoire d'époussetage, chiffons pour surfaces vitrées, de couleurs et textures variées. Ces accessoires offrent des avantages incomparables d'efficacité et de légèreté comparativement à leurs équivalents traditionnels.

Il existe aussi plusieurs qualités de microfibrilles. En effet, plus la fibre est petite, meilleure est son efficacité. La grosseur de la fibre se mesure en décitex (dtex) : il s'agit de la masse linéaire d'une fibre par km (un dtex=1g/10km de fil). Pour la microfibre, cette dimension doit être moins de 1 décitex par filament. Il existe différents grades où l'on peut constater des variations aussi importantes que de 0.2 à 0.5 dtex.

L'entretien de la microfibre est très simple : il suffit de la mettre dans la machine à laver conventionnelle avec votre détergent habituel. La seule restriction est de ne pas utiliser d'assouplissant afin de ne pas encrasser les fibres et diminuer leur efficacité. En général, on ne doit pas javelliser les articles de microfibre, mais certains d'entre eux sont conçus pour permettre de les décontaminer à l'aide d'eau de Javel.

Informez-vous sur notre large gamme d'accessoires d'entretien en microfibre.

Votre équipe de professionnels de l'entretien.



LES PRODUITS
SANITAIRES
LÉPINE INC.

**100%
RÉGIONAL**

1105, rue Bersimis, CHICOUTIMI
TÉL.: 418 545-0794 - SANS FRAIS: 1 800 463-9149

www.produitslepine.com

11 succursales au Québec • Certifiée ISO 9001-2008

ÉDITORIAL

ÉDITEUR: MICHEL SIMARD
msimard@lequotidien.com

RÉDACTEUR EN CHEF: DENIS BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com

François St-Gelais

fst-gelais@lequotidien.com

Appui nécessaire

Saguenay, capitale culturelle 2010 du Canada, ne peut s'offrir le luxe de se passer, ne serait-ce que pour une seule année, du Festival international des Rythmes du monde (FIRM). L'événement, un véritable succès populaire et artistique, constitue l'un des moments forts de la saison touristique estivale régionale.

La possibilité que le festival ne soit pas présenté cet été a été évoquée par le maire de Saguenay, Jean Tremblay lui-même, dans un entretien accordé au Quotidien le 6 février dernier. Il a alors confirmé que la Ville, partenaire majeur du FIRM, jongle avec la possibilité de suspendre sa contribution financière versée à l'événement. Le festival pourrait ainsi perdre 20 % de son budget et se retrouver du même coup dans une situation précaire. Cette réflexion de l'hôtel de ville est motivée par la tourmente qui entoure depuis quelques semaines le cabaret urbain l'Opéra et le Théâtre du Saguenay. Le directeur général du festival, Robert Hakim, est en effet l'opérateur de la salle de spectacles du centre-ville de Chicoutimi.

Besoin

Saguenay doit tenir compte, dans ce dossier, de l'importance des enjeux, lesquels dépassent la seule scène municipale. Le Festival international des Rythmes du monde est devenu, depuis ses débuts en 2003, un incontournable sur la scène touristique régionale, voire nationale et internationale. Des études indépendantes ont démontré l'ampleur des retombées engendrées par l'événement, qui se chiffrent en millions de dollars. Des milliers de touristes de l'extérieur du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont pris l'habitude d'y prendre part. Le FIRM a remporté de nombreux prix, en plus de se tailler une place de choix auprès d'artistes de réputation mondiale.

Ainsi, la région profite d'une ouverture unique sur les différentes cultures. Tous ces efforts et ces succès ne doivent pas, et ne peuvent pas, être balayés du revers de la main. D'autant plus que le Festival international des Rythmes du monde se trouve aux portes du prestigieux Regroupement des événements majeurs internationaux du Québec (REMI), un club très sélect qui exige de ses membres au moins 200 000 spectateurs, dont 15 % de visiteurs en provenance de l'extérieur. Ce statut confirmerait la place privilégiée qu'il occupe sur la scène touristique nationale.

Centre-ville

Il ne faut pas, non plus, oublier l'importance du FIRM pour le centre-ville de Chicoutimi. L'événement draine sur la rue Racine, et depuis deux ans sur le site de la zone portuaire, des milliers de consommateurs qui découvrent, ou redécouvrent, les différents commerces et restaurants qui y ont pignon sur rue.

Les succès du festival ne sont certainement pas étrangers, non plus, au vent de renouveau qui souffle depuis quelques années sur ce secteur. Depuis la première mouture du festival, de nouveaux commerces se sont installés sur la rue principale. La circulation en « haut de la côte » s'effectue avec succès dans une seule direction et de nouvelles activités, comme le Festival des vins de Saguenay, ont décidé de s'y nicher. Nul doute que l'absence, même temporaire, du FIRM, porterait un dur coup au dynamisme renouvelé du centre-ville et à l'image de marque du festival lui-même.

Soutien

Dans ce contexte, Saguenay doit absolument continuer à soutenir le Festival international des Rythmes du monde. Elle doit s'assurer que le FIRM puisse poursuivre sur son élan de croissance et continuer à se démarquer sur la scène nationale et internationale. Sans ce soutien financier, ce sera pratiquement chose impossible. En ce sens, le fait que la présidence du festival soit assumée par un homme de la réputation et du calibre de Luc Vandal, directeur général pour Bell Aliant Communications régionales, est un élément extrêmement positif. Ce dernier doit d'ailleurs rencontrer avant la fin du mois le maire Jean Tremblay afin de faire le point sur la situation.

Déjà, M. Vandal s'est montré rassurant quant à la volonté des artisans du FIRM d'animer la Racine en août prochain. Il assure que le festival aura bel et bien lieu. Saguenay doit être du rendez-vous encore cette année.

Yves "Cupidon" Bolduc

Youhou!



VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

Une excellente nouvelle

Il y a des nouvelles qui méritent d'être soulignées, dont celle qui a été publiée dans l'édition du Quotidien du 6 février dernier. En effet, l'arrivée de 24 nouveaux logements sociaux dans la municipalité de Saint-Honoré, destinés à des personnes locataires aînées en légère perte d'autonomie, est une très bonne nouvelle pour le droit au logement.

En plus de lutter contre la pauvreté en offrant aux locataires l'occasion de réduire leurs coûts de loyer et ainsi avoir plus d'argent à consacrer à leurs autres besoins essentiels, nous sommes témoins de l'action de décideurs politiques qui ont accordé une importance capitale à la cause du logement social.

C'est pourquoi Loge m'entraide tient à féliciter les partenaires et locataires qui ont permis de concrétiser ce projet d'habitation sociale. Nous félicitons Saint-Honoré pour sa contribution monétaire remarquable et considérable de 935 000 \$, les locataires fondateurs du projet

qui ont sans doute investi un temps démesuré de bénévolat pour réussir à réaliser ce projet, et enfin, le gouvernement du Québec pour l'octroi d'une subvention de 1,3 M \$.

Loge m'entraide sait combien il est difficile de fonder un projet de cette envergure. Après avoir fondé la Coopérative d'habitation La loge d'à côté en 2005 et Saint-Alfred 2008, nous savons qu'il y a beaucoup de travail et d'ef-

forts avant d'arriver au jour de l'inauguration.

Lorsque nous sommes témoins d'une inauguration comme fut le cas pour la nouvelle Résidence des aînés de Saint-Honoré, Loge m'entraide sait qu'il se cache derrière une telle réalisation tout un travail de mobilisation, de collaboration et d'implication.

Sonia Côté

Coordonnatrice de Loge m'entraide

La peur de dénoncer

Tout le monde est atterré par l'histoire du colonel Russel Williams, haut gradé des Forces armées, accusé de meurtres et d'agressions sexuelles...

Cet homme haut placé dans la hiérarchie militaire semblait être si honnête... Si correct...

Si le colonel n'était pas accusé de meurtres, les viols et le harcèlement seraient probablement gardés sous silence car, lorsque c'est le boss qui est en cause,

les victimes se taisent par peur de représailles. Souvent, l'entourage aussi se tait par peur de représailles, ou pour ne pas nuire aux carrières.

Enfin, dans cette triste histoire l'enquête policière et militaire nous dira la suite.

Mais, il ne faut pas avoir peur de dénoncer...

Cécile Pettersen

Amie

Les régions-ressources doivent changer d'image

CHRONIQUE

Claude Villeneuve

claud_villeneuve@uqac.ca



Il y a vingt ans, je travaillais à défendre l'idée de faire de notre région un laboratoire de développement durable. Cette idée, inspirée par les travaux de l'UNESCO, était révolutionnaire à l'époque, et nulle part au monde, aucun projet de ce type n'avait eu une telle envergure. Malheureusement, l'idée était belle, mais la réalité est têtue. Malgré un progrès manifeste à plusieurs points de vue (amélioration de la qualité de l'environnement, régression de l'abandon scolaire, progrès de la recherche universitaire), nous sommes encore loin des ambitions de 1990. Plusieurs raisons expliquent cet échec relatif.

L'une d'entre elles est profondément ancrée dans notre culture politique: nous nous considérons comme une région ressource et surtout, nous acceptons d'être considérés et gouvernés comme une région-ressource.

Le sous-développement durable

Qu'y a-t-il de mal, me direz-vous, à ce vocable qui définit si bien notre économie? Justement: accepter d'être une région ressource, c'est accepter d'être considéré d'abord pour les richesses de notre environnement. C'est vivre dans la dépendance de marchés sur lesquels nous n'avons aucun contrôle, c'est échanger au mieux quelques redevances pour s'appauvrir irrémé-

diablement. Être une région ressource, c'est la clé du sous-développement durable. Dans une économie mondialisée, il y aura toujours quelqu'un, quelque part, pour offrir ses ressources moins cher.

Francesco di Castri disait qu'un des paradoxes du développement durable était lié au fait qu'on focalisait sur la conservation (ou l'exploitation) des ressources naturelles alors que ce sont les ressources humaines qui sont le véritable moteur du développement.

Les ressources naturelles n'en sont que le support. Il ne peut donc y avoir développement durable que par le développement des personnes, pas des forêts, des mines ou des forces hydrauliques.

L'exploitation des forêts dépend de la demande extérieure qui est influencée par des cycles économiques, mais aussi par les campagnes de Greenpeace.

L'exploitation des forces hydrauliques génère son lot de contrats pour la construction des centrales, mais ensuite, l'électricité va produire sa richesse sur les marchés extérieurs.

La municipalité de la Baie James ne s'est pas beaucoup développée, même si on y produit beaucoup d'électricité. Notre région ne se développerait pas autant industriellement si on y construisait les mêmes barrages aujourd'hui que de 1925 à 1960. En 1927, il

était difficile de transporter l'électricité sur de grandes distances, c'est l'une des raisons pour lesquelles les alumineries d'Alma et d'Arvida se sont établies à proximité des centrales. L'exploitation minière, pour sa part, est par définition limitée dans le temps et elle aussi est influencée par le cours des bourses mondiales. Cela ne signifie pas qu'il ne faut pas tirer des ressources de la forêt, de nos rivières ou de notre sous-sol, mais ce ne sont pas ces ressources-là qui assurent la durabilité de notre développement.

Les clés?

Les clés du développement durable sont l'innovation qui génère une économie plurielle, la « connectivité » qui permet de se faire valoir sur les marchés et « l'empowerment », c'est-à-dire la capacité de se prendre en main, parce que ces trois éléments nous permettent de s'adapter au changement, de trouver, dans le respect de notre environnement, des marges de manœuvre pour générer de la valeur ajoutée à notre travail.

Cela résulte d'une combinaison complexe de facteurs parmi lesquels l'éducation supérieure, le dynamisme culturel, la solidarité, la connaissance de son environnement naturel et l'estime de soi. Tous sont essentiels.

Ce ne sont surtout pas les premières choses qu'on cherche à développer dans une région ressource. À la limite, on y vient pour faire fortune et repartir dès que possible. Vivement la retraite sous des cieux meilleurs!

Une région ressource n'a pas de pouvoir. On l'exploite. Sa population ne décide pas



Les régions comme le Saguenay—Lac-Saint-Jean ont le potentiel pour tirer leur épingle du jeu, mais elles doivent s'affranchir de l'étiquette de « régions-ressources » qui laisse entendre qu'elles sont condamnées à la dépendance et au déperissement. La matière grise et la formation, notamment universitaire, constituent des pistes de développement pour l'avenir. Sur la photo, l'Université du Québec à Chicoutimi.

(Archives)

de son avenir. Elle attend les commandes. C'est ainsi que la région se dépeuple depuis quarante ans et que sa population vieillit. Les retraités les plus fortunés vont au sud.

Les jeunes voyant leur avenir précaire au gré des fluctuations des marchés, nous quittent pour chercher mieux ailleurs.

Espoir?

Je crois encore au potentiel de notre région d'être autre chose qu'une région ressource condamnée au déperissement et à la dépendance. Mais il faut d'abord changer la mentalité de nos élites et sortir des ornières dans lesquelles

nous enfonce l'expression « région ressource ». Le rôle de notre université est majeur dans l'appropriation de notre avenir. C'est un gage de la formation de nos gens, à tout âge. Mais il faut plus.

Il faut une vraie fierté régionale partagée entre les petites et les grandes municipalités. Il faut une appropriation de la culture de l'innovation et son partage dans toute la population pour agrandir l'univers des possibles.

Qu'est-ce qu'on attend pour faire autrement?

Claude Villeneuve remet son cachet à la campagne majeure de développement de l'UQAC

VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

Les villes ont des responsabilités envers le passé

J'ai lu avec beaucoup d'intérêt, et aussi de tristesse, le commentaire de Catherine Delisle publié dans l'édition du Progrès-Dimanche du 7 février dernier intitulé « Un coup de grâce à l'Histoire », ainsi que l'article de Stéphane Bégin sur la situation alarmante de la Société Historique du Saguenay (SHS) publié le 8 février dans Le Quotidien.

Je tiens particulièrement à saluer le courage de Russel Bouchard qui, une fois de plus, avec sa verve percutante, son solide pouvoir de conviction et fort de ses quelque 66 ouvrages sur l'histoire de la région, déplore et dénonce à son tour avec vigueur cette situation de la SHS. Je souhaite que ces interventions déclenchent une mobilisation géné-

rale de toute la population du Saguenay—Lac-Saint-Jean.

Appui

Une société d'histoire en région ne peut pas vivre sans l'appui substantiel et constant de sa ville. Les subventions en provenance d'instances supérieures ne suffiront jamais à fournir le nécessaire au fonctionnement normal et décent d'une société d'histoire, bien qu'elles constituent des aides complémentaires, mais non moins nécessaires.

Une ville doit traiter sa société d'histoire en fonction de sa vocation particulière et unique. En effet, elle est dépositaire de toute l'histoire de ses citoyens, de leurs activités, de leurs engagements, de leurs réalisations. Elle est

englobante. Elle embrasse l'histoire de tout le monde parce qu'elle contient l'histoire de tous les secteurs de l'activité humaine (économique, sociale, culturelle, sportive, etc) pour autant qu'on veuille bien lui confier la sauvegarde de ses archives.

J'ai en tête des exemples de personnes qui ont détruit leurs archives privées et qui ont appris après le fait, qu'elles étaient importantes pour la connaissance de notre région. Elles se rendaient compte, mais trop tard, qu'elles s'étaient effacées elles-mêmes de la mémoire collective et qu'elles avaient enchaîné leur histoire dans le ciment de l'oubli pour toujours. Chaque fois qu'il y a destruction d'archives, il y a destruction d'une

partie de notre mémoire. Qui dans notre région souhaite disparaître? Personne sans doute. Alors, ce sont nos sociétés d'histoire et nos centres d'archives qui nous en préservent. Nous avons aussi un devoir d'information et d'éducation auprès de nos jeunes qui veulent savoir.

Mauvaise santé

La Société historique du Saguenay est actuellement sous le respirateur artificiel. Sa santé est en très mauvais état. Il faudra plus qu'une simple intervention financière ponctuelle de la part de Saguenay. Une ville doit devenir le partenaire financier majeur de sa société d'histoire. Alors, et alors seulement, les employés, avec l'aide des

nombreux bénévoles, pourront faire le travail de collecte, de conservation, de traitement et de diffusion des archives.

La ville a une responsabilité très importante à l'égard de son passé, du passé de ses citoyens. Il est donc tout à fait normal qu'elle contribue à le sauvegarder et non à le laisser tomber dans l'oubli. Évidemment, si l'argent représente une part essentielle, une administration compétente et saine l'est tout autant pour le fonctionnement efficace d'une société d'histoire. Rappelons, en terminant, que la réussite d'une société d'histoire repose également sur une relation de confiance entre ses administrateurs et les membres du conseil municipal.

Roger Lajoie
Alma

Dans le cadre d'un partenariat à plusieurs volets, Le Quotidien publie, à chaque sortie du journal La Pige réalisé par des étudiants en Art et technologie des médias du Cégep de Jonquière, des textes produits par de futurs journalistes.

ATM dans la cour d'Avatar

JESSICA LEBLANC

JONQUIÈRE - Une quinzaine d'anciens étudiants du programme de Technique de production et de postproduction télévisuelles du Cégep de Jonquière ont contribué au film numéro un de tous les temps au box-office mondial, Avatar.

« C'est une grande fierté d'avoir travaillé pour une aussi grande réalisation », partage le chef d'équipe 2D, compositing chez Hybride technologie, Mathieu Dupuis.

Finissant en Art et technologie des médias (ATM) en 1997, volet postproduction télévisuelle, M. Dupuis en est à sa neuvième année au sein de l'équipe de la division d'Ubisoft Montréal.

« Le côté académique et la mentalité du travail, je l'ai appris à Jonquière », explique-t-il.

Hybride technologie, située à Piedmont, dans les Laurentides, a produit 114 des plans stéréoscopiques du film de James Cameron. Plus concrètement, les 15 anciens étudiants d'ATM ainsi que tous les autres membres de leur équipe ont travaillé les décors, animé le contenu sur des écrans d'ordinateur et ils ont également créé et animé des personnages virtuels principalement pour la salle de contact.

« M. Cameron est tout un personnage, il est très pointu sur chaque petit détail, mais c'est très agréable de travailler pour lui », partage Mathieu Dupuis.

Le chef d'équipe 2D explique que la finition devait être absolument parfaite; chaque pixel devait être approuvé.

« J'ai travaillé sur un cerveau pendant des mois alors qu'on le voit à peine quelques secondes à l'écran. »

Avec neuf nominations aux

Oscar, la superproduction 3D de James Cameron est maintenant le plus gros succès au Box-office de toute l'histoire du cinéma, récoltant 1,859 milliards de recettes à travers le monde.

« J'ai travaillé sur une vingtaine de films et on s'habitue à voir son nom dans le générique, mais pour Avatar, je suis aussi excité qu'à mon tout premier », conclut Mathieu Dupuis.

UQAC

Le nouveau pavillon soulève déjà des critiques

ANTOINE TREMBLAY

Tremblay.antoine@cjonquiere.qc.ca

CHICOUTIMI - Livré en décembre 2009 à la population de Saguenay et construit au coût de 12,3 M\$, le nouveau pavillon de services de l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC) suscite déjà des critiques de la part de certains spectateurs et utilisateurs.

« La disposition des gradins n'est vraiment pas adéquate. (...) Dépendamment où nous sommes assis, la visibilité n'est pas très bonne et nous sommes obligés de nous lever régulièrement pour voir les joueurs. »

- Chantale Gingras

La majorité des problèmes provient du nouvel aréna et concerne les gradins des spectateurs qui se situent d'un seul côté de la patinoire.

« La disposition des gradins n'est vraiment pas adéquate. C'est l'un des inconvénients majeurs. Dépendamment où nous sommes assis, la visibilité n'est pas très bonne et nous sommes obligés de nous lever régulièrement pour voir les joueurs », raconte la mère d'un hockeyeur, Chantale Gingras.

Le directeur du Service des activités et des aménagements sportifs de l'UQAC, Mario Ruel, reconnaît que lors de tournois où il y a un fort achalandage, il y a des problèmes.

« Nous sommes conscients que la vision n'est pas adéquate pour tous les gens dans les gradins, mais cet inconvénient survient seulement lorsqu'il y a plus de 300 spectateurs. »

Quelques parents se plaignent du fait que les bancs des joueurs se situent du même côté de la glace que les gradins.

« Je ne suis pas certaine que c'est un bon choix. Ce serait intéressant de voir nos enfants », souligne M^{me} Gingras.

« C'est avant tout pour des raisons économiques et pour répondre à des demandes d'heures de pratique que les plans ont été faits ainsi. Ce qu'il faut savoir, c'est que la nouvelle glace est construite pour répondre avant

recrutés par l'entreprise chaque année. Le responsable de la coordination départementale du volet postproduction,

re ». Les stagiaires sont choisis principalement pour leur personnalité. Comme l'explique Mathieu Dupuis, ils doivent correspondre à l'image et à l'énergie de leur équipe.

« On ne peut pas baser le choix de l'embauche sur leur talent, ils ont trop à apprendre encore. Tout est une question de personnalité; être débrouillard, travaillant et ne pas avoir peur de travailler constamment dans la nouveauté. » □

(...) les 15 anciens étudiants d'ATM ainsi que tous les autres membres de leur équipe ont travaillé les décors, animé le contenu sur des écrans d'ordinateur et ils ont également créé et animé des personnages virtuels principalement pour la salle de contact.

professionnelles. Environ deux à trois étudiants d'ATM sont Jean Fortin, compare la boîte à « une boutique de haute coutu-



La visibilité dans les gradins représente l'inconvénient majeur du nouveau pavillon de services de l'UQAC.

(Photo Antoine Tremblay)

tout à des besoins d'entraînement, ce qui correspond à près de 90 % de l'utilisation de la glace, spécifie M. Ruel. Le 10 % qui reste est consacré aux tournois, et c'est à ce moment-là qu'on atteint notre limite en termes de potentiel d'accueil. »

Les escaliers de métal menant aux vestiaires posent également problèmes. Ils sont jugés trop glissants et trop bruyants. Des

correctifs à court terme seront apportés. Mario Ruel mentionne que les administrateurs voulaient livrer le bâtiment à la population le plus rapidement possible.

« Il y a de petits inconvénients, mais le niveau opérationnel est efficace. Chaque jour, on apporte des correctifs, l'utilisation d'un bâtiment change avec le temps. » □



ÇA ROULE EN 2010



INTEGRAL
SUBARU

833, rue Alma, Chicoutimi • 418-698-8228

www.integralsubaru.com

800781

En raison de la grippe A (H1N1)

Diminution des cas de gastro-entérite

MARIE-ANDRÉE PAQUIN

marie-andree.paquin@cjonquiere.qc.ca

JONQUIÈRE - Une diminution importante des cas de gastro-entérite a été remarquée dans les différents centres hospitaliers de la région. À l'hôpital de Jonquière, aucune éclosion de gastro-entérite n'a été enregistrée cette année. Chicoutimi et Alma notent également une baisse. Les spécialistes le disent: cet amoindrissement est directement relié à la grippe A (H1N1).

Pour l'hôpital de Jonquière, il est ici question d'une diminution de 100 %.

L'hôpital de Jonquière n'a recensé aucune éclosion de gastro-entérite dans son établissement durant la période normalement la plus sujette à ce genre d'infection: « Avec les campagnes de prévention de la grippe A (H1N1), les gens étaient plus vigilants et utilisaient davantage les distributeurs alcoolisés aux entrées de l'hôpital, explique la conseillère clinique en prévention des infections de l'hôpital de Jonquière, Claudine Brassard. Grâce à ça, nous n'avons recensé aucune éclosion, de décembre à janvier, dans notre hôpital. »

Pour l'hôpital de Jonquière, il est ici question d'une diminution de 100 %. Les deux autres hôpitaux de la région ne pouvaient donner des statistiques exactes, mais précisent qu'ils ont eu très peu de cas. Tous se réjouissent de cette bonne nouvelle et espèrent que la population va continuer à faire attention à l'hygiène des mains et à leurs manipulations quotidiennes.

Grippe A (H1N1)

De janvier à mars, les cas de maladies d'origine virale, dont la gastro-entérite, sont à leur plus haut sommet d'éclosion dans tout le Québec. Pour la conseillère en soins infirmiers et en prévention des infections de l'hôpital d'Alma, Josée Simard, la crainte des gens d'attraper le virus de la grippe A (H1N1) a grandement contribué à ne pas avoir d'éclosion cette année.

« Les gens se lavaient plus souvent les mains, et lorsqu'ils étaient malades, ils restaient chez eux et ne sortaient pas pour rien », explique-t-elle.

Selon le Bulletin québécois de vigie et d'intervention en maladies infectieuses, les moments les plus forts d'éclosion chevauchent habituellement deux années de calendrier. Il faut comprendre

que c'est multifactoriel, la gastro-entérite, explique la chef de service des infections

et responsable régionale pour la prévention des infections de l'hôpital de Chicoutimi,

Caroline Breton. C'est très cyclique, il y a des années où il y a plus de cas que d'autres.

Mais cette année, on n'a pas eu d'éclosion et on en est bien fiers. »

Samedi 13 février, venez célébrer l'or chez RONA
et courez la chance d'assister à la cérémonie de clôture des Jeux Olympiques d'hiver de 2010 à Vancouver.
Détails en magasin ou sur rona.ca/or



RONA
Pour bien faire

EN VIGUEUR DU
10 AU 16 FÉVRIER 2010

RÉNOVEZ 0% et ÉPARGNEZ! Du 11 au 14 février 2010
Payez dans 1 an ou en 18 versements égaux sans intérêt. Achat minimum de 500 \$



rabais 22%

87¢ pi²

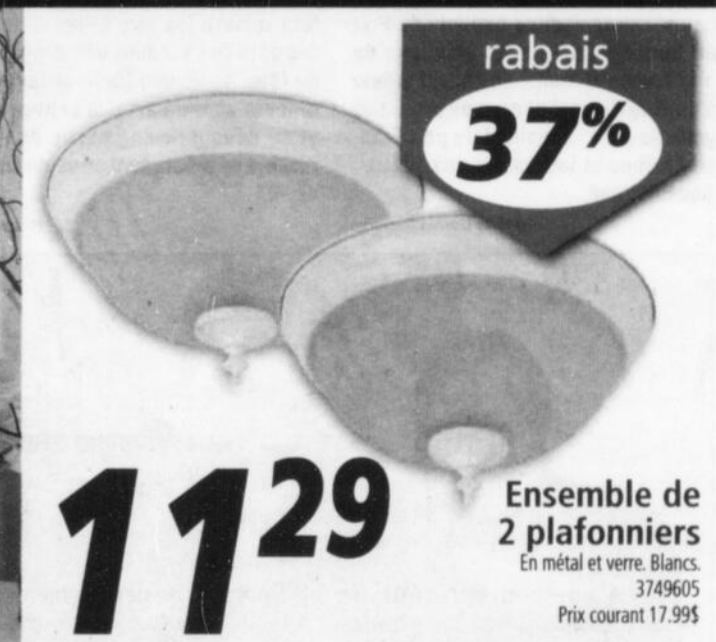
Parquet en stratifié «Autoclic»
8 mm d'épaisseur. 8 po. de large. 1 paquet couvre 25,8 pi car. En HDF. Fini AC3. Classe E1. Produit européen. Choix de couleurs: chêne ou hêtre. 3414069/70
Vendu en boîtes complètes seulement.



rabais 37%

1129

Ensemble de 2 plafonniers
En métal et verre. Blancs. 3749605
Prix courant 17,99\$



rabais 33%

Carreaux de céramique pour plancher
13 X 13. Beige. 97555086
Prix courant 99¢

66¢

Le choix des experts RONA



La sélection peut varier d'un magasin à l'autre et certains produits peuvent être offerts en commande spéciale dans certains magasins.

Afin de mieux vous servir, nous sommes ouverts tous les soirs. Renseignez-vous sur notre service d'installation. Service de livraison disponible tous les jours.

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi de 7 h à 21 h
Samedi et dimanche de 8 h à 17 h



Offres valides dans ces magasins seulement

RONA

Chicoutimi
465, boul. du Royaume
418-693-6066

Alma
105, route du Lac Est
418-480-3039



Le programme AIR MILES™, une raison de plus de magasiner chez RONA!

DE LAC & DE FJORD

// CERCLE DE PRESSE

Le Cercle de presse aura exceptionnellement lieu mardi, et non mercredi comme à l'habitude, la semaine prochaine. Il se tiendra à 9 h, à l'Hôtel Chicoutimi. Le président du Fonds de solidarité FTQ, Yvon Bolduc, le directeur régional du Fonds, Claude Potvin, de même que la conseillère en communications de l'organisme, Josée Lagacé, seront les invités.



// AUTEUR DE GIRARDVILLE

L'auteur natif de Girardville, Guy Lalancette, était de passage la semaine dernière à la bibliothèque de Roberval pour parler de son plus récent livre, «La conscience d'Éliah». Le coloré écrivain a également annoncé en primeur qu'il prépare un recueil de nouvelles avec de vieilles histoires de son patelin d'origine. Guy Lalancette a publié, en 2004, «Un amour empouillé», qui s'est qualifié l'année suivante comme finaliste du Prix du Gouverneur général ainsi que du prix France-Québec. En 2001, l'auteur s'était également démarqué avec «Les yeux du père», finaliste du prix France-Québec et lauréat du prix Abitibi-Consolidated.

(Photo Laura Lévesque)



// SOUPER AVEC TROÏKA

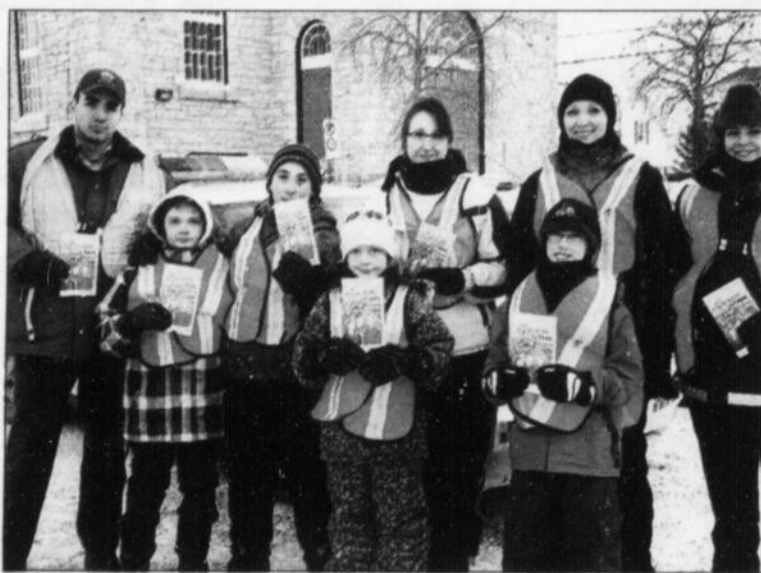
Le groupe Troïka, spécialisé dans la musique russe et tzigane, se produira au Café Yé de Roberval le 19 février et au Note Café de Dolbeau-Mistassini le 26 février. Pour l'occasion, le trio fera revivre les airs et les chansons des pays de l'Est dans une atmosphère de fête. Voici une belle occasion de prendre contact avec la culture slave et de découvrir une partie de l'âme russe. Les billets sont en vente au coût de 10\$.

(Courtoisie)

// PROMESSE

Le 49^e groupe Scout de Saint-Prime a vu le jour en novembre dernier et a débuté en force avec 18 jeunes scouts et cinq animateurs. Ils ont effectué leur promesse le 22 janvier dernier. Pour l'occasion, ils ont vêtu leur nouvel uniforme devant les officiels de l'association, parents, amis et leur membre honoraire, monsieur Bernard Généreux, maire de Saint-Prime. Lors de l'événement, monsieur Généreux, qui a été lui-même scout, a été invité à faire lui aussi sa promesse et à vêtir son uniforme. C'est avec un vent d'engagement et de positivisme que la population accueille cette nouvelle organisation qui sera localisée au 2^e étage du Vieux-Couvent de Saint-Prime.

(Courtoisie)



// AUTOBUS

Les policiers du poste de la MRC du Fjord-du-Saguenay, en collaboration avec le personnel, les parents et les enfants des écoles primaires La Source de Saint-Honoré et Bon Pasteur de Saint-Ambroise, ont organisé deux activités de prévention pour sensibiliser les conducteurs à l'importance du respect de la signalisation en matière de transport scolaire dernièrement. Les jeunes Marc-Antoine Bérubé, Mathieu Gagnon, Anita Lagacé et Adam Bouchard, de même que l'agent Simon Laplante, les mamans Karine Gagné et Audrey Lina, ainsi que Véronique Gagnon, contrôleur routier, ont pris part à l'activité.

(Courtoisie)



// ANNABELLE

Mélanie Côté, journaliste au QUOTIDIEN, a donné naissance à la très jolie Annabelle, jeudi, à l'hôpital de Chicoutimi. La petite pèse 7,5 livres (3,4 kg) et mesure 20 pouces et demi (53 cm). La petite et la maman se portent bien. Le papa, Frédérick Verreault, est quant à lui très fier.

(Photo Rocket Lavoie)



// VISITE DE LA CONSULE DE FRANCE

Le D^r François Brochet, chef de service de radio-oncologie au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi et consul honoraire de France, a accueilli plus tôt cette semaine la consule générale de France. M^{me} Hélène Le Gal, qui était accompagnée de son mari, José-Luis Palacios, a visité l'Hôpital de Chicoutimi, l'Hôtel de ville de Saguenay et l'Université du Québec à Chicoutimi. Sur la photo, on reconnaît, dans l'ordre, M. José-Luis Palacios, M^{me} Hélène Le Gal, D^r François Brochet, M^{me} Françoise Brochet et D^r Richard Lemieux, le directeur général du CSSSC.

(Courtoisie)

Pour une Saint-Valentin
coquine

RICARDO
SPECIAL
Saint-Valentin
EN NOIR ET BLANC
LA FONDUE CHINOISE
CARAMELS
du monde
Lyon, capitale de la
gastronomie

Le magazine
complet de
la cuisine

EN KIOSQUE
MAINTENANT

RICARDO
magazine

Dernier tronçon de la voie de contournement d'Alma

Carbonneau applaudit la décision

MARC ST-HILAIRE

mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA — Président de la Chambre de commerce et d'industrie de Lac-Saint-Jean-Est, Richard Carbonneau applaudit la décision de Québec et d'Ottawa de compléter le financement du dernier tronçon de la voie de contournement d'Alma.

Richard Carbonneau avait déjà dénoncé l'inaction de la ville d'Alma dans ce dossier,

« Également, ce lien routier va aider les commerçants du secteur nord de la ville, qui étaient désavantagés jusqu'à maintenant. »

- Richard Carbonneau

lui qui aurait aimé voir les élus mettre davantage de pression pour faire avancer le dossier.

« Nous sommes finalement très satisfaits du dénouement. Nous voulions à tout prix que ce projet se termine puisque la future voie de desserte sera extrêmement importante si

Rio Tinto Alcan va de l'avant avec l'agrandissement de son usine d'Alma. Également, ce lien routier va aider les commerçants du secteur nord de

la ville, qui étaient désavantagés jusqu'à maintenant », exprime-t-il.

Les deux paliers de gouvernement ont annoncé cette

semaine qu'ils participeraient, à hauteur de deux tiers des coûts, à la réalisation de la quatrième et dernière étape du tronçon routier qui reliera

la nouvelle voie de contournement à la route 169.

Cette phase des travaux devrait coûter une dizaine de millions de dollars. □



Richard Carbonneau, président de la Chambre de commerce et d'industrie Lac-Saint-Jean-Est.

(Photo Steeve Trembaly)

Pour la St-Valentin

Laissez-vous guider...

Nos commerçants vous proposent une foule d'idées pour faire plaisir à ceux que vous aimez!

Place du Royaume

800146

L'équipe de la Clinique dentaire Karyne Bourgeois se fera un plaisir de vous recevoir avec le sourire!

Clinique dentaire Karyne Bourgeois

Karyne Bourgeois Dre - Audrey Lavoie Dre
CHIRURGIENNES-DENTISTES

Service personnalisé et soins de qualité pour tous:

- Restaurations dentaires
- Traitements esthétiques, facettes, couronnes et ponts
- Blanchiment, pose de pierre
- Prothèses avec ou sans implants
- Soins des gencives
- Traitement de canal

URGENCE ACCEPTÉE

2334, Saint-Dominique, Jonquière 418 695-3337
(Voisin de Jean Coutu)

Pauline Marois à Alma

Stéphan Tremblay vole la vedette

MARC ST-HILAIRE
mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA — L'ex-député péquiste Stéphan Tremblay suggère à Québec de revoir à la hausse les tarifs d'hydroélectricité.

L'ancien politicien, recyclé en homme d'affaires, a interpellé hier son ancienne consœur de l'Assemblée nationale, Pauline Marois, afin de connaître sa position quant à une telle proposition. Cette dernière était alors l'invitée de la Chambre de commerce et d'industrie de Lac-Saint-Jean-Est, dans le cadre d'un dîner-conférence qui se tenait à Alma.

Sans faire dans la dentelle, Pauline Marois a vite refroidi les ardeurs de son ancien collègue, soulignant que le contexte actuel n'est pas propice à l'imposition d'une telle surcharge pour les Québécois.

« L'augmentation des tarifs d'hydroélectricité est une mesure impopulaire politiquement, mais je crois que pour être plus productif, il faudra faire des sacrifices. Actuellement au Québec, on ne paie pas assez cher pour notre énergie. Cela nuit aux énergies renouvelables », a plaidé Stéphan Tremblay dont l'entreprise,

RéchaulogiQ, se spécialise justement dans l'exploitation de sources énergétiques renouvelables.

Selon le plan développé par Stéphan Tremblay, Québec pourrait hausser le coût de l'électricité tout en mettant en place différents programmes

Selon le plan développé par Stéphan Tremblay, Québec pourrait hausser le coût de l'électricité tout en mettant en place différents programmes destinés aux clientèles plus vulnérables sur le plan économique.

destinés aux clientèles plus vulnérables sur le plan économique.

« Autrefois, je ne pouvais pas le dire, mais là je le peux », a-t-il exprimé, s'adjugeant ainsi les applaudissements des personnes présentes.

Environnement

Reconnu pour son franc-parler, Stéphan Tremblay reconnaît qu'une telle position gouvernementale favo-

riserait l'épanouissement de RéchaulogiQ, qui vend des foyers alimentés aux granulés. Il réaffirme néanmoins son allégeance à la cause environnementale, qu'il défendait d'ailleurs alors qu'il était à l'Assemblée nationale en tant que porte-parole de l'opposition en la matière.

« Il y a des moments où l'on peut songer à des augmentations de tarifs, et d'autres où c'est plus difficile. Au début d'une reprise économique comme c'est le cas présentement, cela pourrait tuer le redémarrage ou la croissance de certaines entreprises. Donnons-nous un peu de chance », a statué la chef du PQ.

En entrevue, quelques instants après cet échange, Stéphan Tremblay a enrichi son argumentaire en s'appuyant notamment sur la situation financière du Québec.

« L'augmentation tarifaire de l'électricité est quelque chose que personne ne souhaite, sauf que tant qu'à faire des sacrifices, faisons ceux qui sont les bons », a-t-il maintenu.

Le pétrole québécois

Toujours en ce qui a trait à l'énergie, Pauline Marois soutient que le Québec doit abso-



Pauline Marois soutient que le Québec doit absolument exploiter son potentiel en matière d'hydrocarbures, à l'instar de l'Alberta ou de Terre-Neuve.

(Photo Steve Tremblay)

lument exploiter son potentiel en matière d'hydrocarbures, à l'instar de l'Alberta ou de Terre-Neuve.

Si l'on se fie aux différentes expertises effectuées jusqu'ici, le potentiel pétrolier du sous-sol du Saint-Laurent serait deux fois plus important que celui du champ d'Hibernia, au large de Terre-Neuve.

Les plus optimistes avancent le chiffre de 2 milliards de barils de pétrole rien que pour le projet d'Old Harry, soit l'équivalent de ce qu'importe le Québec sur une période de deux décennies.

Le chef du PQ a toutefois signalé qu'une éventuelle exploitation d'hydrocarbures devrait essentiellement se faire dans le respect de l'environnement et des politiques vertes que défend son parti.

« On ne peut pas se priver d'une ressource qui est la nôtre, qui nous permettrait dans un premier temps de remplacer le pétrole étran-

Si l'on se fie aux différentes expertises effectuées jusqu'ici, le potentiel pétrolier du sous-sol du Saint-Laurent serait deux fois plus important que celui du champ d'Hibernia, au large de Terre-Neuve.

ger ou le gaz étranger par du pétrole ou du gaz québécois. Je tiens cependant à être claire sur un point : nous allons éliminer notre dépendance au pétrole », a-t-elle insisté. □

Pour la St-Valentin
Soyez aussi fins que mes chocolats!
Myriam vous propose l'exclusivité de ses emballages

PASSION
CAFÉ

1130, boulevard Talbot Chicoutimi • 418 545-0369

OUVERT 7 JOURS AVEC SERVICE DE LIVRAISON

FLEURISTE
ARC-EN-CIEL
BAGOTVILLE

Heures d'ouverture:
• Dimanche 7 au mercredi 10 février de 9 à 17 h
• Jeudi 11 et vendredi 12 février de 9 à 21 h
• Samedi 13 et dimanche 14 février de 8 à 17 h

Excitez les sens de l'être aimé pour la **St-Valentin!**

Fleuriste Arc-En-Ciel et Bagotville vous proposent l'attention spéciale qui sait attendrir les cœurs.

*12 superbes roses dans un vase **75\$***

*12 roses rouges pour **50\$***

LES HERBES
Des Jardins
FLEURISTE

SURVEILLEZ EN MARS NOTRE OUVERTURE
* NOS SPÉCIAUX SONT OFFERTS JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS.

2935, boul. de la Grande-Baie Nord (via boul. St-Jean-Baptiste) La Baie, 544-4303 ou 544-2323

799257

Président du Syndicat des travailleurs de l'aluminium d'Alma

Une rencontre appréciée par Maltais

MARC ST-HILAIRE
mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA — Pauline Marois a profité de son bref passage au Lac-Saint-Jean pour se familiariser avec le dossier de l'aluminerie Rio Tinto Alcan d'Alma.

Entre autres rencontres, la chef du Parti québécois s'est entretenue avec le président

sion de l'usine d'Alma de Rio Tinto Alcan.

« J'ai l'impression que M^{me} Marois a très bien compris les enjeux, confie Marc Maltais en entrevue. Elle est consciente de l'importance de ce projet pour le milieu, des avantages dont dispose l'employeur et de notre désir de créer de l'emploi ici, dans la région. »

« (Pauline Marois) est consciente de l'importance de ce projet pour le milieu, des avantages dont dispose l'employeur et de notre désir de créer de l'emploi ici, dans la région. »

- Marc Maltais



Le directeur de l'usine d'Alma de Rio Tinto Alcan, Carol Nepton, le président de la division Métal primaire en Amérique du Nord, Jean Cimon, et le vice-président de RTA dans la région, Dominique Bouchard, étaient présents au dîner-conférence de la Chambre de commerce et d'industrie de Lac-Saint-Jean-Est.

(Photo Steve Tremblay)

du Syndicat des travailleurs de l'aluminium d'Alma (Métallos), Marc Maltais.

Rencontre appréciée

En entrevue, ce dernier dit avoir grandement apprécié la rencontre, qui a été convoquée par le bureau de M^{me} Marois. Rappelons que le syndicat pourrait être appelé à négocier son entente de travail si la compagnie ne va pas de l'avant avec le projet d'expansion de l'usine d'Alma.

Dans la même veine, le président syndical tient de bons mots à l'égard du député Alexandre Cloutier, qui accompagnait son chef lors de la rencontre.

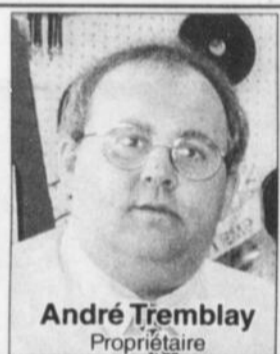
« Alexandre n'est pas seulement un "pôle de trailer". Il a de l'influence au sein de son parti. Il est très au fait de notre dossier et nous sommes convaincus qu'il saura défendre nos intérêts », avance Marc Maltais. □

SERVICE ELECTRO MÉNAGERS AGAMIE
980, boul. de l'Université, Chicoutimi
418-543-0267
800-463-9864

Dépôt de service autorisé
MAYTAG CONVECTA
mabe LG Camco Inc
KitchenAid Whirlpool
ROPER Inqlis

SERVICE DE PIÈCES DE TOUTES MARQUES

Le SEUL service autorisé Whirlpool et Maytag.



André Tremblay
Propriétaire

799724

POUR PERDRE DU POUNDS 50% *Obtenez jusqu'à % de rabais*

ET GARDER LA *Forme*

ET NOUS PAYONS L'ÉQUIVALENT DES 2 TAXES OU PAYEZ EN 36 VERSEMENTS ÉGAUX SANS INTÉRÊTS À PARTIR DE 2013*

<p>Exerciseur AB KING PRO Prix sugg. 159⁰⁰</p> <p>99⁰⁰</p>	<p>Step WORKOUT 180 Prix sugg. 299⁰⁰</p> <p>249⁰⁰ 36 versements de 6⁹²</p>	<p>Vélo vertical HM6004 Prix sugg. 699⁰⁰</p> <p>299⁰⁰ 36 versements de 8³¹</p>	<p>Elliptique HM6006 Prix sugg. 699⁰⁰</p> <p>399⁰⁰ 36 versements de 11⁰⁸</p>	<p>Vélo horizontal HM9090 Prix sugg. 799⁰⁰</p> <p>499⁰⁰ 36 versements de 13⁸⁶</p>
---	--	--	--	---

CLUB PISCINE Fitness

www.clubpiscine.ca

PASSEZ NOUS VOIR!

2480, boul. Tàbot, Chicoutimi (voisin de Costco)

Heures d'ouverture:
• Lundi au mercredi de 10 h à 17 h 30
• Jeudi et vendredi de 10 h à 21 h
• Samedi de 10 h à 17 h • Dimanche de 10 h à 16 h

545-2550

Sans frais: 1-866-545-2550

* Sans paiement pour vous l'équivalent de la TPS et de la TVG. ** Si vous optez pour le programme de paiements, celui-ci est applicable à partir d'un total de 100 \$ ou plus. Les 2 taxes sont incluses dans le prix. S'applique à l'achat de crédit. La promotion des 2 taxes s'applique à l'achat de crédit. Les versements sont appliqués mensuellement sur les paiements d'achat de crédit. Le montant de la taxe est de 200 \$ par cycle. L'application de la promotion est soumise à la disponibilité des produits. Les produits en promotion peuvent varier d'un magasin à l'autre et ne sont pas applicables dans les Centres de liquidation, voir détails en magasin. Pluies, à titre d'illustration seulement. Il s'agit de nos meilleurs prix de l'année. Les prix sont en dollars américains. Les prix sont en dollars américains. Les prix sont en dollars américains.

Des traces d'hexazinone dans certaines prises d'eau

Les bleuetières sous surveillance

LOUIS POTVIN

lpotvin@lequotidien.com

DOLBEAU-MISTASSINI — La pollution causée par les herbicides dans des bleuetières est sous surveillance à la MRC Maria-Chapdelaine.

Depuis qu'on a retrouvé des traces d'hexazinone à la prise d'eau de Saint-Élisabeth-de-Proulx, les élus promettent d'augmenter la vigilance.

« C'est notre rôle de suivre ça. Des analyses ont été faites à Saint-Élisabeth-de-Proulx. Je ne vous dis pas de partir en peur avec ça. C'est très très minime, mais avant que ça ne se concentre, il faut prendre des précautions », a expliqué le préfet de la MRC Maria-Chapdelaine, Jean-Pierre Boivin.

Le ministère de l'Environnement

surveille depuis quelques années la présence d'hexazinone dans certains cours d'eau de la circonscription de Roberval. D'ailleurs, dans un bilan sur la

Le ministère de l'Environnement surveille depuis quelques années la présence d'hexazinone dans certains cours d'eau de la circonscription de Roberval.

présence de ce produit dans des cours d'eau près de bleuetières du Saguenay-Lac-Saint-Jean, publié en 2008, le ministère de l'Environnement a détecté ce contaminant dans les rivières Mistassini, Aux-Rats, Petite rivière Péribonka, Ticouapé et

dans le ruisseau Pouliot. « Les concentrations mesurées sont généralement faibles dans les rivières à fort débit et vont en augmentant pour les rivières à débit plus faible (rivières aux-Rats, Petite rivière Péribonka, Ticouapé). Les ruisseaux qui drainent directement des zones de bleuetières (le ruisseau Pouliot en est un exemple) peuvent présenter des concentrations plus élevées », lit-on dans l'étude.

C'est pour cette raison que les

élus ont la volonté de mettre en place des modalités d'utilisation des herbicides et autres produits chimiques dans les bleuetières.

« Il y a moyen de changer certaines pratiques culturales pour contrôler les mauvaises herbes », mentionne le préfet.

D'ici là, la MRC surveille la situation grâce à la présence des piézomètres installés à plusieurs endroits sur des bleuetières afin de mesurer s'il y a pollution de la nappe phréatique. On ne veut

surtout pas qu'il y ait contamination dans des puits d'eau potable.

Pour la prise d'eau de St-Élisabeth-de-Proulx, les fonctionnaires travaillent à un règlement qui va concerner les propriétaires de bleuetières, les agriculteurs et des résidents. Une série de modalités seront mises en place pour éviter l'utilisation de produit chimique près de l'aire de captage du puits. Des règlements distincts sont préparés selon chaque prise d'eau sur le territoire. □

Véritable institution à Dolbeau-Mistassini

Le Bonnet Rouge ferme ses portes

DOLBEAU-MISTASSINI (LP) — Véritable monument à Dolbeau-Mistassini, le Bonnet

rouge fermera ses portes le 2 avril prochain après plus de 50 ans d'existence.

Ce bar mythique, qui a connu ses heures de gloire dans les années 80, changera de vocation. Le propriétaire de l'établissement, Jean-Pierre Rousseau, a confirmé l'information à Planète 100,3.

La vingtaine d'employés ont appris la nouvelle cette semaine. La bâtisse, qui abritait une discothèque, une brasserie et

un restaurant, serait déjà vendue. Le bâtiment sera transformé pour y accueillir des logements.

Haut lieu des oiseaux de nuit, ce bar était fréquenté à l'époque par plusieurs jeunes adultes provenant de partout au Lac-Saint-Jean. Le secteur Mistassini était populaire grâce au Saint-Michel et au Bonnet rouge. La faune nocturne se promenait d'une place à l'autre pour trouver la perle rare. □



Après cinquante ans d'existence, le bâtiment qui abrite le Bonnet Rouge sera transformé pour y accueillir des logements.

(Photo Louis Potvin)

8 Rendez-Vous
en Gestion des Ressources Humaines
CHARLEVOIX 2010

présenté par **Desjardins**
Caisses de Charlevoix
Conjuguer savoir et être

Jeudi 25 février 2010
au Fairmont Le Manoir Richelieu

Réservations : 418.435.3673
Programmation complète au
www.rvgrhcharlevoix.com

LES VOIES VOIX
VERS LA PERFORMANCE!

COMMUNICATION
LEADERSHIP
INNOVATION

Emploi Québec
Desjardins Caisses de Charlevoix
Fairmont LE MANOIR RICHELIEU
CRE

800844

Bâtir solide

concours DU SIMPLE AU DOUBLE

Une chance de doubler votre cotisation REER*.

PROMUTUEL
DU LAC AU FJORD

100 ans de coopération

ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS

*Jusqu'à concurrence de 5000 \$. Règlements disponibles à la société mutuelle. Distributeur autorisé des produits de Promutuel Capital, société de fiducie inc.

799242

Siège Hébertville 418 344-1565 1 800 463-9646

Bureaux principaux
Alma 418 662-6595 1 800 827-6595
Chicoutimi 418 543-3291 1 800 463-7902

Bureaux de service
Chibougamau 418 748-8131
Chicoutimi-Nord 418 696-0922
Dolbeau-Mistassini 418 276-8118

Jonquière 418 542-0303
La Baie 418 544-2821 1 800 544-2821
Métabetchouan-Lac-à-la-Croix 418 349-2771

Roberval 418 275-4524
Saint-Bruno 418 343-3414
Saint-Félicien 418 679-1324

promutuel.ca

Girardville, Saint-Edmond-les-Plaines et Saint-Thomas-Didyme

Québec convié à payer 2,1 millions \$

LOUIS POTVIN

lpotvin@lequotidien.com

SAINT-THOMAS-DIDYME — Les municipalités de Girardville, Saint-Edmond-les-Plaines et Saint-Thomas-Didyme s'unissent pour demander au gouvernement de lui accorder 2,1 millions \$, somme destinée à réparer une route reliant les trois localités.

Longue de 18 kilomètres, la route Pierre Doucet est dans un piteux état à cause du transport forestier qui s'y effectue. Cette route est utili-

sée pour joindre les trois villages au lieu d'employer la route régionale.

« C'est une route importante pour nous, mais son état est très dégradé. Beaucoup

Longue de 18 kilomètres, la route Pierre Doucet est dans un piteux état à cause du transport forestier. Cette route est utilisée pour joindre les trois villages au lieu de la route régionale.

de gens l'utilisent, notamment des compagnies de livraison. Nous n'avons pas l'argent nécessaire pour faire ces réparations majeures et urgentes », explique le maire de Saint-Thomas-Didyme, Denis Tremblay.

La MRC appuie la démarche des trois localités. Les

élus souhaitent même que le gouvernement mette en place un programme spécial pour les travaux majeurs sur les routes intermunicipales. Normandin a le même genre de problème. Le vaste réseau routier se détériore à cause de l'important trafic de lourds fardiers qui se dirigent vers

La Doré et l'usine SFK Pâte de Saint-Félicien.

Depuis que les municipalités ont hérité, lors de la réforme Ryan dans les années 80, de la gestion de certaines routes, les petites localités reçoivent des budgets pour les entretenir, mais pas pour réaliser de gros travaux. □



Remerciements à nos principaux donateurs de 2009

Merci également à Équipements Mauvalin inc. et L'Atelier du Chef pour cette publicité.



Club Kiwanis: Sylvain Gagnon et Pierre-Luc Simard

Cinq mille \$ 5000,00





L'Artis Resto Lounge: Claude Girard et Eric Emond

Trois mille \$ 3000,00





La Voie Maltée: Eric Emond, Sylvain Gagnon, Pierre Giguère et Marc-André Emond. (Absent sur la photo: Michel Dufour et Alexandre Bergeron)





Services Financiers Gauvreau Oumet et associés inc. inc.: Jean-Pierre Gauvreau, Sylvain Gagnon et Eric Emond





ODE À L'HIVER

UNE INVITATION AU SEUL SPECTACLE PYROMUSICAL HIVERNAL AU QUÉBEC

SAMEDI 20 FÉVRIER 2010

Le Casino de Charlevoix et la Ville de La Malbaie présentent le spectacle pyromusical Ode à l'hiver, en collaboration avec Bell.

UN ÉVÉNEMENT GRANDIOSE, UNIQUE ET GRATUIT, sur le site exceptionnel du quai de Pointe-au-Pic.

20 h Spectacle pyromusical • diffusion simultanée sur  (durée approximative de 25 minutes)

Pour profiter pleinement de l'événement, consultez nos forfaits : forfaitscasino.ca

Information : 1 800-665-2274





La Ville de La Malbaie



LeQuotidien



Bell



CASINO CHARLEVOIX



Sébastien Kurtness, vice-chef au conseil des Montagnais, le ministre Denis Lebel et le président de Nippour, Carl Côté, étaient à Mashteuiatsh hier pour annoncer les derniers investissements de la firme spécialisée dans le domaine de la géomatique.

(Photo Laura Lévesque)

Investissement de 275 000 \$

Le Groupe Nippour a le vent dans les voiles

Laura Lévesque

llevesque@lequotidien.com

MASHTEUATSH — Le Groupe Nippour a le vent dans les voiles. En pleine crise économique, l'entreprise jonquéroise spécialisée dans le domaine de la géomatique a affiché sa meilleure année. Et ce n'est qu'un début.

La firme régionale vient

d'investir plus de 275 000 \$ pour l'achat de nouveaux équipements de haute technologie qui lui permettra d'améliorer son efficacité dans le domaine des relevés bathymétriques, de la simulation et de la modélisation 3D.

Un investissement qui a également entraîné la création de trois emplois. « Nous avons enregistré une croissance de 30 % pour la dernière année et nous nous attendons à 15 % pour l'année qui vient. Nous sommes maintenant 15 employés et nous envisageons

l'embauche de cinq autres personnes. Et ce succès est dû à notre diversification. Nous touchons à plusieurs domaines, du forestier à l'industriel », a détaillé hier le président de Nippour, Carl Côté, en conférence de presse à Mashteuiatsh

La firme travaille sur plusieurs projets, un peu partout au pays. Elle vient tout juste de réaliser un mandat de relevés bathymétriques et de relevés terrain dans le cadre d'un projet de construction d'une mine d'or à ciel ouvert au Nunavut.

Ottawa verse également une contribution remboursable de plus de 80 000 \$ à la firme basée à Jonquière.

« Les PME telles que Groupe Nippour, qui fondent leur croissance sur l'innovation, les activités à forte valeur ajoutée et un savoir-faire exceptionnel, ont toujours servi de moteur à l'économie canadienne. Ce sont d'ailleurs ces entreprises qui aideront le Canada à se sortir en force de la crise actuelle », a soutenu le ministre Denis Lebel, de passage à Mashteuiatsh hier pour annoncer la contribution de son gouvernement.

Projets

La firme travaille sur plusieurs projets, un peu partout au pays. Elle vient tout juste de réaliser un mandat de relevés bathymétriques et de relevés terrain dans le cadre d'un projet de construction d'une mine d'or à ciel ouvert au Nunavut.

Plan de développement

Par ailleurs, l'entreprise travaille en étroite collaboration avec le Groupe-conseil Nutshimit de Mashteuiatsh depuis de nombreuses années. Et Nippour devrait participer au nouveau plan de développement de la réserve Ashuapmushuan.

« Nous sommes actuellement en discussion avec le conseil de bande. Nous pourrions par exemple évaluer le potentiel de chasse et de la villégiature sur ce territoire. Nous avons toujours travaillé avec la communauté. En fait, c'est elle qui nous a donné notre premier gros mandat il y a plusieurs années », a confié M. Côté, ajoutant que c'est pour cette raison qu'il a tenu à faire l'annonce des investissements de son entreprise à Mashteuiatsh.

UNE NOUVELLE FAÇON DE VOIR LE MONDE.
AUCUN PAIEMENT AVANT LE MOIS DE MAI*
ET 0% DE FINANCEMENT.**



SORENTO V6 EX LUXURY 2011 ILLUSTRÉ

TOUT NOUVEAU SORENTO

À partir de
23 995 \$[^]

LOUEZ-LA
À PARTIR DE
299 \$^{*}**
PAR MOIS POUR
48 MOIS

- 2,4, 4 cylindres 16 soup deux CVVT, ou 3.5L, V6 24 soup deux CVVT engine en option
- Compatible avec les téléphones cellulaires mains libres Bluetooth[®]
- Commande pour la radio sur le volant



RIO EX COMMODITÉ 2010 ILLUSTRÉ

RIO 2010

ACHETEZ-LA
À PARTIR DE
9 995 \$[†]

TAUX DE
FINANCEMENT
0 %

- 1,6 L, 4 cylindres avec distribution à programme variable en option
- Chaîne stéréo AM/FM/CD/MP3 avec prises auxiliaires et USB pour iPod[®]



RONDO EX 2010 ILLUSTRÉ

RONDO 2010

LOUEZ-LA
À PARTIR DE

219 \$^{*}** PAR MOIS
POUR 48 MOIS

- Moteur 4 cylindres de 2,4 L CVVT à 16 soupapes ou moteur V6 de 2,7 L CVVT offert en option
- Transmission automatique 5 vitesses Steptronic
- Système audio AM/FM/CD/MP3



FORTE EX 2010 ILLUSTRÉ

FORTE 2010

ACHETEZ-LA
À PARTIR DE
13 995 \$[†]

TAUX DE
FINANCEMENT
0 %

- 2,0 L, 4 cyl. puissance de 156 ch ou 2,4 L, 4 cyl. puissance de 173 ch. en option
- Compatible avec les téléphones cellulaires mains libres Bluetooth[®]

5 ans
de garantie

AVEC NOUS, VOUS ÊTES VRAIMENT COUVERTS
* GARANTIE SANS SOUCI COMPLÈTE DE 5 ANS/100 000 KM
* GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM
* ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM
* SANS DÉDUCTIBLE

L'OFFRE PREND FIN LE 1 MARS.
VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE KIA OU LE SITE KIA.CA

KIA KIA MOTORS
Surprenez la route

*La proposition « Ne payer pas avant mai » (report des paiements de 90 jours) s'applique aux offres de financement à l'achat sur tous les modèles Kia 2010 neufs. Le montant financé ne portera aucun intérêt pendant les 60 premiers jours du contrat de crédit. Par la suite, l'acheteur rembourse mensuellement le capital et les intérêts pour toute la durée du contrat. **Financement à 0 % offert pour les Rio, RioS et Forte 2010. Remise en argent variant selon le modèle et la version. Frais de livraison et de préparation de 1 495 \$ exclus. †Prix de vente de 23 995 \$ pour le Sorento (SR540R) 2011. Frais de livraison et de préparation de 1 650 \$ exclus. **Mensualités de location pour les Rondo (RND53A) 2010 et Sorento (SR540R) 2010 de 219 \$/299 \$ pendant 48 mois à un taux annuel de 3,9 %/4,9 %. Accepté de 2 300 \$/2 550 \$. Coût de location de 500 \$/410 \$. Obligation locative totale de 12 960 \$/15 525 \$ avec option d'achat de 8 585 \$/10 450 \$ au terme du contrat. Frais de livraison et de préparation de 1 650 \$ exclus. Coût de location de 20 000 \$/20 000 \$ par année (autres forfaits offerts), 0,30 \$ le km excédentaire. Le prix d'achat des Rio EX MT (RIS42A)/Forte (FIS40A) 2010 est de 9 995 \$/13 995 \$ et comprend une remise en argent de 3 100 \$/1 800 \$ remise sur un PMSF de 13 695 \$/15 795 \$. Frais de livraison et de préparation de 1 495 \$ exclus. Toutes les offres excluent les coûts d'immatriculation et d'assurance, les taxes, l'acompte et les frais d'administration variables des concessionnaires. Autres options de location et de financement offertes. Prix consentis à la discrétion des concessionnaires. Prix sous réserve de modification sans préavis. Certaines restrictions peuvent s'appliquer. †Consommation route/ville : Rio EX (RIS42A) 2010 : 5,8 l (49 mi/gal)/7,3 l (61 mi/gal) ; Rondo MT 2010 (RND53A) : 7,5 l (64 mi/gal)/10,6 l (90 mi/gal) ; Forte EX (FIS40A) 2010 : 5,8 l (49 mi/gal)/7,1 l (61 mi/gal) ; Sorento 2,4 L MT (SR540R) 2011 : 7,4 l (63 mi/gal)/10,6 l (90 mi/gal). La consommation réelle peut varier. Les données sont des estimations fondées sur les critères et les méthodes d'essai approuvés par le Gouvernement du Canada. Se reporter au Guide de consommation de carburant et aux Réguliers Énergie du Gouvernement du Canada. Le logo et la marque verbale Bluetooth[®] sont des marques déposées qui appartiennent à Bluetooth SIG, Inc. Certaines des véhicules annoncés peuvent comporter des accessoires en option ou de l'équipement installé après vente et diffèrent de leur illustration. L'information contenue dans cette annonce n'est qu'un aperçu de ce que vous pouvez attendre. L'offre se termine le 31 mars 2010. Kia est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

Village historique de Val-Jalbert

Une formation profitable pour tous

LAURA LÉVESQUE

llevesque@lequotidien.com

CHAMBORD — Les employés du Village historique de Val-Jalbert auront droit à une formation toute particulière qui profitera à l'ensemble du secteur touristique de la région.

Anglais, service à la clientèle, histoire, les quelques 80 travailleurs et administrateurs suivront plusieurs cours avant le début de la prochaine saison estivale.

Le but est évidemment d'améliorer le service donné sur le site du village fantôme. Mais

« Notre stratégie derrière cette formation est de créer une rétention. (...) On veut que ces employés deviennent des ambassadeurs de la région. »

- Bernard Naud

comme l'explique Bernard Naud, conseiller pédagogique au Cégep de Saint-Félicien et responsable de cette formation, les employés devront également connaître tous les sites touristiques du secteur.

« Notre stratégie derrière cette formation est de créer une rétention. Les employés iront visiter les autres sites, par exemple le Moulin des pionniers. Ils pourront ainsi mieux conseiller les gens. On veut que ces employés deviennent des ambassadeurs de la région », lance M. Naud, qui a créé sur mesure cette nouvelle formation.

Industrie humaine

Le tourisme est sans doute l'industrie la plus humaine. Et devant une offre touristique qui ne cesse de grandir dans la province, la région se doit d'être la plus accueillante, selon Bernard Naud. « Le tourisme est une industrie volatile. Il n'y a pas de place pour l'erreur. Le touriste est aujourd'hui très exigeant. Nous sommes aussi dans une ère où il doit y avoir une relation entre le visité et le visiteur. Les travailleurs dans ce domaine doivent être professionnels. Et tout ça passe par l'éducation », plaide M. Naud, également responsable du service aux entreprises au Cégep de Saint-Félicien.

La trentaine d'employés permanents du site commenceront leur formation de 165 heures dès le mois de mars. Les étudiants qui travailleront cet été bénéficieront également d'une formation.

Plusieurs employés iront

même visiter d'autres villages animés au pays, dont un au Nouveau-Brunswick.

Difficile de chiffrer le coût de cette formation, mais le directeur général du site, Dany Bouchard, soutient que plusieurs dizaines de milliers de dollars ont été injectés par plusieurs partenaires.

Le Centre local d'emploi de Roberval prend en charge les dépenses des employés, dont leur transport et le service de garde.

L'administration du Village historique de Val-Jalbert compte renouveler cette formation pour les trois prochaines années. « Pendant trois ans, les employés suivront 165 heures de cours par année. Nous

tenons à rester à jour dans le service à la clientèle. Les normes internationales changent continuellement », rappelle Dany Bouchard, plaidant qu'il est aussi important d'investir dans les infrastructures que dans les employés. □

Le directeur général du site, ► Dany Bouchard, le président du syndicat des travailleurs, Sylvain Laroche, Bernard Naud, conseiller pédagogique au Cégep de Saint-Félicien, Mireille Dion, du Centre local d'emploi, et Guy Moreau, président du conseil d'administration, ont rencontré les employés pour leur expliquer la nouvelle formation.

(Photo Laura Lévesque)



Le meilleur *Plan*,^{MC} promis!

Solutions d'assurances personnalisées.



Pierre-Olivier Tremblay, CA**
Jean-François Girard, Pl. Fin.**
Pascal Côté**
Nancy Morin, CA*
Jean-François Perron, Pl. Fin.**
Denis Laferrière**
Audrey Mathieu**
Roger Potvin*
Alain Chiasson**
Rémi Fortin*

Au Groupe Investors, nous nous engageons à trouver des solutions personnalisées pour chaque client. Nous établissons des liens en travaillant avec les clients et en les aidant à voir clair dans leurs finances tout au long de leur vie. Au Groupe Investors, nos clients ne sont pas des numéros ou de simples comptes. Ce sont des personnes, des membres de notre collectivité. Votre conseiller prendra le temps de vous connaître. Il ou elle prendra le temps de connaître les rêves que vous caressez et il vous aidera à fixer des objectifs et à exprimer vos inquiétudes. Il prendra le temps de voir avec vous les options et les possibilités et de créer une approche personnalisée qui vous convient.

Ensemble, ils sont à votre service.

IG Groupe
Investors^{MC}

Services Financiers Groupe Investors Inc.
Cabinet de services financiers

CHICOUTIMI
696-1331
101-901 Boul. Talbot

^{MC} Marques de commerce de société
financière IGM Inc., utilisées sous licence
par ses filiales. Groupe Investors Inc. 2006

Entrepôts des produits Old Dutch

Vols de croustilles à Roberval

LAURA LÉVESQUE

llevesque@lequotidien.com

ROBERVAL - La Sûreté du Québec rapporte des vols de caisses de croustilles à Roberval. Un ou des voleurs se sont introduits dans les entrepôts des produits Old Dutch situés

sur la rue Ménard, dans la nuit de mardi à mercredi.

Quatre caisses de croustilles des marques Ringolo et de la saveur BBQ ont été dérobées. C'est le deuxième vol en moins de deux semaines à cet endroit, précise Guy Charbonneau, responsable

des enquêtes au poste de la SQ Domaine-du-Roy. « Les responsables n'ont pas signalé le premier vol, croyant que ça n'arriverait plus. Seulement une caisse avait alors été volée. Mais après la deuxième fois, ils se sont plaints », précise Guy Charbonneau.

En tout, c'est plus de 150 sacs de croustilles qui ont été dérobés.

Recel ou gourmandise ? Les policiers ignorent pour le moment le but de ces vols. « Est-ce qu'une personne veut faire

du commerce ou ce sont des gens qui veulent seulement se bourrer la fraise ? Nous sommes dans le néant. On demande aux gens d'être vigilant si quelqu'un offre des «chips» à vendre », termine M. Charbonneau. □

Club de motoneige sur Fjord

Une subvention fédérale permettra l'acquisition d'une surfaceuse

PATRICIA RAINVILLE

prainville@lequotidien.com

L'ANSE-SAINT-JEAN - Le gouvernement du Canada versera une contribution de 92 009 dollars au Club de motoneige du Fjord.

L'investissement alloué en vertu du programme fédéral Diversification des collectivités, permettra à l'organisme de faire l'acquisition d'une surfaceuse pour l'entretien des sentiers locaux de motoneige et de quad.

Fondé en 1993, le Club de motoneige du Fjord est un organisme en but non lucratif qui compte 120 membres. Entre autres services, il assure l'entretien de 113 kilomètres de sentiers de motoneige et de quad dans le Bas-Saguenay, dont les 68 kilomètres du Sentier régional 383, qui relie la région de Charlevoix au Saguenay. Le nouvel équipement permettra à l'organisme de garantir à tous les utilisateurs, dont des touristes étrangers, des sentiers sécuritaires, acces-

sibles et conformes aux normes de l'industrie de la motoneige.

«L'importance du tourisme d'hiver pour l'économie du Saguenay-Lac-Saint-Jean n'est plus à démontrer. C'est d'ailleurs en raison des retombées générées par ce secteur que Développement économique Canada n'a pas hésité à appuyer le projet du Club de motoneige du Fjord», a déclaré le ministre d'État au Développement économique Canada, Denis Lebel. o



Un ou des voleurs se sont introduits dans les entrepôts des produits Old Dutch situés sur la rue Ménard, dans la nuit de mardi à mercredi.

(Photo Laura Lévesque)

Un acheteur forestier doit payer 17 000\$

La cour d'appel maintient le jugement

SERGE LEMELIN

slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La Cour d'appel a mis un point final aux efforts d'un acheteur d'équipement forestier qui refusait de verser un solde impayé de 17 000 \$ au vendeur Cam-Trac Sag-Lac inc pour une tête d'abattage multifonctionnelle. L'acheteur, Damtec inc, avait prétexté le fonctionnement inadéquat de l'équipement pour refuser d'acquiescer les derniers versements d'un prix de vente de 75 000 \$ en janvier 2000.

Une première décision de la Cour supérieure rendue en janvier 2007, se fiant à un rapport d'expert non contredit, avait conclu à des problèmes causés par le système hydraulique de la pelle de l'acheteur.

La cause a été portée en appel

par l'avocat de l'acheteur, Me Benoît Amyot, sur la foi d'un nouvel argument. L'acheteur a allégué avoir découvert en septembre 2008 que la pièce livrée en 2000 n'était pas celle qui avait été achetée à l'origine. Si la juge de première instance avait connu cette information, selon Me Amyot, elle aurait prononcé un jugement différent.

Les trois juges de la Cour d'appel France Thibault, Louis Rochette et Guy Gagnon ont cru invraisemblable que Damtec n'ait pas pu découvrir cette information en temps utile et ont rejeté son appel. Après tout, écrit le tribunal dans une courte décision d'une page, la pièce d'équipement a été en possession de l'acheteur pendant huit ans.

Le vendeur d'équipement était représenté par Me Paul Guimond. □

MASSON STE-MARIE AVOCATS SENCRL

Me Sabrina Tremblay, avocate, fait maintenant partie de notre équipe.



Me Sabrina Tremblay L.L.B.
Avocate depuis 2009
Droit du travail
Droit commercial
Droit municipal

Me Frédéric Masson L.L.B.
Avocat depuis 1985
Droit civil
Responsabilité civile
Droit commercial
Médiateur en matière civile et commerciale



Me Caroline Ste-Marie
B.A. L.L.B.
Avocate depuis 1992

Droit matrimonial
• Divorce
• Séparation
• Garde d'enfants
• Pension alimentaire

Droit de la jeunesse

800761

365, rue Racine Est, Chicoutimi Bureau 200 G7H 1S8

418-615-1555

Mallette est reconnue pour son expertise en taxes à la consommation dans les secteurs suivants :

- Organismes du secteur public (municipalités, établissements de santé et d'éducation, organismes de bienfaisance enregistrés, OSBL, etc.)
- Institutions financières
- Sociétés par actions
- Sociétés de personnes
- Coentreprises
- Particuliers en affaires
- Particuliers

Mme Karine Simard,
CA, M. Fisc.

Mme Lucie Munger,
CA, Pl. Fin.



LL Nos gens font la différence TT
... en taxes

MALLETTE

ALMA 418-668-2324 CHICOUTIMI 418-693-8888
NORMANDIN 418-274-3152 ROBERVAL 418-275-5313
DOLBEAU-MISTASSINI 418-276-1152 SAINT-FÉLICIEN 418-679-0683
MÉTABETCHOUAN 418-349-2814 LA TUQUE 819-523-7629

www.mallette.ca

799795



// ASSERMENTATION

La recrue Tommy Bergeron de Jonquière a participé hier à la cérémonie d'assermentation des Forces armées au hangar du Vieux-Port de Chicoutimi. Il l'a fait en présence du colonel Alain Pelletier, commandant de la 3^e Escadre Bagotville à gauche et de l'adjudant-chef Marcel Poirier.

(Photo Jeannot Lévesque)

LA MAISON DE VOS

Reves



BONNEVILLE

**vous accueille!
à St-Félicien**

2 JOURS SEULEMENT

**SAMEDI 20 février
DIMANCHE 21 février**

**BONNEVILLE
PAYE LES
2 TAXES***

**HÔTEL DU
JARDIN**
1400, boulevard du Jardin
St-Félicien

**POUR UN TEMPS LIMITÉ
FAITES VITE!!!**

PRÉSENTATION DE LA MAISON
Concept «R-3000» et «R-4000» Bonneville



Des maisons à couper le souffle!

Sur rendez-vous seulement

1-418-687-4621

*Tous les détails sur place.



BONNEVILLE

quebec@maisonsbonneville.com

800789

CHRONIQUE SOLIDAIRE

**Célébration de la première
édition de la
Foire du maraîcher du Nahouri**



Issouf Ouandjagabou
Secrétaire permanent,
Association Ga Mo Wigna
Burkina Faso

Pour la toute première fois, une Foire du maraîcher du Nahouri s'est tenue en janvier dernier dans le village de Lô-moulinian, dans la commune de Tiébété au Burkina Faso.

Organisé par l'Association Ga Mo Wigna et son Club de Lô-moulinian bénéficiaire d'un jardin communautaire polyvalent où travaillent près de 40 producteurs depuis 2005, cet événement a donné la chance aux paysans

de mieux valoriser les productions à travers une exposition et de mieux se faire connaître des acteurs commerciaux de la province. Il a permis de mieux montrer l'accompagnement offert aux producteurs depuis plus de sept ans et de confirmer la nécessité de mettre sur pied une coopérative avec les travailleurs dans le but de créer un comptoir de vente de légumes et de produits maraîchers dans le Nahouri.



Cette Foire du maraîcher du Nahouri est également une opportunité d'échange d'expériences entre les producteurs et représente une alternative pour l'écoulement de leur production.

Environ 400 personnes ont participé à cette journée alors que 38 producteurs, dont 18 femmes et 20 hommes, exposaient le fruit de leur travail.

Un jury composé de

deux agents d'agriculture et d'un animateur de l'Association Ga Mo Wigna ont évalué les exposants et sélectionné les dix meilleurs. Ces derniers ont reçu du matériel de travail comme récompense.

Aidez-nous à soutenir d'autres initiatives du genre. **Devenez membre du Centre de solidarité internationale** dès maintenant en visitant le www.centresolidarite.ca ou par téléphone au **418 668-5211**, poste 222.



**CENTRE DE SOLIDARITÉ
INTERNATIONALE DU**

SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Relations
internationales
Québec

Agence canadienne de
développement international

418-668-5211

www.centresolidarite.ca

704115

U Q A C

Développer l'esprit critique

« Je ne suis pas un pourvoyeur de vérité »

KATERINE BELLEY-MURRAY
kbelley-murray@lequotidien.com

CHICOUTIMI – « Je ne suis pas un pourvoyeur de vérité. J'encourage toujours les étudiants à remettre en question ce que je leur dis. La visée première de l'éducation devrait être le développement de l'esprit critique », estime le professeur au Département des sciences de l'éducation et de psychologie, Mathieu Gagnon.

Le Jonquiérois d'origine possède un baccalauréat en philosophie, une maîtrise en philosophie pour enfants et un doctorat en pédagogie. Il s'intéresse particulièrement à l'enseignement de la philosophie chez les enfants. Lorsqu'il parle de philosophie,

Mathieu Gagnon ne pense pas à l'étude de Platon ou de Rousseau, par exemple, mais plutôt à une philosophie « pratique ».

« Les recherches sur la pensée critique des enfants sont très récentes. Il n'y a pas si longtemps, les gens pensaient qu'on ne pourrait pas obtenir de résultats avec des enfants, alors aucune étude n'était menée. C'est Matthew Lipman

qui a changé la donne avec ses recherches dans les années 1970. »

« Les enfants posent sans cesse des questions, ils sont curieux. Ils veulent savoir d'où viennent les étoiles, par exemple, ou ce qu'est l'amitié. Il faut profiter

de leur curiosité pour développer leur

« pensée », souligne celui qui aime bien faire l'exercice avec ses propres enfants.

Dans le processus retenu par M. Gagnon lors de ses recherches, l'enseignant devient un cochercheur et non pas un être supérieur qui divulgue la vérité. Mathieu Gagnon souligne que des recherches réalisées au Québec avec des élèves de la maternelle ont prouvé qu'après un an, les enfants étaient capables d'avoir un dialogue quasi-critique, de changer de point de vue et de supporter leurs idées avec raison.

« L'UNESCO estime que l'enseignement de la philosophie est important pour le développement des élèves. De plus en plus de

recherches le prouvent aussi. »

Cependant, les étudiants à qui la philosophie est enseignée tendent tout de même à ne guère poser de questions lorsqu'ils arrivent aux cours d'histoire ou

« L'UNESCO estime que l'enseignement de la philosophie est important pour le développement des élèves. »

- Mathieu Gagnon

de mathématiques, par exemple. « Pour eux, les modèles en science redeviennent une réalité que l'on ne peut juger. Pourtant, si un professeur d'histoire est souverainiste, il ne parlera pas de l'histoire du Québec comme le ferait un fédéraliste », estime le président de l'Association québécoise de philosophie pour enfants.

Le professeur du cours de Fondements en apprentissage scolaire tente de mettre ses élèves, de futurs enseignants, dans des situations qui les poussent à se questionner. « Au Québec, nous avons la pensée selon laquelle plus on donne de l'information à nos élèves, mieux c'est. Ce n'est pourtant pas parce que le prof est en avant et qu'il parle sans arrêt que le jeune apprend plus. Je veux que mes étudiants soient capables d'évaluer la qualité de

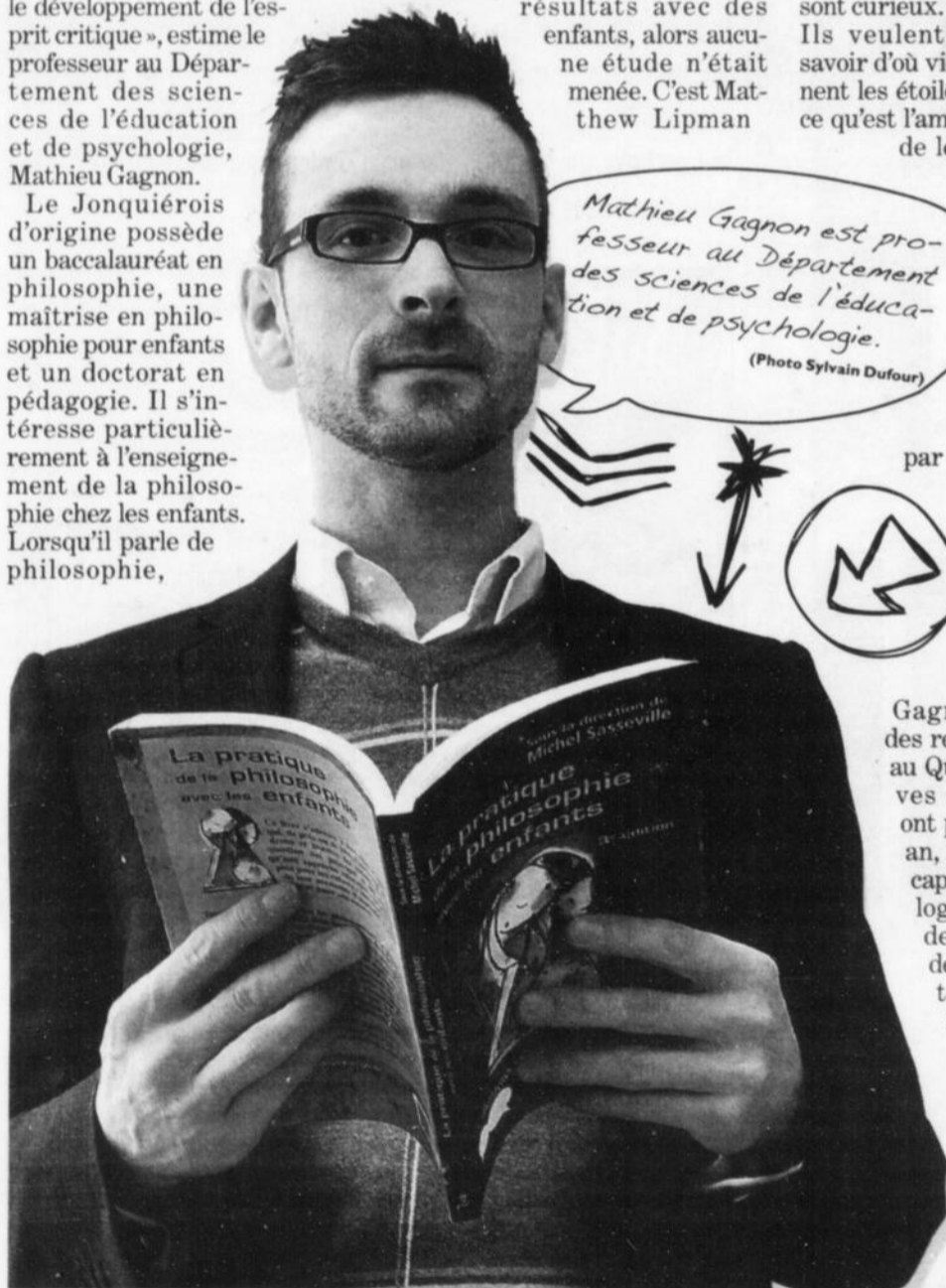
l'information que je leur donne, la pertinence. Je souhaite qu'ils prennent leurs distances par rapport à tout ce qu'on leur dit. J'ai des connaissances, mais je ne détiens pas nécessairement la vérité. Avoir un jugement critique ne veut pas dire être 'critiqueux'. En ce sens, il est important que les jeunes aient un jugement critique, se posent des questions. »

M. Gagnon explique que des études ont prouvé que lorsque l'on donne l'occasion aux jeunes de réfléchir, ils arrivent souvent aux mêmes conclusions que celles qu'aurait voulu leur inculquer leur professeur. Dans cette optique, Mathieu Gagnon croit qu'il faut faire confiance aux jeunes.

Ne pas imposer

Et si des cours de philosophie étaient imposés aux Québécois dès le primaire ?

« Je ne pense pas qu'il faille imposer. C'est à la discrétion des professeurs et des écoles. Ceux qui le font déjà ont plus de chances de bien le faire parce qu'ils ont un intérêt marqué, déjà. En imposant, on risquerait d'avoir des gens qui seraient plus récalcitrants. Ça ferait couler le bateau. Je pense toutefois que les méthodes d'enseignement de la philosophie chez les enfants ne sont pas encore assez enseignées dans nos universités. » □



À ne pas manquer

Lundi 15 février, à 11 h 00, au local PO-5000, Ciné-Nikanite présente « Né dans la neige », un film documentaire de Martine Breuillaud sur la vie d'Eddy Weetaltuk, un Inuit du Nunavik. M^{me} Breuillaud, réalisatrice, sera présente pour échanger avec le public. Pour information : <http://www.uqac.ca/cea/>

CEE-UQAC, nil y aura une conférence portant sur « Le développement du secteur agroalimentaire en région! » avec Isabelle Tremblay-Rivard et Martine Potvin. L'entrée est gratuite. Pour information : 418-545-5011, poste 4653

Du 17 au 27 février se tiendra à l'UQAC le Festival des finissants en art, intitulé « Chantiers ouverts ». Pour information : <http://www.uqac.ca/chantier/calendrier.html>

Le mercredi 17 février, à 11 h 45, local H1-1050, sous les auspices du

Le 18 février, à 11 h 00, au local PO-5000, le Centre des Premières Nations Nikanite et le Groupe de recherche et d'intervention régionales proposent « Mythes et réalités sur les peuples autochtones », une conférence de Pierre Lepage, anthropologue. L'entrée est gratuite. Pour information : <http://www.uqac.ca/cea/>

AVANT
D'INVESTIR
INVESTIGUEZ

lautorite.qc.ca

1 877 525.0337

AUTORITÉ
DES MARCHÉS
FINANCIERS

Négociations dans le secteur public

Des centaines de syndiqués manifestent

LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Des centaines de travailleurs syndiqués des services publics du gouvernement du Québec ont manifesté aux abords des principaux établissements de l'État pour sensibiliser les utilisateurs aux enjeux de la présente négociation.

Les travailleurs et travailleuses voulaient surtout faire comprendre aux citoyens qu'ils sont au cœur de ce vaste réseau des services publics et qu'à ce titre, ils sont en droit de réclamer la signature de nouvelles conventions collectives de travail.

« Ce que nous tenons à souligner aujourd'hui, c'est que ces services reposent entièrement sur le travail de centaines de milliers de personnes qui demandent que leur contribution à la société soit pleinement reconnue », a déclaré Jean-Marc Crevier, porte-parole de la FTQ au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

La question des services publics revêt une grande importance dans la région. Au total, 22 000 personnes sont à pied d'œuvre dans les écoles, les commissions scolaires, les hôpitaux et les bureaux du

gouvernement dans des domaines aussi variés que l'Environnement ou la Culture et les communications.

« Nous osons croire que le gouvernement n'attendra pas une multiplication des cas d'épuisement pour réagir. Malheureusement, nos gouvernements sont passés maîtres dans l'art de la gestion à court terme. Il faudra qu'il sente la pression, non seulement des travailleurs et travailleuses, mais de l'ensemble de la population pour qu'il bouge », a de son côté déclaré Placide Bergeron, porte-parole du syndicat des fonctionnaires provinciaux du Québec.

Augmentations de salaire

Le front commun des syndiqués de l'État réclame des augmentations de salaire de l'ordre de 11,25 % pour les trois prochaines années. Le gouvernement du Québec a répliqué avec une offre salariale de 5 % sur 5 ans. Cette offre, selon les dirigeants syndicaux, se situe en dessous des augmentations de l'inflation.

« C'est un objectif réaliste puisque les syndicats ont identifié un nombre restreint d'enjeux les plus urgents. Pour y arriver, il faudra toutefois

que le gouvernement et les employeurs y mettent aussi les énergies nécessaires. Nous

entendons augmenter la pression pour que personne n'ait aucun doute quant à notre

détermination », a conclu le président de la CSN régionale, Angelbert Cottenoir. □



Grégoire

Martine Grégoire, 51 ans
Accro aux voyages organisés
Fait le plein d'essence
AVEC service
Entretient une passion pour
les garanties prolongées

DATE LIMITE : 1^{er} MARS

MON PROFIL. MON REER.

Vous êtes du genre à laisser les spécialistes se casser la tête à votre place. Avec le Portefeuille profilé à capital garanti, aucun risque, aucun souci.

- Solution clés en main
- Capital 100 % garanti
- Rendement annuel garanti

Chez Desjardins, découvrez des placements REER qui collent à votre profil. Pour en savoir davantage, rencontrez votre conseiller.

PORTEFEUILLE PROFILÉ
À CAPITAL GARANTI


1 800 CAISSES desjardins.com/reer

Desjardins

Conjuguer avoirs et êtres

LE QUOTIDIEN
DU SAGUENAY

NOMINATION



SYLVAIN TREMBLAY

Président et éditeur du Quotidien, M. Michel Simard est fier d'annoncer la nomination de Monsieur Sylvain Tremblay au poste de Directeur des opérations. Dans le cadre de ses nouvelles fonctions, M. Tremblay dirigera les départements de l'imprimerie, de l'informatique et de la pré-impression en plus d'assumer des responsabilités au chapitre de la santé et de la sécurité au travail.

M. Tremblay débute immédiatement dans ses nouvelles fonctions. Il peut être rejoint au 418-690-8820.

Leader de l'information régionale, Le Quotidien représente la plus importante entreprise d'information au Saguenay-Lac-Saint-Jean avec 140 employés. En plus de produire et d'imprimer Le Quotidien et Le Progrès-Dimanche, l'entreprise fondée à Chicoutimi en 1887 est devenue au fil des années le plus important imprimeur de l'est du Québec.

Le PROGRÈS dimanche **LeQuotidien**

Pourvoirie du Cap au Leste

106 000 \$ pour construire des chalets

PATRICIA RAINVILLE
prainville@lequotidien.com

SAINTE-ROSE-DU-NORD - La Pourvoirie du Cap au Leste a reçu, hier, une aide financière de 106 000 dollars. Cet investissement, octroyé par le gouvernement du Québec, servira à la construction de deux chalets d'hébergement supplémentaires.

Ces chalets offriront six à sept chambres supplémentaires. Ainsi, la Pourvoirie du Cap au Leste comptera 39 chambres. Le projet s'inscrit dans le plan d'action straté-

gique de développement et d'aménagement touristique de la région du Fjord-du-Saguenay, un des volets du créneau d'excellence en Tourisme d'aventure et écotourisme de la stratégie du gouvernement provincial.

C'est le ministre délégué aux Ressources naturelles et à la Faune et ministre responsable de la région, Serge Simard, qui en a fait l'annonce, en conférence de presse.

Respect des traditions

La Pourvoirie existe depuis dix ans et est reconnue sur le

plan international. D'ailleurs, une grande partie de sa clientèle vient de l'Europe. Elle

« L'agrandissement de nos infrastructures nous permettra de nous positionner sur les marchés des grands groupes. »

- Nancy Piché

compte actuellement cinq chalets d'hébergement et un grand

chalet principal et se démarque par son centre de villégiature quatre saisons. Les installations sont construites en respectant la tradition québécoise, en bois équarri, avec des matériaux anciens.

« Nous avons atteint notre capacité d'hébergement dans nos installations actuelles. L'agrandissement de nos infrastructures nous permettra de nous positionner sur les marchés des grands groupes. Il s'agit d'un des segments les plus lucratifs dans l'industrie du tourisme », a déclaré Nancy Piché, directrice générale de

la Pourvoirie du Cap au Leste, indiquant que le projet contribuera au rayonnement de la région.

« Le projet d'agrandissement permettra d'accueillir encore plus de visiteurs au Saguenay-Lac-Saint-Jean et contribuera ainsi à sa croissance économique », a souligné le ministre Simard.

La contribution financière de 106 000 dollars est issue du Programme de soutien aux projets économiques du ministère du Développement, de l'Innovation et de l'Exportation. □

Chambre de commerce de Saguenay

Une réflexion est amorcée

LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

LA BAIE - Une réflexion a été amorcée en vue du regroupement des Chambres de commerce de La Baie et du Saguenay pour finaliser la création de la Chambre de commerce de Saguenay qui est constituée aujourd'hui de la fusion de celles de Jonquières et Chicoutimi. Une première tentative de

fusion avait lamentablement échoué il y a quelques années en raison des craintes des commerçants de La Baie de voir leur identité disparaître au sien de la grande Chambre de commerce de Saguenay. Malgré le refus des Baieriverains, les dirigeants de Chicoutimi et Jonquières ont procédé à la fusion pour créer la Chambre de commerce de Saguenay.

« Ce n'est pas dans l'esprit d'une fusion, mais bien d'un regroupement de services », a tranché la présidente de la Chambre de commerce de La Baie, M^{me} Carole Dallaire. Elle a indiqué que le processus était en ce moment à l'étape de la réflexion en vue d'en arriver à un possible regroupement pour doter La Baie d'un nouveau comité d'animation, sous la responsabilité de la Chambre de commerce de Saguenay.

Les structures d'animation économique se multiplient un peu partout dans les anciennes municipalités et la Chambre de commerce constitue une autre structure qui fonctionne sur une base de bénévolat des membres. La Chambre de commerce de La Baie a pu compter pendant longtemps sur une directrice générale qui rayonnait dans le milieu. Son départ, combiné à la fusion, a modifié la situation.

Comités d'animation

La présidente actuelle mentionne qu'il y a maintenant des comités d'animation dans les centres-ville, il y a même la possibilité de la création de l'Espace Talbot à Chicoutimi, en plus des autres regroupements actifs. La réflexion amorcée à La Baie tient compte de la multitude de structures qui s'activent avec plus ou moins les mêmes objectifs de développer les affaires et de soutenir les commerçants et entreprises.

La présidente de la Chambre de commerce de La Baie a nié les informations voulant qu'il y avait eu des interventions politiques pour forcer la fusion des Chambres de commerce. Selon des informations recueillies par Le Quotidien, le Centre local de développement, un organisme dirigé par des conseillers municipaux, aurait fait savoir aux principaux intéressés que la fusion des deux chambres était souhaitable. □



Notre petite histoire de camelots

racontée par Charles (10 ans) et Jérémy (8 ans) Simard

Bonjour,

On se présente, Charles et Jérémy Simard d'Alma.

Moi et mon frère passons le Progrès-Dimanche depuis plus de 1 an. Nous nous partageons, à nous deux, 92 clients de notre quartier.

Nous suivons les traces de notre père Evens qui a livré le Progrès-Dimanche pendant plusieurs années lorsqu'il était plus jeune.

Livrer le journal nous donne une belle discipline de travail pour les années antérieures et nous permet, par la même occasion, de gagner de l'argent et d'en connaître la valeur. Cela nous permet aussi de connaître les gens de notre quartier et lorsque nous les rencontrons à l'épicerie ou au centre d'achat, les gens nous saluent puisqu'ils nous reconnaissent. Nous sommes très fiers de dire que nous livrons le Progrès-Dimanche.

Le Progrès-Dimanche, chez nous, c'est une histoire de famille.

Devenez camelot vous aussi

418-545-4664

Extérieur 1-800-866-3658

LeQuotidien

PROGRÈS
dimanche

SOYEZ PRÊTS
POUR FÉVRIER 2010!



PROCUREZ-VOUS LE
PROGRAMME SOUVENIR
OFFICIEL DES JEUX
OLYMPIQUES ET PARALYMPIQUES
D'HIVER DE 2010 À VANCOUVER

En vente dès maintenant sur
cyberpresse.ca/programmejeux2010

LeQuotidien

VANCOUVER 2010
FOURNISSEUR OFFICIEL

PETITES VOITURES. GROS AVANTAGES.



VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHEVROLET ET RECEVEZ GRATUITEMENT UN DRAPEAU GO CANADA*



AVEO⁵ LS



Modèle LT illustré

ROUTE: 5,7 L/100 km (50 mi/gal)
VILLE: 7,5 L/100 km (38 mi/gal)[†]

★★★★★
Sécurité 5 étoiles*

PRIX À L'ACHAT

9 999\$²

AJOUTEZ SEULEMENT
2 999\$
ET OBTENEZ UNE AVEO⁵ LT

INCLUANT:

- Toit ouvrant sans frais
- Climatisation
- Régulateur de vitesse
- Groupe électrique avec rétroviseurs chauffants
- Télédévrouillage
- Système OnStar^{MD} avec abonnement de un an au plan Sain et sauf⁵

« FAITES HONNEUR À VOTRE BUDGET/ INTELLIGENCE, PENSEZ COBALT. »

Cahier Autonet.ca, le Journal de Montréal



COBALT LS



Modèle SS illustré

ROUTE: 5,4 L/100 km (52 mi/gal)
VILLE: 8,0 L/100 km (35 mi/gal)[†]

PRIX À L'ACHAT

10 499\$²

AJOUTEZ SEULEMENT
2 999\$
ET OBTENEZ UNE COBALT LT

INCLUANT:

- Climatisation
- Groupe électrique
- Télédévrouillage
- Freins ABS
- Roues de 16 po en aluminium usiné

L'Association des concessionnaires Chevrolet suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2010 neufs suivants: Aveo5 (1T148/R7A) et Cobalt (1A169/R7A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Drapeau "GO CANADA!" - gratuit offert jusqu'à épuisement des stocks. Détails chez votre concessionnaire. Chevrolet est une marque de la General Motors du Canada, le fournisseur de véhicules officiel du Comité olympique canadien. MC © 2009. COVAN. 2. Transport (1 450\$), frais d'immatriculation, assurance et toutes taxes en sus. Les frais liés à l'inscription au RDPPM, si applicables, et les droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. Prix à l'achat de 12 998\$ pour l'Aveo5 LT (1T148/R7B) et 13 499\$ pour la Cobalt LT (1A169/R7A). Inclut les rabais de livraison de 3 000\$ pour l'Aveo et de 4 500\$ pour la Cobalt, ainsi que le boni - Médaille d'or - de 500\$. Les crédits de livraison (excluant les taxes) sont offerts au concessionnaire par le fabricant et réservés aux clients qui paient comptant. Autres rabais au comptant offerts sur la plupart des modèles. Ce rabais aura un impact sur le taux effectif de crédit des clients qui optent pour le financement. Le boni - Médaille d'or - correspond à un rabais pour la livraison du constructeur au concessionnaire (excluant les taxes) offert sur tous les modèles Chevrolet, Pontiac, Buick, GMC et Hummer 2009/2010, excluant les modèles Saturn et Saab. Les modèles Chevrolet, Pontiac, Buick, GMC et Hummer 2009/2010 de Ressources naturelles Canada pour l'Aveo avec moteur de 1,6 L et boîte manuelle 5 vitesses et la Cobalt avec moteur de 2,2 L et boîte manuelle 5 vitesses. 3. Selon le Guide de consommation de carburant 2010 de Ressources naturelles Canada pour l'Aveo avec moteur de 1,6 L et boîte manuelle 5 vitesses et la Cobalt avec moteur de 2,2 L et boîte manuelle 5 vitesses. 4. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impact frontaux pour l'Aveo. Les notes de classification du gouvernement des États-Unis font partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la NHTSA (www.safercar.gov). 5. Compréhension d'un abonnement d'un an gratuit au plan Sain et sauf. Contrat de service requis. Pour les détails et modalités liés au système OnStar, composez le 1 800 667-8277 ou consultez onstar.ca. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (visitez primegm.com) et de GM Mobility. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.



LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS • GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTEUR/PROPULSEUR
160 000 KM • ASSISTANCE ROUTIÈRE
• TRANSPORT DE COURTOISIE



offreschevrolet.ca



CHEVROLET

Haïti

Combattre les « taudis permanents »

AGENCE FRANCE-PRESSE

PORT-AU-PRINCE - Le secrétaire général adjoint des Nations unies aux affaires humanitaires, John Holmes, a affirmé vendredi lors d'une conférence de presse à Port-au-Prince qu'il ne s'agissait pas de créer des « taudis permanents » après le tremblement de terre du 12 janvier.

« Il faut bien faire dès le début, si vous faites des erreurs, vous créez un immense campement qui devient un taudis permanent », a prévenu M. Holmes en visite en Haïti pendant ce week-end de commémoration du séisme qui a fait plus de 217.000 morts et jeté 1,2 million de personnes dans la rue.

Problème à long terme

Il a précisé que des tentes de mauvaise qualité ou le choix d'un endroit où les gens ne veulent pas aller créeraient « un problème à long terme ».

« Il est urgent que tout le monde puisse avoir quelque chose qui fasse office de toit au dessus de la tête. Il y a encore beaucoup à faire », a-t-il ajouté, estimant que les ten-

tes et les installations sanitaires étaient les « deux grands défis » encore à relever.

Il a affirmé qu'entre 30 et 35 % des tentes mises à disposition avaient été distribuées. Selon lui, il a notamment fallu du temps pour déterminer quel type d'abri serait le mieux adapté.

Avant mai

Un autre responsable de l'ONU, le chef adjoint de la mission dans le pays Anthony Banbury, a dit à l'AFP qu'il pensait qu'un grand nombre de sans-abri ne pourraient disposer d'un « bon abri » avant le début de la saison des pluies en mai.

« Je pense qu'il est quasiment certain qu'il y aura beaucoup de gens qui n'auront pas un bon abri avant l'arrivée de la pluie », a-t-il déploré.

« Personne ne devrait avoir l'illusion que le million de gens qui ont perdu leur maison vont vivre dans des abris confortables et solides d'ici au 1^{er} mai. Cela n'arrivera pas », a-t-il ajouté.

La saison des pluies pourrait rendre la situation encore plus dramatique pour les sinis-

trés qui s'entassent déjà dans des camps où la salubrité pose problème.

M. Holmes a reconnu que le retard était important en ce qui concerne les latrines, dont seulement 5 à 10 % des quelque 25.000 qui doivent être fabriquées ont été effectivement installées dans les camps.

L'ONU va lancer un nouvel appel de fonds probablement mercredi, a en outre annoncé M. Holmes, assurant que le dernier, de 575 millions de dollars, lancé mi-janvier, avait été couvert à 99 %.

Kim Bolduc, coordinatrice humanitaire aux Nations Unies, a précisé que les secours cherchaient désormais à désengorger les campements. Environ 16.000 personnes vivent dans des abris de fortune aux Champs-de-Mars, au coeur de la capitale haïtienne, a-t-elle expliqué, alors qu'il n'y a de l'espace vital que pour 5 à 6.000.

Mais pour déplacer les sans-abri, il faut trouver de nouveaux sites susceptibles de les accueillir alors que toutes les places, les stades, les squares, les cours d'école de Port-au-Prince ont été pris d'assaut, a-t-elle reconnu. □



Le secrétaire général adjoint des Nations unies aux affaires humanitaires, John Holmes, veut éviter la création de taudis permanents à Haïti.

(Photo AP)

Avec cinq autres bienheureux

Le frère André bientôt canonisé

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL - Le frère André sera bel et bien canonisé, affirme Radio Vatican dans un bref communiqué.

Il sera canonisé en même temps que cinq autres bienheureux.

Le communiqué de Radio Vatican, qui reprend des informations publiées par le bureau de presse du Saint-Siège, indique que les participants à un consistoire ont été convoqués vendredi prochain, soit le 19 février, pour « se prononcer sur six causes de canonisation », dont celle du frère André. Mais le titre du même communiqué annonce clairement : « Frère André et cinq autres bienheureux bientôt canonisés », et ce, sans point d'interrogation.

Le frère André, de son vrai nom Alfred Bessette, était membre de la congrégation de la Sainte-Croix. On lui a attribué plusieurs guérisons miraculeuses, ayant fait de lui une véritable légende de son vivant.

Joint au téléphone, l'archevêché de Montréal, qui pilote le dossier de la canonisation du frère André avec l'oratoire Saint-Joseph, n'en savait guère plus que ces quelques lignes du communiqué diffusé par Radio Vatican et le titre qui présente la situation avec moins de nuances.

L'attachée de presse de l'archevêché, Lucie Martineau, préférerait attendre d'apprendre la décision officielle du consistoire, le 19 février, avant de commenter plus avant.

À l'oratoire Saint-Jose-



Le Frère André sera bientôt canonisé par le Vatican.

(Archives La Presse)

ph également, l'adjointe au bureau des communications, Danielle Decelles, préférerait demeurer prudente et disait préférer attendre « que ce soit officiel ». Pour le moment, « c'est une annonce qu'il y aura quelque chose vendredi prochain concernant les dossiers soumis pour canonisation », dit-elle.

Alfred Bessette est né le 9 août 1845 à Saint-Grégoire d'Iberville, dans le diocèse de Saint-Hyacinthe. Il est décédé le 6 janvier 1937 à Saint-Laurent. Il a fondé l'oratoire Saint-Joseph en 1904.

En 1978, le pape Paul VI l'avait déclaré vénérable et en 1982, le pape Jean-Paul II l'avait béatifié.

Le 19 décembre dernier, le pape Benoît XVI avait autorisé la Congrégation pour la cause des saints à promulguer le décret attribuant au bienheureux frère André un miracle. □

12^e ÉDITION

CONCOURS QUÉBÉCOIS EN ENTREPRENEURIAT

© Saguenay-Lac-Saint-Jean

Président d'honneur de la 12^e édition:

Jimmy Doucet,
producteur de spectacles

L'entrepreneur est comme un artiste: il est créatif, se dote d'une méthode et doit avoir de la persévérance et du talent.

Tu veux faire valoir la fibre artistique que tu exprimes par la création de ta nouvelle entreprise ou par la réalisation d'un projet entrepreneurial à l'école?

Inscris-toi à la 12^e édition du Concours québécois en entrepreneuriat avant le 15 mars. Près de 15 000 \$ en récompenses au niveau régional.

Détails au www.concours-entrepreneur.org

Date limite d'inscription: 15 mars 2010, 16 h
L'entreprise, une œuvre à réaliser!

PARTENAIRES NATIONAUX

PARTENAIRES EN TITRE	PARTENAIRE MÉDIA	PARTENAIRES PRESTIGE
PARTENAIRES MAJEURS		

PARTENAIRES RÉGIONAUX

PARTENAIRES EXPANSION	PARTENAIRES DÉVELOPPEMENT	PARTENAIRES DÉMARRAGE

801272

Accident meurtrier en Prius

Une Américaine poursuit Toyota

AGENCE FRANCE-PRESSE

LOS ANGELES - Une femme originaire du Nebraska (centre des États-Unis) a porté plainte vendredi à Los Angeles, contre le constructeur japonais Toyota, responsable selon elle de la mort de son mari dans un accident provoqué par l'accélération incontrôlable de son véhicule Prius.

Selon la plainte de Jacquelyn Donoghue, déposée devant un tribunal fédéral, l'accident est survenu sur une autoroute du

Nebraska, alors que l'infirmière de 67 ans et son mari rentraient chez eux au volant de leur Prius, modèle 2006.

Le véhicule, conduit par M^{me} Donoghue, aurait soudainement accéléré et serait devenu incontrôlable, au point de venir s'encaster dans une autre voiture, tuant sur le coup le mari de M^{me} Donoghue.

La plaignante elle-même a été sérieusement blessée dans l'accident, souffrant notamment d'un traumatisme crânien, d'une frac-

ture de l'épaule, d'une mâchoire brisée et d'un poumon enfoncé.

Elle a par ailleurs dû déménager à sa sortie de l'hôpital et se rapprocher de sa famille, afin que cette dernière puisse prendre soin d'elle.

Selon l'avocat de M^{me} Donoghue, « plusieurs millions de Toyota n'étaient pas équipées du dispositif de sécurité » permettant au conducteur de désactiver le pilo-

tage électronique d'un véhicule pour en reprendre le contrôle manuel.

L'absence de ce dispositif, pourtant installé par d'autres constructeurs, a joué « un rôle direct » dans la mort du mari de M^{me} Donoghue, estime l'avocat, qui réclame à Toyota des dommages et intérêts.

Le constructeur japonais, dont le siège américain est

situé non loin de Los Angeles, n'était pas joignable dans l'immédiat pour commenter l'information.

La cour fédérale de San Diego (Californie, ouest) décidera en mars si les poursuites engagées notamment par 22 cabinets d'avocats à travers 16 États américains peuvent être réunies en une seule plainte en nom collectif. □



Selon la plainte de Jacquelyn Donoghue, la Prius conduite par M^{me} Donoghue aurait soudainement accéléré et serait devenue incontrôlable, au point de venir s'encaster dans une autre voiture, tuant sur le coup le mari de M^{me} Donoghue.

(Photo AP)

Des organismes accusent Ottawa de les museler

OTTAWA (PC) - Des organismes d'aide soutiennent que le gouvernement fédéral exerce sur eux une pression pour qu'ils taisent leurs critiques à l'égard d'Ottawa.

Ils affirment aussi que le gouvernement veut les museler lorsque leurs prises de position sont contraires aux politiques d'Ottawa.

Le président du Conseil canadien pour la coopération internationale, Gerry Barr, a affirmé au quotidien que des organismes

d'aide avaient reçu des menaces voilées de la part du gouvernement après avoir endossé des prises de position sur différents enjeux contraires à celles d'Ottawa. Parmi ces enjeux, M. Barr cite les changements climatiques, le libre-échange avec la Colombie et le Proche-Orient.

Le représentant d'un de ces organismes qui n'a pas voulu être identifié a affirmé au quotidien que les groupes d'aide craignent que leur financement en provenance de l'Agence canadienne de

développement international leur soit retiré si Ottawa n'approuve pas leurs prises de position.

Jean-Luc Benoit, un porte-parole de la ministre de la Coopération internationale, Bev Oda, a rejeté ces allégations. Il a soutenu que le financement en provenance du gouvernement fédéral à un organisme non gouvernemental est évalué en fonction de la manière dont l'organisme distribue l'aide, et si ses objectifs comptent parmi les priorités de l'ACDI. □

Calendrier scolaire

Parents oubliés

MONTRÉAL (PC) - La Fédération des comités de parents du Québec (FCPQ) se désole de n'avoir jamais été consultée sur les changements au calendrier scolaire annoncés par la ministre de l'Éducation, Michelle Courchesne.

Le président de la Fédération, François Paquet, affirme que son organisation n'a jamais été appelée à se prononcer dans ce dossier, même si la ministre prétend avoir dûment informé tous les partenaires des changements apportés, et ce, avant la publication du règlement dans la Gazette officielle.

M. Paquet estime que des modifications aussi importantes au Régime pédagogique méritaient, au minimum, une préconsultation auprès des principaux intervenants du milieu de l'éducation.

Selon la Fédération, les parents devraient d'ailleurs être les premiers consultés lorsque l'on songe à modifier le calendrier scolaire.

M. Paquet tend maintenant la main à la ministre, l'avisant de ne pas se priver du point de vue « incontournable » des parents. □

Avec nos dimanches fous fous fous

PARTEZ DANS LE SUD ET POURQUOI PAS EN CROISIÈRE

club voyages ALMA
 Plaza III, Alma / Tél.: 418-668-7904
 www.alma.clubvoyages.com

Bingo

763, rue Alma, Chicoutimi • 418 690-BINGO

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UN CRÉDIT-VOYAGE DE 2000 \$

Attribution le 14 février

Remplissez le coupon de participation ci-joint et déposez-le à la salle B12 dans la boîte identifiée au concours.

Doublez vos chances EN JOUANT AU BINGO DE LA ST-VALENTIN.

Un coupon de participation vous sera remis pour le tirage du grand prix.

350 \$ en prix*

attribué au sort parmi toutes les personnes présentes
 * 150 \$ en argent plus une valeur de 200 \$ en billets divers (spectacle / activités culturelles et sportives)

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____ Code postal: _____

Tél.: _____ Courriel: _____

À déposer chez B12, 763, rue Alma, Chicoutimi

Règlements du concours disponibles au journal. Une collaboration LeQuotidien 796999



Votre *Progrès-Dimanche*, sur votre ordinateur.

Les mêmes pages, les mêmes cahiers, le même contenu
et les mêmes publicités, directement sur votre écran.
Le Progrès-Dimanche intégral. Où que vous soyez.

Faites-en l'essai dès aujourd'hui :

LeProgresDimancheSurMonOrdi.ca

**2 SEMAINES
D'ESSAI
GRATUIT**

Après la période d'essai,
SEULEMENT 1 \$/mois pour les abonnés version papier

Le PROGRÈS
dimanche

DÉCOUVREZ LEPROGRESDIMANCHESURMONORDI.CA

Votre *Progrès-Dimanche* sur votre ordinateur,
en version intégrale où que vous soyez.

AUSSI VRAI QUE NATURE

Même format. Même nombre de pages. Même contenu. Mêmes publicités.
Une vue d'ensemble vous permet de survoler la une et les faits saillants,
comme si vous teniez votre *Progrès-Dimanche* entre vos mains.



VISIONNEZ TOUTES LES PHOTOS

Si vous aimez suivre l'actualité en images, vous pouvez faire le tour de toutes les photos sur la même page. En un seul clic, vous pourrez lire les articles qui s'y rattachent.



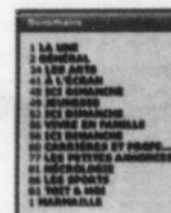
LISEZ FACILEMENT EN ZOOMANT SUR LES NOUVELLES QUI VOUS INTÉRESSENT

Les fonctions interactives vous permettent de mettre l'article que vous désirez lire en gros plan à votre écran, d'agrandir ou de réduire la taille des caractères, ou encore d'imprimer l'article dans le format qui vous convient.



TROUVEZ FACILEMENT

D'un seul coup d'œil, vous avez accès aux grandes lignes des articles qui dressent le panorama de l'actualité.



LISEZ PARTOUT, SUR VOTRE SUPPORT PRÉFÉRÉ

À la maison ou au bureau, en voyage ou dans une salle d'attente, sur votre portable, à l'écran de votre BlackBerry ou de votre iPhone, *Le Progrès-Dimanche* vous accompagne désormais partout.



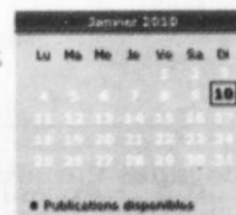
ÉCOUTEZ LE PROGRÈS-DIMANCHE OU FAITES-LE TRADUIRE INSTANTANÉMENT

Grâce à l'outil de lecture intégré, vous pouvez vous faire lire à haute voix les articles de votre choix. L'option de traduction simultanée vous permet également de voir une information dans huit langues différentes, instantanément.



RETROUVEZ TOUTES LES ÉDITIONS DU PROGRÈS-DIMANCHE DES 30 DERNIERS JOURS

Le système d'archivage vous permet de lire ou de relire tous les articles des 30 derniers jours grâce à une recherche par date. Vous pouvez même sauvegarder les éditions que vous préférez.



Escapades romantiques

Dix endroits où s'embrasser dans le monde

STÉPHANIE MORIN

La Presse

Qu'ils aient abrité les couples célèbres du cinéma et de la littérature ou qu'ils fassent simplement rêver les amants de notre temps, certains lieux invitent aux mots doux et aux baisers. Petit itinéraire romantique à inscrire au carnet de voyage des amoureux.

Fontaine de Trevi à Rome, Italie

Pour se rejouer encore et encore la scène d'amour entre Anita Ekberg et Marcello Mastroianni dans *La Dolce Vita* de Fellini. Et parce que quiconque jette une pièce dans la fontaine en lui tournant le dos est assuré de revenir à Rome...

Taj Mahal à Agra, Inde

Un mausolée de marbre blanc,

symbole de l'amour éternel de l'empereur moghol Shah Jahan à son épouse Mumtaz Mahal, morte en donnant naissance à leur 14^e enfant. Les deux amoureux y sont réunis à jamais, enterrés côte à côte.

Château de Neuschwanstein, en Bavière, Allemagne

Un décor au romantisme chevaleresque, qui a inspiré Disney pour son château de la Belle au bois dormant, à Disneyland. Les peintures murales de la chambre à coucher illustrent l'une des plus célèbres histoires d'amour, celle de Tristan et Iseult.

Devant la fontaine des amoureux à Tartu, Estonie

Ma armastan sind. C'est ce que se disent les amoureux estoniens qui s'arrêtent pour s'embrasser sur la place de l'Hôtel de Ville, devant la fontaine d'un couple enlacé sous un parapluie. La pluie peut continuer à tomber...

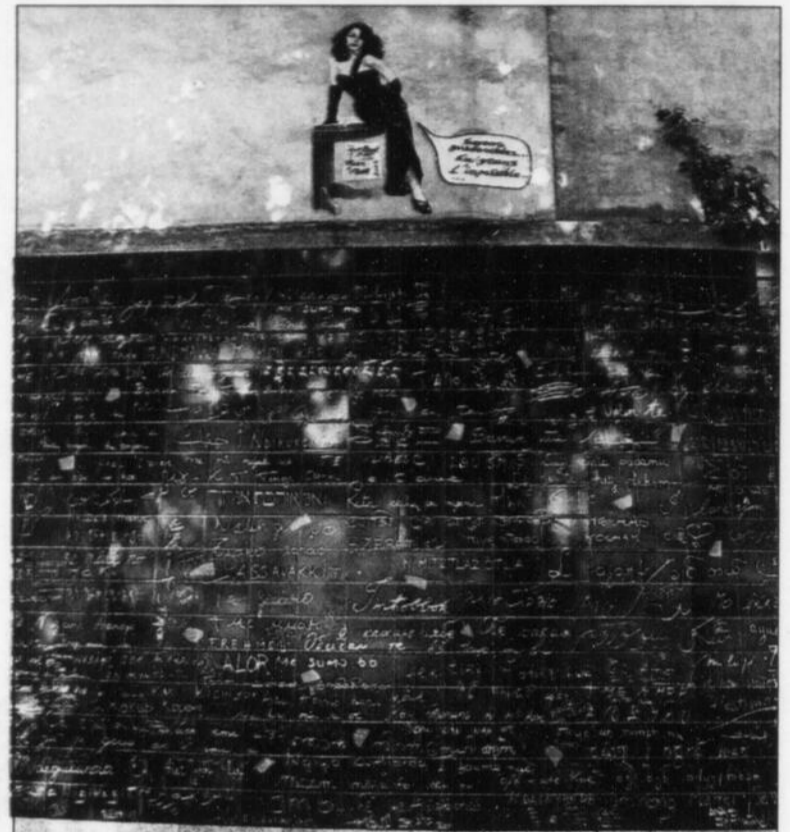
Pont des Soupirs à Venise, Italie

Le ponte dei Sospiri a entendu les soupirs de milliers de prisonniers qui, en direction des cachots, voyaient Venise pour la dernière fois. Adieu la liberté et l'amour! Un détour obligé pour un tour de gondole partagé.



Le tour de gondole avec un détour sous le pont des Soupirs, à Venise, est parmi les incontournables des amoureux.

(Cortoisie)



Sur ce mur de la place des Abbesses, à Paris, on peut lire je t'aime en 300 langues différentes.

(Archives)

Sous le balcon de Juliette à Vérone, Italie

La Casa di Giulietta n'a jamais vu passer de Capulet (ni de Montaignu), mais qu'importe. Son balcon est devenu le lieu de rassemblement des amoureux, inspirés par Roméo et Juliette, de Shakespeare. Dans la cour intérieure, la statue en bronze de Juliette révèle un sein poli par des milliers de mains; le toucher apporterait le bonheur.

donner nuit et jour, Éros veille du haut de son socle, arc et flèche à la main. La preuve irréfutable que les amoureux sont seuls au monde...

Devant le mur des Je t'aime à Paris, France

La plus pure des déclarations d'amour, conjugée dans 300 langues différentes et gravée sur un mur de la place des Abbesses. Pour aimer sans jamais se répéter: Ich liebe dich, te quiero, saya cinta padamu...

En croisière sur le Mékong, Vietnam

Pour revenir sur ce fleuve aux mille bras où Marguerite Duras a vécu, à 15 ans, ses premiers émois. À 70 ans, cet amour d'adolescente s'est retrouvé au cœur de son roman *L'Amant*.

Sous le pont de Brooklyn, New York

Il a servi de décor aux amours tumultueuses de Cher dans *Moonstruck* et à celles de Spiderman. Sans conteste un des sites favoris des amoureux dans la Grosse Pomme. □

Statue d'Éros à Londres

Piccadilly Circus a beau bour-



À Londres, au centre du célèbre Piccadilly Circus, la statue d'Éros, dieu grec de l'amour, veille sur les amants.

(Archives)

PARTEZ GAGNANT ET AYEZ L'ESPRIT TRANQUILLE
Faites affaire avec vos 5 agences
Carlson Wagonlit Voyages de la région

Croisière MSC FANTASIA
Accompagnatrice: SUZANNE THIBEAULT
DU 13 AU 24 OCTOBRE
7 NUITS EN CROISIÈRE
3 NUITS À BARCELONE

TOUR DE VILLE (1/2 JOURNÉE)

Vol Montréal-Barcelone aller/retour, une nuit à Barcelone, départ de Barcelone, Espagne, Marseille, France, Gênes, Italie, Naples, Italie, Palerme, Italie, La Goulette, Tunisie, Palma de Majorque, Espagne, Barcelone, Espagne. 2 nuits à Barcelone sur le retour avec un tour de ville à Barcelone.

VOYAGE EN CHINE SECRETS DE CHINE
DU 19 août au 7 septembre
2010 (20 jours)

Accompagnateur: Alain Morasse

5495\$
par pers. / occ. double

L'ÎLE DE BALI
CHARME ET VOLUPTÉ
INDONÉSIENNE

DU 14 au 30 novembre
2010 (17 jours)

Accompagnateur: Alain Morasse

5880\$
par pers. / occ. double

DEPART GARANTI TUNISIE CIRCUIT EXCLUSIF
SUR LES TRACES D'HANNIBAL
DU 12 AU 27 AVRIL - 16 JOURS • 39 REPAS
Transport de la région disponible
Accompagnatrice: SUZANNE THIBEAULT
2999\$
Tous les repas durant le circuit sont inclus. INCLUANT TOUTES LES EXCURSIONS

CROISIÈRE EN ALASKA ET CIRCUIT OUEST CANADIEN
6 août 2010 (DEPART GARANTI)
Accompagné
À partir 4098\$
Prix avant le 24 avril

CIRCUIT EN ITALIE BELLA ITALIA
15 au 28 septembre
Accompagnatrice: Caroline Gaudreault
À partir 4199\$

NEW YORK V.I.P.
1^{er} AVRIL - 4 1/2 JOURS
SHERATON NEW YORK
OU HILTON NEW JERSEY
Départ de la région
Excursion incluse
Encore 13 places disponibles
À partir 489\$

Les prix n'incluent pas la taxe de l'O.P.C. Autocar de la région en sus.

Voyages Paradis Saguenay

Jonquière 547-6645
1-800-475-6645
Chicoutimi 696-3121
1-866-696-3125

www.voyagesparadisaguenay.com

Voyages Michel Barrette

Alma 668-3078
Dolbeau/Mistassini 276-2600
Saint-Félicien 630-3003
Sans frais: 1-800-263-3078

www.voyagesmichelbarrette.com

Lac-Témiscouata

Un nouveau parc dans le Bas-Saint-Laurent

MARTINE BOULIANE

Le Soleil

LAC-TÉMISCOUATA - À compter de l'été prochain, les vacanciers pourront découvrir un nouveau parc national, celui du Lac-Témiscouata. Ce dernier-né, situé dans la région du Bas-Saint-Laurent, est le 24^e parc national du réseau de la Société des établissements de plein air du Québec.

Ceux qui loueront les chalets qui appartenaient auparavant au centre de plein air Le Montagnais, aujourd'hui partie intégrante du parc, pourront le fréquenter dès l'été prochain. Idem pour les marcheurs qui emprunteront la portion du Sentier national qui le traverse de Squatec à Dégelis en longeant le lac

Témiscouata. Il faudra attendre l'été 2012 pour l'ouverture officielle du camping et du centre de découvertes et de services.

Il s'agit du deuxième parc de la région du Bas-Saint-Laurent, après celui du Bic. Son territoire comprendra une partie importante du lac Témiscouata. « L'idée est d'avoir des parcs dans chacune des grandes régions naturelles du Québec. Le parc national du Lac-Témiscouata est représentatif de la région des monts Notre-Dame », dit Denis Ouellet, directeur général.

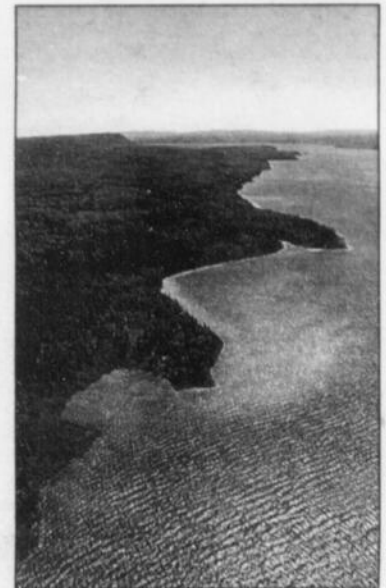
Le parc comprend deux secteurs. Le plus grand se trouvera du côté nord-est du lac Témiscouata et inclut notamment la montagne à Fourneau. C'est dans cette partie que se

trouvera l'entrée principale, à Saint-Michel-de-Squatec. Le second secteur s'étend au sud-est du vaste plan d'eau, d'un côté et de l'autre de la Grande-Baie. Il comprend l'île Notre-Dame, la seule du lac. C'est de ce côté que se trouvent les chalets du centre de plein air Le Montagnais.

À terme, le parc offrira quelque 80 km de sentiers pour la randonnée, la raquette et le ski de fond, une piste cyclable ainsi que toutes sortes d'activités nautiques l'été. Le parc comptera d'ailleurs une entrée par le lac Témiscouata lui-même, du côté de Cabano. « Le parc comprend près de la moitié des rives du lac, deuxième au sud du Saint-Laurent pour la superficie », dit M. Ouellet.

Parmi les quelque 150 espèces d'oiseaux qui y nichent, on peut observer le pygargue à tête blanche. On y trouve en outre une grotte, joliment appelée le Trou des perdus, à cause d'un phénomène karstique rare. Un belvédère permettra de l'observer, car l'exploration de la grotte pourrait s'avérer difficile, note-t-on dans le plan directeur provisoire.

En plus de sa faune et de sa flore intéressantes, le parc compte des sites archéologiques qui seront mis en valeur. Il s'agissait d'un lieu fréquenté par les autochtones, qui allaient y chercher du chert, une pierre utilisée pour faire des outils. Une trentaine de sites archéologiques ont fait l'objet de fouilles, dont certains sont vieux de 8000 ans. □



Parc national du Lac-Témiscouata. (Archives)

Dubai

La tour « Burj Khalifa » victime de son succès

LE SOLEIL

DUBAÏ - La plus haute tour du monde, culminant à 828 mètres, a été fermée aux visiteurs un peu plus d'un mois après son inauguration, sa popularité auprès des visiteurs nécessitant des aménagements, a annoncé lundi à Dubaï un porte-parole de Burj Khalifa.

« En raison de la forte affluence, qui n'était pas prévue, la tour d'observation de Burj Khalifa a été momentanément fermée pour des travaux de maintenance et d'aménagement », a précisé le porte-parole dans un communiqué.

Interrogé par l'AFP, il a refusé de préciser quand les visiteurs pourraient à nouveau se

rendre au 124^e étage de la tour, qui offre une vue panoramique de Dubaï et de ses environs.

Les billets d'entrée ont été épuisés dès le premier jour. Le prix de ces billets est de

100 dirhams (27 dollars) pour une visite normale avec délai d'admission, et de 400 dirhams (109 USD) pour les visiteurs souhaitant une entrée immédiate. La montée par un ascen-

seur spécial, dure moins d'une minute.

Dans son communiqué, le porte-parole assure que les personnes ayant acheté des billets seront dédommagées. □



La plus haute tour du monde a été fermée aux visiteurs en raison de la trop forte affluence. (Archives)

Économisez jusqu'à **1540\$** par couple

CIRCUITS GUIDÉS • DÉPARTS GARANTIS

PARFUMS DE TUNISIE À PARTIR DE **2039\$**
 Hammamet - Circuit Grand Sud - Séjour balnéaire
 Hôtels 3 à 4* 13 jours / 22 repas
 Départs 20 février et 20 mars ROYAL AIR MAROC

PANORAMAS DE LA GRÈCE À PARTIR DE **3799\$**
 Athènes - Circuit (12 nuits) - Mykonos - Croisière (3 nuits)
 Hôtels 3 et 4* / Croisière en cabine intérieure 17 jours / 27 repas
 Départ 15 mai AIR FRANCE

TRAFALGAR > Plusieurs 2^e départs nouvellement garantis. Renseignez-vous!

ITALIE - FRANCE À PARTIR DE **3049\$**
 Riviera française - Riviera italienne - Milan - Venise - Florence - Rome - Nice - Lyon - Paris
 Hôtels 3 et 4* / 17 inclusions et visites 14 jours / 18 repas
 Départ 6 mai AIR TRANSAT

ACCENT FRANÇAIS À PARTIR DE **3199\$**
 Paris - Lyon - Côte d'Azur - Lourdes - Bordeaux - Vallée de la Loire - Mont Saint-Michel
 Hôtels 3* / 26 inclusions et visites 14 jours / 20 repas
 Départs 1^{er} mai et 5 juin AIR TRANSAT

DOLCE VITA À PARTIR DE **3409\$**
 Rome - Florence - Venise - Naples - Sicile - Côte amalfitaine
 Hôtels 3+ et 4* / 24 inclusions et visites 16 jours / 25 repas
 Départs 6 mai et 10 juin AIR TRANSAT

418 545-8686
www.caaquebec.com
 1700, boul. Talbot, Chicoutimi

RECEVEZ 100\$ de réduction (par couple) à l'achat d'excursions optionnelles!

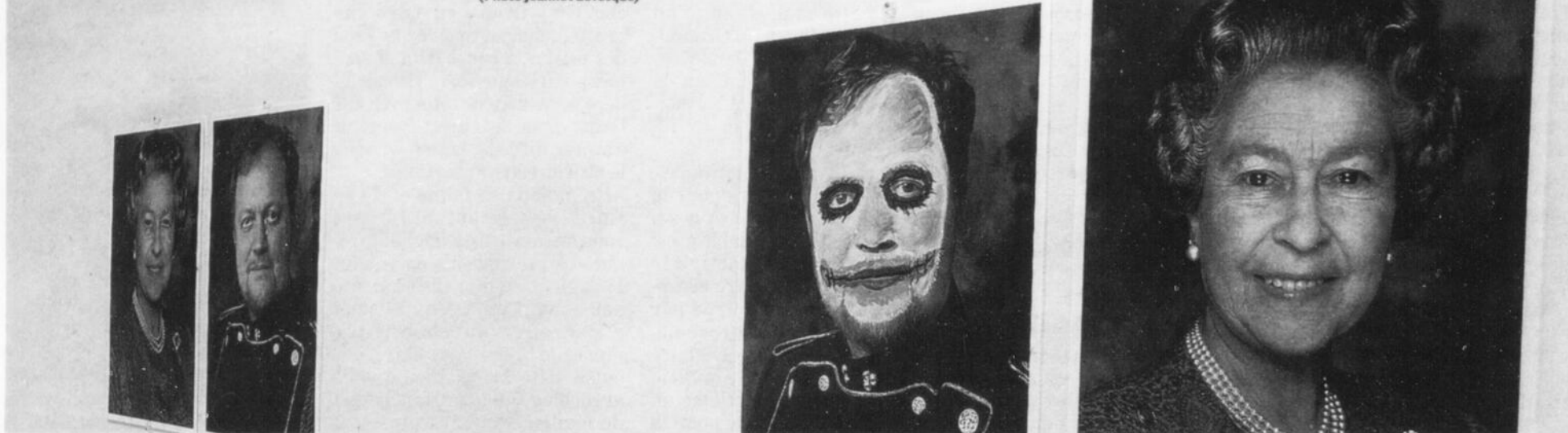
Départs de Montréal. **Certains départs requièrent un minimum de participants. Prix par personne en occupation double, incluant les taxes et toutes les promotions calculées, ainsi que la prime de fidélité. Prix en vigueur au moment de l'impression et valables pour les nouvelles réservations individuelles effectuées du 13 au 15 février 2010, sous réserve de disponibilité. *Le rabais de 1540\$ par couple s'applique au produit Dolce Vita. l'offre applicable sur les circuits Trafalgar. Pour les détails et conditions générales, veuillez vous référer aux brochures Révatours 2009-2010 et Circuits Trafalgar 2010. Révatours est une division de Transat Tours Canada Inc. et est titulaire d'un permis du Québec (n° 825121). Ses bureaux sont situés au 300, rue Léo-Pariseau, bureau 500, Montréal (Québec) H2X 4C2. Voyages CAA-Québec est titulaire d'un permis du Québec.

Prix excluant le 3,50\$/1000\$ de services touristiques achetés qui représente la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.

ARTS

Avec « L'Art après l'apocalypse », l'artiste aborde la fusion de l'art avec la vie.

(Photo Jeannot Lévesque)



Exposition de Denys Tremblay à la galerie Séquence

Auto-dérision, humour et nostalgie

MÉLYSSA GAGNON

melyssa.gagnon@lequotidien.com

CHICOUTIMI - « L'apocalypse, c'est pas la fin du monde, c'est juste l'épuisement du sens et de l'événement. »

C'est sur ces mots de Denys Tremblay, alias le roi de L'Anse, que s'ouvre l'exposition « L'art après l'apocalypse: D.T. à la périphérie des temps », présentée à la galerie Séquence jusqu'au 28 février prochain.

Celui qui a voulu, à la fin des années 90, assurer la souveraineté de son village en se faisant élire comme roi, présente une série d'oeuvres en trois temps, proposant une réflexion sur les divers niveaux de réalité et sur leur imbrication.

Dans l'espace procuré par les trois salles de la galerie, pour l'occasion rebaptisées G, P et S (lire Global Positioning System),

l'artiste présente sa démarche orientée par « la fusion de l'art avec la vie ».

Grand imaginaire

Dans la salle du Grand imaginaire, Tremblay livre un regard sur lui-même empreint d'auto-dérision, par le biais de tableaux inspirés d'une bande dessinée de Tintin.

« Imaginons, un instant, que l'auteur Hergé fusionne avec son personnage Tintin pour se métamorphoser en Hertin Tingé [...]. En votant légalement pour que le personnage appelé l'Illustre Inconnu devienne leur roi municipal, les citoyens de L'Anse-Saint-Jean ont contribué à le rendre célèbre et forcément, à le faire disparaître », peut-on lire dans un texte du commissaire Jean-Pierre Vidal.

À côté, dans la grande salle des Petites larmes de fond, trône

une version revisitée du Titanic. Cette image, dixit Denys Tremblay, professeur de l'UQAC à la retraite, permet aux visiteurs de se faire une histoire personnelle ou collective sur ce que peut être l'apocalypse. De ce fait, l'artiste insinue que nous vivons tous sur un paquebot chancelant, que notre région vogue doucement vers son fatidique destin.

Sa propre apocalypse ?

Denys Tremblay garde-t-il de mauvais souvenirs de son règne de trois ans comme roi de L'Anse ? L'expérience est-elle devenue sa propre apocalypse ?

« Je suis un roi déçu qui s'est échoué et non un roi déchu qui a échoué. Je vois la région comme étant mourante. Elle doit redevenir un royaume », note celui qui a fait l'objet d'un livre signé Hervé Fisher.

Quel que soit le souvenir qu'il

conserve de ce controversé règne, Denys Tremblay laisse disparaître, à travers ses oeuvres, une certaine nostalgie, une ironie, une tristesse. Tout autour de la salle, des portraits du roi et de la reine Elizabeth II, reproduits en plusieurs paires, ouvrent une porte sur l'état d'âme du roi poussé vers l'exil. Le visage de la reine, intouché, côtoie celui de son homologue à plus petite échelle, celui-là les traits modifiés par des manipulations faites à la main.

« Yé tu fou raide ? », présente un Denys Tremblay à l'expression diabolique. « Y va s'mettre riche avec ça », le montre avec des diamants dans les yeux. « Y va tout régenter par icitte » lui fait emprunter les traits d'Adolph Hitler. Autant d'émotions pour relater une importante page de la vie de l'artiste.

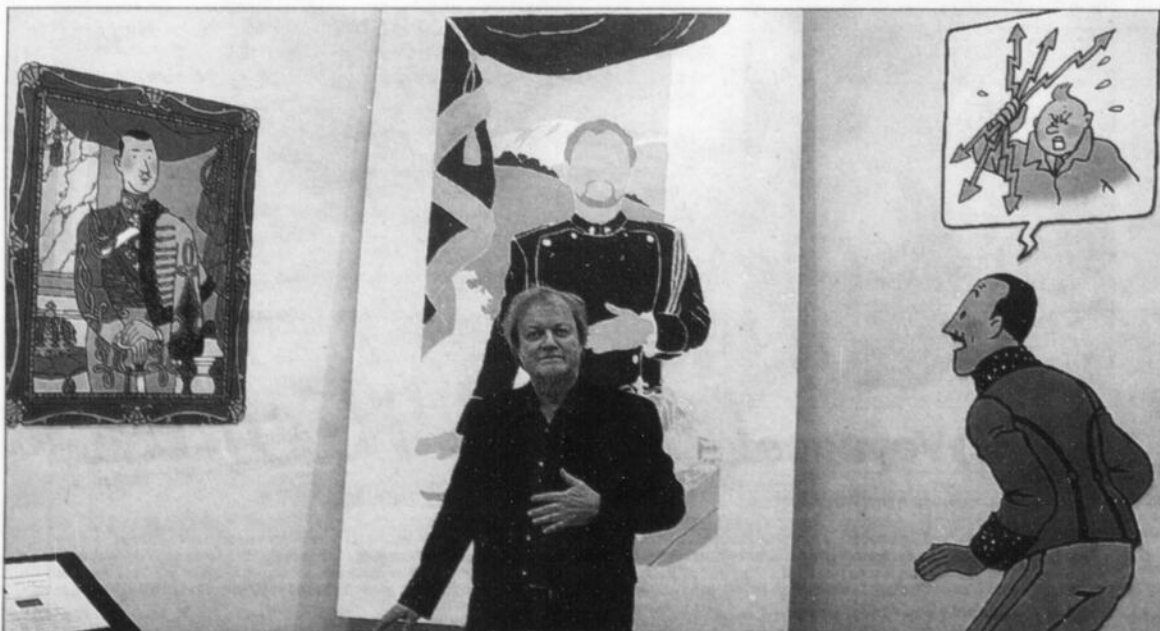
Piqués au vif

En guise de conclusion, l'exposition de Denys Tremblay rappelle que chacun porte sa croix

et que « nous sommes tous des piqués au vif ». Cette démonstration se fait par l'entremise d'une gigantesque croix tricotée de barbelés, suspendue au mur.

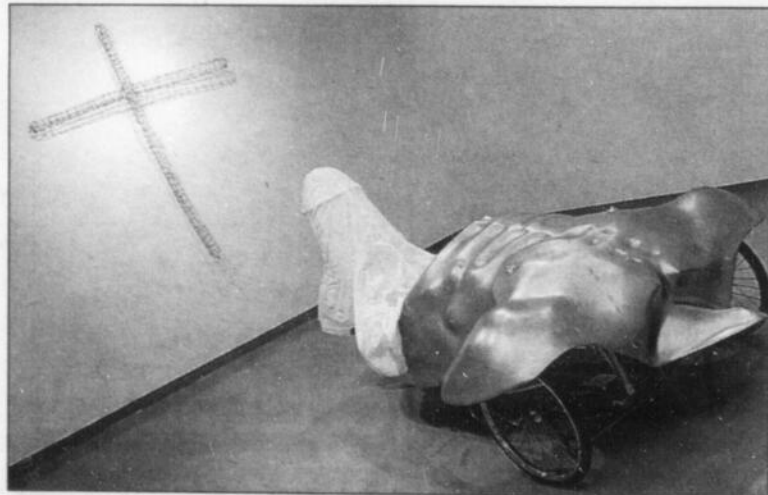
Avec « L'art après l'apocalypse », Denys Tremblay ne veut rien imposer au public. Croyant en l'« auteurité », plutôt qu'en l'autorité, il souhaite que les gens prennent son art comme ils le veulent, qu'ils en gardent, qu'ils en laissent.

Le travail de Denys Tremblay fait définitivement office de nourriture pour les ménages. Dans le cas d'une oeuvre comme « Char d'art partiellement blanchi par capotage », un torse doré sur roues, arborant un pénis géant recouvert d'un préservatif de tissu, le capitalisme est évoqué tout en humour. « Chambre forte pour dur à déduire », un cerveau pris en cage, fait dans le plus sérieux. Une exposition à voir et à apprécier sous toutes ses coutures, des plus complexes, jusqu'aux plus naïves. □



Denys Tremblay, alias Denys premier de L'Anse, présente une nouvelle exposition à la galerie Séquence jusqu'au 28 février.

(Photo Jeannot Lévesque)



L'oeuvre « Char d'art partiellement blanchi par capotage » représente un torse doré sur roues, arborant un pénis géant recouvert d'un préservatif de tissu, dans le but d'évoquer une vision du capitalisme.

(Photo Jeannot Lévesque)

Défi artistique « La Pulpe Rit »

Des élèves du primaire s'inspirent du roi de L'Anse

MÉLYSSA GAGNON

melyssa.gagnon@lequotidien.com

CHICOUTIMI - L'exposition de Denys Tremblay, « Alias de l'illustre Inconnu au roi de L'Anse », aura servi d'inspiration à des centaines d'élèves de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay, lesquels ont réalisé des oeuvres à partir de pulpe et de papier mâché après avoir visionné le travail de l'artiste à la Pulperie de Chicoutimi.

Organisé par le Musée régional et la commission scolaire dans le cadre du programme municipal Culture Éducation, le défi artistique « La Pulpe Rit » a permis aux jeunes des deuxième et troisième cycles du primaire de laisser libre-cours à leur imagination.

L'exposition de Denys Tremblay à la Pulperie de Chicoutimi a inspiré des centaines d'élèves du primaire qui ont réalisé des oeuvres à partir de pulpe et de papier mâché.



Au total, 35 sculptures de pulpe et de papier mâché étaient présentées hier, dans le cadre d'un vernissage.

(Photo Sylvain Dufour)

Hier après-midi, dans le hall d'entrée de la Pulperie, les finalistes du concours assistaient avec joie et fierté au vernissage de cette mignonne exposition, présentée jusqu'au 7 mars prochain. De la conception d'un croquis à la création de l'oeuvre, les enfants ont fait preuve d'un bel esprit créatif en façonnant des figurines en lien avec le thème « Le fou du roi ». Au total, 1011 élèves répartis dans neuf écoles ont accepté de prendre part à ce challenge artistique. Les 35 sculptures présentées à la Pulperie sont celles sélectionnées par des jurys implantés dans chaque établissement d'enseignement.

Le public sera invité à voter pour les trois oeuvres gagnantes lors de leur passage à l'exposition et les lauréats seront connus au terme de celle-ci.

Roi

Présent lors du vernissage d'hier, Denys Tremblay a salué l'habileté des jeunes de « réaliser des choses merveilleuses ». Il a également promis aux 35 finalistes une attestation signée de sa main, leur conférant officiellement le statut de fou du roi.

Le grand gagnant de ce défi pour le moins original se méritera une journée d'activités au Centre des arts et de la culture de Chicoutimi. Du matériel d'artiste et des billets pour l'exposition « La main à la pâte » seront remis aux finalistes.

Enfin, notons que le défi lancé aux artistes en herbe culmine en février, mois de la culture.



Les oeuvres des élèves de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay seront présentées dans le hall d'entrée du musée régional jusqu'au 7 mars.

(Photo Sylvain Dufour)

DU « HARRY POTTER » MYSTÈRE DE LA PIERRE PHILOSOPHALE

« TASSE-TOI HARRY, VOICI PERCY! »

PERCY JACKSON ET LES OLYMPIENS LE VOLEUR DE Foudre

Basé sur le roman meilleur vendeur, gagnant d'un prix

À L'AFFICHE!

LE FILM #1 EN AMÉRIQUE DU NORD

CHER JOHN

LES SEPT JOURS DU TALION

À L'AFFICHE!

150 répliques mémorables
90 minutes de rires
50 ans d'attente
1 GRAND FILM!

FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM POUR ENFANTS DE MONTRÉAL

« Un film amusant pour toute la famille! »

ENTRÉE GRATUITE pour tous les Nicolas! Le dimanche 21 février seulement. Détails sur lepetitnicolas-lefilm.ca

Le Petit Nicolas

Un film de LAURENT TIRARD

À L'AFFICHE DÈS LE VENDREDI 19 FÉVRIER!

Lancement de l'album francophone « Arythmie »

Naive promet des textes porteurs de sens

DANIEL CÔTÉ

dcote@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Chanteur et guitariste au sein du groupe Naive, Laurent Choinière ne regrette pas d'être passé de l'anglais au français. Lui et ses camarades ont effectué ce virage en 2007, après avoir fait de la musique pendant cinq ans sous une identité et une langue différentes. Leur premier album, « Arythmie », confirme la justesse de ce choix.

Sorti en octobre, il fait la synthèse entre les influences britanniques de la formation (Radio-

head, The Cure,...) et une approche de l'écriture qui mise sur la création d'atmosphères. Des thèmes ressortent, mais en filigrane. C'est ainsi que « Jeanne », l'une des compositions récentes, traite du suicide sans tomber dans le préchi-prêcha, ni dans le pathétique.

« Nous racontons que le personnage ne veut pas mourir, mais cesser de souffrir. La musique est rythmée parce que nous voulions montrer qu'il y a de l'espoir, une solution possible », souligne Laurent Choinière. Cette cause interpelle le groupe à un tel point que cet hiver, il a assumé le rôle de

porte-parole au cours de la Semaine de prévention du suicide.

Même si cette activité promotionnelle a pris fin récemment, les musiciens ne désarment pas. Ils invitent toujours les gens à se rendre sur le site ajouterma-voix.com afin d'écrire que pour eux, le suicide ne constitue pas une option. En spectacle aussi, ils prennent quelques minutes pour livrer leur message.

Nul doute que ce sera à nouveau le cas le 19 février, au Bunker de Chicoutimi. Naive effectuera alors sa première incursion sur une scène du Saguenay-Lac-Saint-Jean. L'album prendra une bonne place, comme on peut s'y attendre. Quelques reprises ainsi que des inédits lui tiendront compagnie.

« Le spectacle, c'est de l'énergie. Nous sommes des passionnés de musique et sur scène, nous pouvons exploser. Nous avons la réputation d'être énergiques et je trouve ça le « fun » de sortir de Montréal, surtout que l'année dernière, nous avons beaucoup travaillé en studio »,



Le groupe Naive donnera un premier spectacle au Saguenay-Lac-Saint-Jean, le 19 février, au Bunker de Chicoutimi.

(Courtoisie)

commente Laurent Choinière.

Pour revenir aux paroles des chansons, il a attendu « d'être à la hauteur » pour abandonner l'anglais. « On s'impose le devoir de soumettre des textes porteurs de sens », explique l'auteur et musicien. Avant d'y arriver, le groupe s'est donné le temps de mûrir, un processus qui a été favorisé par d'innombrables spectacles dans

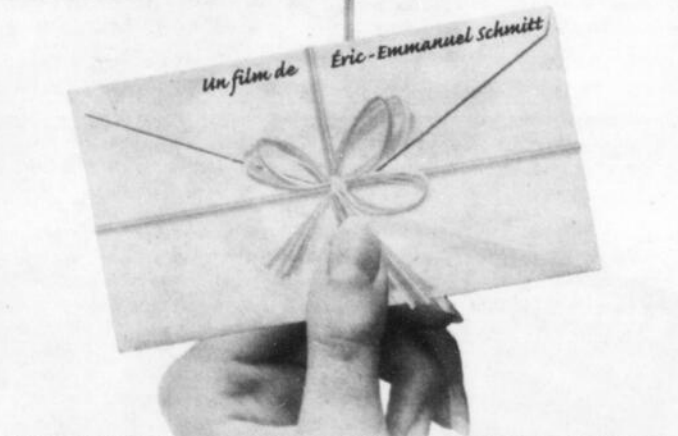
les bars, devant un public parfois clairsemé.

« Le milieu artistique est exigeant, au Québec. Le territoire est grand et il faut se montrer patient, prendre le temps de travailler son talent. Maintenant que l'album est sorti, c'est un grand voyage qui commence pour nous », se réjouit Laurent Choinière. □

Gagnez l'un des 25 laissez-passer quadruples pour la première!

Présentée par **LeQuotidien**

OSCAR ET LA DAME ROSE



MICHÈLE LAROQUE AMIR AMIRA CASAR BENOÎT BRIÈRE MYLÈNE DEMONGEOT MAX VON SYDOW
ÉRIC-EMMANUEL SCHMITT PHILIPPE GODEAU
DENISE ROBERT DANIEL LOUIS OLIVIER RAUSIN BRUNO METZGER ARLETTE ZYLBERBERG MICHEL LEGRAND

Le jeudi 25 février à 19h00 au cinéma Odysée

Pour participer, découpez le coupon ci-joint et postez-le à:
Promotion « Oscar et la Dame Rose » 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, QC, G7H 5C1

Nom

Adresse

Ville

Code postal

Le tirage des 25 laissez-passer quadruples aura lieu le 19 février. La liste des gagnants paraîtra dans l'édition du 20 février.

À L'AFFICHE DÈS LE 26 FÉVRIER

www.vivafilm.com

Dans la région le 18 février

Le groupe Buffet froid présente le « Tupperwère World Tour »

MÉLYSSA GAGNON

melyssa.gagnon@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le groupe d'origine jonquiéroise, Buffet froid, promet tout un festin au public régional le 18 février prochain, alors que la formation rock principalement composée d'ex-étudiants en Art et technologie des médias (ATM) présentera la mouture régionale de son « Tupperwère World Tour ».

Dans l'enceinte de la salle Pierrette-Gaudreault, située sur le mont Jacob à Jonquière, le spectacle réunira les musiciens en sol saguenéen pour la première fois depuis plusieurs mois. On sait que les membres de Buffet froid sont désormais tous installés à Montréal, où ils poursuivent leurs carrières respectives.

Le spectacle du 18 février sera donc l'occasion pour Philippe Bouchard (guitare et voix), Alexis Champagne (batterie), Alexandre Martel (basse) et Simon Janelle (saxophone) de renouer avec le public régional en leur présentant quelques échantillons de leur nouveau matériel.

« Ce sera un gros « show ». Nous espérons pouvoir remplir la salle, qui contient environ 400 places », pointe Philippe Bouchard, en entrevue téléphonique.

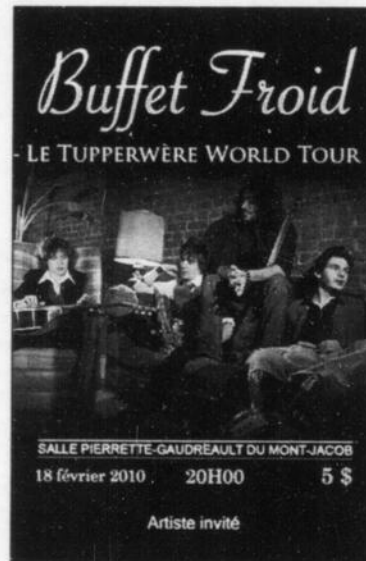
Selon le chanteur et auteur principal des textes de Buffet froid, le spectacle sera également l'opportunité, pour le groupe, d'amasser les fonds nécessaires à la production d'un démo. En fait, quelques copies existent déjà, mais les musiciens souhaitent en produire davantage, histoire d'accroître leur visibilité.

Artistes

Buffet froid réserve de belles surprises à ses fans, avec la participation d'une brochette d'artistes invités. Les porte-parole de la dernière édition de la Nuit de la culture à Saguenay souhaitent cependant demeurer discrets quant à l'identité des musiciens qui fouleront la scène en leur compagnie.

Pour ce qui est des projets futurs du groupe, Philippe Bouchard mentionne un important spectacle qui aura lieu le 26 février prochain à La Tulipe, dans la métropole, en première partie de « Bonisuba ». Ce groupe émergent, nouveau protégé du label La Tribu, promet de faire salle comble, ce qui risque d'avoir des répercussions positives sur la carrière de « Buffet froid ».

Quant à l'agenda estival, Buffet froid poursuit ses démarches afin de s'assurer d'une participation dans divers festivals québécois. Au sujet de



Le groupe Buffet froid sera en spectacle à la salle Pierrette-Gaudreault de Jonquière le 18 février prochain.

(Courtoisie)

Jonquière en Musique, Philippe Bouchard admet que l'idée plaît aux membres de la formation.

Pour l'instant, c'est la prestation du 18 février qui prime. Le guitariste et chanteur rappelle que les billets sont disponibles au coût de 5 \$. Les musiciens de Buffet froid ne sont pas étrangers à la configuration de la salle Pierrette-Gaudreault, eux qui y ont joué à quelques reprises dans le passé. www.myspace.com/buffetfroid2327. □

SAMEDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

13 février	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30				
CKTV	Garfield et cie	Chop Suey Trio	Galactik 72226	Selon Zack	Vie selon Annie	Vie de star 61110	Kif-kif 56145	Facture 57874	Téléjournal 58690	Enquête 363435	Croisée ch. 83874	Terres arc. 66435	Sport 92394	STORMBREAKER: LES AVENTURES D'ALEX RIDER (2006) 969232				La Semaine verte 63394						
V	(7h00) Jeux olympiques d'hiver de 2010 à Vancouver (D) 511077										Jeux olympiques d'hiver de 2010 à Vancouver - Saut à ski masculin K90 individuel qualifications, Ski alpin masculin descente (D) 706058										Le 17h30 Dumont 286752		360	
CJPM	(6h00) Salut, bonjour! 231665				Mijote 38232	Le marché	Michel Jasmin 67232	Nouve- lles 76416	Voir ici 11077	Infopubl icité 78348	Shopping TVA 343110	Infopublicité 63752				Road Runner	Défilé de nuit du Carnaval de Québec 74868							
TQc	Dora 37139	Diego 29110	Bob le bricoleur 53619	Ni Hao 53619	Mélodi- lous 94400	Dr Dog 12874	ZombieH ôtel 27619	Mission monstre	DinoSap- ien 30226	Lucky Luke	Soyons bêtes! 45690	Curieux Bégin / Pâtisserie 101 75329	Les moquettes coquettes 26936		National Geographic 38771	CodeC- hasten 47874	Légitime 69042							
VOX	Rendez- vous	Acadé- mie 27706	Le guide de l'auto 23597		Meublez 96868	BoxeRock 621481	LHJM Hockey / Équipes à communiquer 874874					Rendez- vous chasse 814058	Meublez 60771	Parents avis 52706	Webpr- esse.ca	Le Livre Show								

13 FÉVRIER	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00		
CKTV	Téléjournal 93023	Tellement sport 80503	En direct de l'univers / Marjo 99348		Dre Grey, leçons d'anatomie 28428		Frères & sœurs / Défi de famille 88232		Téléjournal 66619		(1:35) Infoman 25331226		3600 extase 952356		
V	Jeux olympiques d'hiver de 2010 à Vancouver - Hockey féminin Canada c. Slovaquie, Ski acrobatique féminin Bosses (D) 8880394														
CJPM	TVA Nouvelles 8394	LES BOYS III (2001) avec Remy Girard, Patrick Huard, Marc Messier. 154313						(5:55) LES BOYS IV (2005) avec Pierre Lebeau, Luc Guérin, Rémy Girard. 39312874			(1:20) Nouvelles 8524936	(5:50) Défilé de nuit du Carnaval de Québec 4300690			
TQc	Garfield 44787	Malcolm 62139	Planète bleue / Saki et l'île aux singes 59752		Les francs-tireurs / Simon Beaudoin 68400		Belle et Bum / Les Trois Accords, Sophie Faucher. 35684		MON MEILLEUR AMI (2006) avec Dany Boon, Daniel Auteuil. 4408042		(1:10) Les Appendices				
TV5	(17h35) Club social 84717435	Le Journal de France 2 184955		Humanima 537503	À table 180139		Le plus grand cabaret du monde / Corneille: Miss France / Malika Ménard, Grégoire. 481232		Acoustic 791874		Journal(1:20) J.Afrique	(1:35) On n'est pas couché / Patrick Balkany 49453684			
CANAL D	Complète- ment fou 3166706	Complète- ment fou 3157058	Grand rire Québec / Sylvain Larocque Partie 2 de 2 2011665		Grand rire à Québec 2005 Partie 1 de 2 2020313		Grand rire à Québec 2005 Partie 2 de 2 2113077		Images-chocs / Trouble-fêtes 2010936		Alliance meurtrière 7706400		Sexe Réalité 2911356		
RDI	La Semaine verte 1006023		Le journal RDI 109 / Pare- choc 8589987		Découverte / La nouvelle vie de bébé mammouth 8235771		Téléjournal 3502503		Grands Reportages: Les films Imax / Inde mystique 7254042		Culture d'hiver 4018961	Téléjournal 3514348	Tellement sport 3104481	Téléjournal 6096714	
RDS	(12h00) Jeux olympiques 2010 (D) 4834990														
VIE	Cuisinez Louis 8834503	Recette V 8752955	Décore ta vie 4462351		Maisons vertes 8758139	Bye-Bye Maison 9618459	Idées 9412856		On a échangé nos mères / Peterson et Vaughn 1554232		Des maisons d'occasion\$ / Pigeons expropriés 1564619		Mariages de rêve 7133058	Mariages de rêve 1910961	HÔTEL DE RÊVE... EN ...
SERIES+	Porté disparu / Un bébé à tout prix Partie 1 de 2 664329		The Guard: brigade maritime 560892		Protection de témoins 265400		Loi & ordre: sexuels / Le pacte de grossesse 160856		Ni plus ni moi 930394		Le destin de Lisa 556578				
Z	Banc d'essai/ peuple 510394		Jobs de bras 607874		Péril en haute mer / Cap vers le large 760810		Mélinda/ deux mondes / Le livre des changements 139058		Le Diable et moi / Un nouvel espoir 360874		ANACONDA (1997) avec Jon Voight, Jennifer Lopez, Ice Cube. 419706		Chasse fant. 525608		
HISTORIA	Kaamelott 3670400	Kaamelott 3661752	Chantiers / Les trésors cachés du Québec souterrain 4649619		USS Enterprise / Offensive sur l'atoll de Makin 4552139		The Unit: Commando d'élite / Sur le ring 4638503		VOLONTÉ DE FER (2004) avec Anjelica Huston, Hilary Swank, Julia Ormond. 7645023		Chasse fant. 525608				
ÉVASION	Hissez les voiles! / L'ultime course 23416		Soleil tout inclus / Espagne 31394		Destination / Colombie-Britannique - Explorez la grande forêt pluviale et découvrez ensuite de cavernes et d'avalanches. 832435		Rallye autour du monde / On a besoin d'un chameau 26690		Hell's Kitchen 505462						
CBJET	The National 9868	Hockey Tonight 6348	LNH Hockey / Flyers de Philadelphie c. Canadiens de Montréal (D) 651416										LNH Hockey / Ducks d'Anaheim c. Flames de Calgary (D) 85884232		
TSN	Vancouver 2010 Winter Olympics - Ski Jumping Individual Normal Hill, Men's 500m Long Track Speed Skating, Women's Moguls, Women's Short Track Speed Skating, Men's Short Track Speed Skating 1500m, Women's Hockey Canada vs. Slovakia (D) 5965023														
SPNET	Vancouver 2010 Winter Olympics - Women's Biathlon 7.5km Sprint, Ski Jumping Normal Hill Individual, Women's Ice Hockey Canada vs. Slovakia, Women's Skiing Moguls, Men's Luge Singles (D) 3798446														
ARTV	Mange ta ville 268961	Comme par magie 186313	Amour du country / Carol Ann King, Chuck Labelle. 875936		Les grandes entrevues / Martin Matte 301435		Barbra Streisand - Des extraits de concert qui ont été enregistrés lors de la tournée de la Diva en 2006. 834706		Céline Dion: Live à Paris 477918						
VOX	Ici et là 54394	Voir GRAND.tv 20665	Le 9.5 59619		Les auditions Juste pour Rire 60868		Juste pour rire 29023		LeZarts: Studio 66139		BoxeRock 56619	Les auditions Juste pour Rire 52431		Ici et là 325288	

DIMANCHE À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

14 février	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Monstres 1819356	Code Lyoko	W.I.T.C.-H. 79066	Lou! 50545	Le Jour du Seigneur 13085		Les coulisses du pouvoir 33849		Téléjournal 82530		La Semaine verte 131337		Regard 84062	Une heure sur terre 33838	Six dans la cité 763559		L'Épic- erie 26288	KAMPA! À votre santé 77424		
V	(7h00) Jeux olympiques d'hiver de 2010 à Vancouver (D) 305917										Jeux olympiques d'hiver de 2010 à Vancouver - Ski alpin du super combiné féminin, Hockey féminin États-Unis c. Chine, Patinage de vitesse longue piste 3000m féminin (D) 987795									
CJPM	(6h00) Salut, bonjour! 121733				TITANIC (1997) avec Leonardo DiCaprio, Kate Winslet. Partie 1 de 2 38627				Nouve- lles 40658	Laroc- que 52207	Victoire 86240	Shopping TVA 240578	Infopublicité 50424		DEUX FRÈRES (2004) avec Jean-Claude Dreyfus, Guy Pearce. 4714					
TQc	Dora 67207	Diego 66578	Bob le bricoleur 87559	Ni Hao 87559	Mélodi- lous 91240	Dr Dog 46714	ZombieH ôtel 35511	Mission monstre	Montma- rtre 37066	Lucky Luke	Une pilule, une p'tite granule 79530		Bazzo.tv / Ulrich Chérubin, Gérard Beaudet. 104882		La vie en vert 63795	Planète bleue 59191	Curieux Bégin / Pâtisserie 101 62578			
VOX	Skier 52375	Meublez 51646	Rendez- vous chasse 37627	Acadé- mie 93608	Sans filtre	Parole et vie 22608		Le guide de l'auto 95578		Juste- rire 26424	Webpr- esse.ca	Juste- rire 54559	Le Lab 86646	BoxeRock 32424	Vert tendre	Le Livre Show	Ici et là 57646			

14 FÉVRIER	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	~23h30	00h00			
CKTV	Téléjournal 76563	Découverte Partie 1 de 2 241627	Et Dieu créa... Laffaque 27917		Tout le monde en parle 9694530		(1:15) Le Téléjournal		(1:40) Nouvelles sports 94738743		(1:50) Studio 12 7250424		(1:50) 15 ANS VOLES (2003) avec Ji-tae Yu, Min-sik Chol. 6090627			
V	Le journal 17h30 892356															
CJPM	TVA Nouvelles 8085	Les Gags 9337	Le banquier 34714		La série Montréal Québec / Le match - Un match de hockey, des pep-talks et des commentaires des coachs. 54578		VLOG 90117		TVA Nouvelles 18375		SEULEMENT TOI (1994) avec Robert Downey Jr., Bonnie Hunt, Marisa Tomei. 95269					
TQc	Soyons bêtes! 66066		La joute 70172		Pour l'Histoire 89820		À LA PETITE SEMAINE (2003) avec Jacques Gamin, Clovis Cornillac, Gérard Lanvin. 99207		24 heures chrono / De 2h à 3h 41733		Voir 266080					
TV5	À table 137153	Le Journal de France 2 432545		Questions pour un super champion 869288		La folie chocolat 845608		On n'est pas couché 848795		TV5 le journal		(1:35) Humanima	(1:05) Vivement dimanche!			
CANAL D	Grand rire à Québec 2005 Partie 1 de 2 9907207		Docu-D / Mission: Fraternité - Deux pompiers québécois se portent volontaire en Amérique latine. 7784288		Docu-D / De l'eau glacée dans les veines 2017849		Hantise / Le monstre de l'appartement 2087608		Paranormales 3625820		Paranormales 9902443		Destruction express 7046283			
RDI	Enquête 1073795		Le journal RDI Humanima 1470998		Humanima 2884199		Une heure sur terre 8202443		Téléjournal 3406375		Les coulisses du pouvoir 7221714		Second Regard 4912733	Téléjournal 3401820	Culture d'hiver 3171153	Téléjournal 6063486
RDS	Jeux olympiques d'hiver de 2010 à Vancouver - Hockey féminin Finlande c. Russie, Ski acrobatique masculin, Patinage de vitesse longue piste 3000m féminin, Patinage artistique couples (D) 2702288															
VIE	S.O.S Santé 3183085		Comment faire l'amour à ma femme 1452820		Phobies 2462171	8 à la maison 3717068	Propriétaire, prosp. 7025085	La maison de Sarah 3188530	Idées 7218608		Airoldi pour sortie 7227356	S.O.S Santé 1115882		HISTOIRES EXTRAORDI...		
SERIES+	Life on Mars / Une réalité irréelle 565066		Ni plus ni moi 760424		Porté disparu / Un bébé à tout prix Partie 1 de 2 779172		Agent libre / La menace invisible 766608		Les experts / La rage au ventre 769795		The Guard: brigade maritime 924795		Le destin de Lisa 497370			
Z	Jobs de bras 960337	Les tripeux 984917	Chasseurs de fantômes / Une invitée fantôme 762882		Les stupéfiants / Spécial Youtube 771530		Monstres Mécaniques / UPS 768066		C'YBER CONNECTIONS (1995) avec Ely Ppiget, William Hootkins, Brad Dourif. 451545		Poker Head's Up 406628					
HISTORIA	Miami Beach PQ / L'Eldorado du condo 2193714		Tragédies / Le vol 990 d'Egyptair 4536191		À vos marteaux / Coffre de cèdre 4512511		Passion maisons / Carillon 4532375		LE JEU DU FAUCON (1984) avec Sean Penn, David Suchet, Timothy Hutton. 7612795		Poker Head's Up 406628					
ÉVASION	Mordu de la pêche / Nunavik 48608		Reliques saintes / Les Reliques Saintes 52714		Au bout du monde 23627		Enfants à bord 35462		L'aventurier alpin 58998		Embarquement immédiat / Brésil - nager sur place 51085		Survivor: Aventures en Afrique 50530	Guide restos VOIR 462202		
CBJET	(17h00) MARCH OF THE PENGUINS (2005) 16882		Heartland / Man's Best Friend 35248		BOOKY'S CRUSH (2009) avec Stuart Hughes, Rachel Marcus, Megan Follows. 85424		CBC News: The National 85789		Doc Zone / Love Interrupted 76849		Reflections 87979					
TSN	Vancouver 2010 Winter Olympics 884462															
SPNET	Vancouver 2010 Winter Olympics - Men's Skiing Moguls, Figure Skating Pairs Short Program, Women's Long Track Speed Skating 3000m, Men's Luge 2647086															
ARTV	Apéro à l'opéra 337178	Les secrets du festin chinois 849085	Architectures 232527	Le jour d'avant 847066		Vanessa Paradis, idyllique 147578		C'est juste de la TV 304658		Viens voir les comédiens / Claude Legault 359172						
VOX	Le Confident 94462	Mémoire de	Premières	Place des Arts	Espace d'un	Bonheur total 61424		Parole et vie 64511		Rendez-vous chasse et pêche		Le Confident				

				4		7		
2								1
7				6	9	8		3
		9	3		5			
3		7	8	1				9
	1							7
		8		5	1	9	2	
4					2		1	6

Niveau de difficulté : MOYEN 1575

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du sudoku 1574

9	1	6	7	4	5	8	2	3
5	7	8	3	6	2	4	1	9
2	4	3	1	9	8	7	6	5
7	8	5	9	2	6	1	3	4
3	2	9	4	1	7	5	8	6
4	6	1	8	5	3	9	7	2
6	3	4	5	8	1	2	9	7
1	9	7	2	3	4	6	5	8
8	5	2	6	7	9	3	4	1

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary

HOROSCOPE

SAMEDI 13 FÉVRIER 2010

Bélier (21 mars au 19 avril): Cette Nouvelle Lune Neptunienne peut apporter sa part d'indécision. Certaines de vos ambitions peuvent trouver satisfaction si vous osez verbaliser vos intentions le plus franchement possible. La juste mesure et la droiture d'esprit sont vos meilleurs alliés. Tandis que Saturne dans votre Signe opposé est mal aspecté par Pluton, de belles choses peuvent se concrétiser si vous parvenez à résister à un passe-droit.

Taureau (20 avril au 20 mai): Quand une parole est lâchée, même quatre chevaux seraient en peine pour la rattraper. Ainsi, avec une Nouvelle Lune conjointe à Neptune en Verseau, au carré de votre Signe, vous auriez intérêt à tourner sept fois la langue dans votre bouche avant de dire quelque chose qui risque d'être mal interprétée. Sur un autre plan, si vous n'êtes pas en mesure de les vaincre, pourquoi ne pas songer à vous joindre à eux?

Gémeaux (21 mai au 21 juin): Cette Nouvelle Lune Neptunienne en Verseau, au trigone de votre Signe, propose un samedi rempli de surprises lors duquel l'originalité sera de mise. On peut s'attendre à ce que la monotonie du statu quo soit perturbée d'une manière ou d'une autre. Il s'agit donc d'un bon moment pour introduire un nouvel élément dans un contexte routinier, et pour inviter vos proches à procéder différemment.

Cancer (22 juin au 22 juillet): La retenue face à l'expression de vos sentiments ne contribuerait qu'à faire naître en vous un sentiment de regret. Chassez toute gêne et osez afficher vos opinions aujourd'hui. Vu que la Nouvelle Lune de ce soir sera conjointe à Neptune en Verseau, certains rumeurs peuvent prendre des proportions démesurées; n'accordez pas trop d'importance aux histoires qui semblent exagérées.

Lion (23 juillet au 22 août): Le secret du bonheur, c'est de vouloir ce qu'on ne peut empêcher. En face du Lion, cette Nouvelle Lune conjointe à Neptune en Verseau améliore votre capacité d'autosuggestion et vous aidera à composer facilement avec ce qui est inévitable. Le pessimisme d'autrui peut cependant devenir difficile à endurer, et le chemin à emprunter pour les amener à de meilleurs sentiments passe avant tout par l'exemple.

Vierge (23 août au 22 septembre): Certains problèmes peuvent être amplifiés en ce samedi de Nouvelle Lune, mais vous êtes en mesure de résoudre un problème avant que celui-ci ne prenne de plus amples proportions. Certaines personnes peuvent s'agiter inutilement; vous préserverez votre paix d'esprit si vous prenez la peine de clarifier toute ambiguïté au moyen

d'explications détaillées. Rendez-vous intéressant en soirée.

Balance (23 septembre au 23 octobre): En ce samedi de Lunaison en Verseau, certaines personnes de votre entourage peuvent se comporter de manière extravagante. Vu que l'on risque de dramatiser le récit d'un événement, vous devriez essayer d'en obtenir une seconde version avant de vous inquiéter. Plus intime-ment, un rendez-vous romantique promet d'être enlaidissant. Essayez de ne pas perdre la tête!

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): Le relâchement et le laisser-aller des autres peuvent vous importuner maintenant que la Lune se renouvelle aux côtés de Neptune en Verseau. Inversement, une attitude zélée de votre part peut aussi devenir une source de contrariété. Il serait profitable de trouver le juste milieu entre votre façon de procéder et celle de l'autre, même si cela implique des compromis.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): En ce samedi de Lunaison, l'agitation ambiante pourrait vous déloger de la routine. Vu que le climat en est de spontanéité, les initiatives improvisées peuvent rencontrer davantage de succès que les démarches planifiées d'avance. Quelqu'un peut être favorablement impressionné par votre imprévisibilité. Vous gagnerez en sachant vous adapter aux fluctuations de la journée.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): L'option la moins raisonnable risque d'être la plus séduisante en ce samedi de Nouvelle Lune chez votre voisin le Verseau. Cependant, même si vous ressentez une agitation fébrile, gardez-vous de poser un geste impulsif, surtout si ses conséquences sont permanentes. Il est plus prudent de laisser une porte ouverte et de s'accorder la permission de faire marche arrière en cas de besoin.

Verseau (20 janvier au 18 février): Conjointe à Neptune, cette Nouvelle Lune en Verseau peut faire régner un climat de surprise et de spontanéité. Vous pouvez recevoir ce que vous espérez, mais pas forcément de la façon dont vous l'aviez envisagé. Un élément qui se démarque par sa nouveauté et son originalité peut vous mettre le sourire aux lèvres. En cette étape anniversaire, faites cependant attention aux dépenses impulsives.

Poissons (19 février au 20 mars): Les alternatives les plus amusantes et les plus enrichissantes ne se présenteront pas forcément comme les plus séduisantes. Cette Nouvelle Lune en Verseau peut effectivement vous faire de véritables surprises. Il est donc recommandé d'envisager vos activités avec un maximum d'ouverture d'esprit et de flexibilité. L'attitude de quelqu'un pourrait être particulièrement chaleureuse.

HORIZONTALLEMENT

1. Penchant irrésistible pour la sensualité brutale - Pronom personnel.
2. Il travaille avec des animaux - Qui agit avec lenteur.
3. 0 heure - Sociable.
4. Séduire.
5. Homme des neiges - Sur une portée - Personne qui inspire et dirige.
6. Moment de l'accouplement - Différent d'un melon.
7. Lu lettre par lettre - Rendue plus courte.
8. Armée irlandaise - Indique une nouveauté.
9. Enroulé en spirale - Obstacle équestre - Canton helvétique.
10. Courte mélodie de caractère gracieux - Récipient muni d'une anse.
11. Ancienne capitale - Rongeur qui se déplace par bonds.
12. Remis en liberté - Avoir la bouche grande ouverte.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

MC2627

VERTICALEMENT

1. Ver luisant - Graisse de porc.
2. D'une seule couleur - Sensation intense de bien-être.
3. Outil de jardinier - Acte de violence.
4. Combiné - Jointe.
5. Messagère des dieux - Sous un navire en réparation - Il roule très vite.
6. Division d'un ouvrage -

- Petite fleur en forme d'étoile.
7. Troisième personne - Se poiler - La première personne de la Trinité.
 8. Poudre douce - Volcan.
 9. Réduite en petits fragments - Chapeau cloche.
 10. Ville de Suisse - Récipient fabriqué en grès.
 11. Jeune fille à la mode - Couleur.
 12. Indique un intervalle - Assaisonner.

Solution du no 2626

1	P	E	N	T	A	T	O	N	I	Q	U	E
2	E	C	O	R	C	H	E	M	A	R	S	
3	M	U	N	I	R	U	S	I	T	E	S	
4	M	N	E	F	F	E	T	E	U			
5	I	T	E	M	E	M	E	C	Y			
6	C	A	I	R	E	N	E	A	R	E		
7	A	M	U	S	E	U	R	I	N	E		
8	N	A	V	E	T	T	E	R	A	J	A	
9	N	E	R	I	E	L	R	O	T			
10	B	O	I	T	E	R	A	R	D	U	E	
11	R	I	T	C	E	R	C	U	E	I	L	
12	U	R	E	M	E	S	E	R	R	E		

LE TEMPS - Un mot de 7 lettres

E	R	P	A	S	S	E	E	S	I	A	R	F	C	E
L	E	P	H	E	M	E	R	E	C	T	E	E	H	R
L	T	S	C	D	S	N	T	E	I	I	L	M	R	T
E	A	P	A	A	E	N	T	I	T	U	A	E	O	S
N	D	I	N	H	R	A	E	O	N	N	T	R	N	U
R	E	G	A	L	P	T	M	E	T	R	E	A	O	L
E	J	E	M	E	A	A	E	E	U	P	E	C	R	R
T	A	T	L	O	I	T	R	L	O	H	U	T	E	D
E	N	I	A	Z	N	I	U	Q	I	O	V	N	E	R
R	H	E	U	R	E	T	U	E	C	N	A	P	L	E
N	T	R	A	U	B	E	R	U	R	B	A	L	A	I
I	U	C	R	O	P	I	L	E	U	C	B	T	N	V
S	B	E	N	R	U	I	D	I	T	X	E	S	N	N
E	E	X	O	N	I	U	Q	E	U	T	U	O	A	A
R	D	L	E	R	E	R	E	F	F	I	D	U	E	J

- | | | | |
|------------|-----------|---------|-----------|
| ALMANACH | DATER | FRAIS | PHASE |
| ANNALE | DEBUT | FUTUR | PIGE |
| ANNEE | DEJA | HEURE | PILE |
| ANTAN | DIFFERER | HIER | PLAGE |
| ANTERIEURE | DIURNE | ICI | QUINZAINE |
| AOUT | EPACTE | JANVIER | RECENTE |
| APRES | EPHEMERE | JEUDI | REMETTRE |
| AUBE | EPOQUE | LUNE | RENVOI |
| BALAI | EQUINOXE | LUSTRE | SEXTIDI |
| BON | ETALER | MAI | TARD |
| CAREME | ETAPE | MONTRE | TIERCE |
| CARTEL | ETERNELLE | NUIT | TOT |
| CHRONO | ETERNISER | OCULI | TUER |
| COUCOU | ETERNITE | PASSE | |

Solution du dernier problème : PATROUILLE

A D O S



MÉLISSA VIAU - mviau@lequotidien.com

L'attelage intrigue et pique la curiosité

Le 30 janvier dernier, je vous partageais les plaisirs de l'attelage, un sport hivernal que j'adore. Intrigués par Gadelle, ma jument miniature, plusieurs lecteurs m'ont partagé leurs réactions. Certains aimeraient posséder cette bête alors que d'autres voudraient initier leur cheval à l'attelage.

Quand on décide de plonger dans le monde de l'attelage, même avec le cheval le mieux dressé au monde, qu'il soit petit ou gros, il faut être prudent. Je vous conseille de vous allier à des gens ayant de l'expérience dans le domaine pour éviter de faire cheminer votre cheval négativement ou de vivre de fâcheuses expériences.

L'Association régionale des meneurs de chevaux partage les plaisirs de l'attelage grâce à l'organisation de différentes compétitions, randonnées et cliniques. Pour découvrir comment se déroule une compétition d'attelage (derby), je vous invite au Festival des glaces de Saint-Gédéon qui

aura lieu demain, le 14 février! Il sera possible de voir une compétition d'attelage. Il y aura même une mini course de poneys!

Le derby débutera à midi et la piste sera située près de la Station Service Côté (terrain de balle). 25 attelages prendront place sur un parcours enneigé aux virages multiples et comptant plusieurs obstacles. Les chevaux de toutes les races sont acceptés. Pour inscription, contactez Mario Bouchard au 418 347-2636. Le festival des glaces de Saint-Gédéon vous permettra aussi de faire du traîneau à chiens et des tours de poneys!

L'Association Saguenay à Cheval compte aussi des adeptes d'attelage qui ont dernièrement suivi une formation en compagnie de Jean-Claude Lafrenière, formateur accrédité par Québec à cheval. La formation portait sur les types de voitures, les types d'attelages, l'ajustement de l'attelage le jugement du meneur, ainsi qu'un survol de bourrellerie. Le tout en alternance avec des ateliers et du travail pratique.

Éleveurs de chevaux miniatures au Lac-Saint-Jean

Il y a quelques années, Simon et son père Henri-Paul Garneau, découvrirent les chevaux miniatures. Ayant un bout de terre au Lac-Saint-Jean, les deux hommes installèrent quelques bêtes et en firent leur loisir! En voyant Gadelle dans le journal, Simon a pris le temps de m'écrire un gentil courriel!

Bonjour Méliсса,

Je te félicite pour ton article du 30 janvier, qui démontre très bien les capacités de ces chevaux miniatures. Je demeure à Normandin, au Lac-Saint-Jean, et je fais moi-même l'élevage de ces magnifiques bêtes. Tu m'as donné une excellente idée puisque j'ai deux juments adultes qui sont déjà dressées à l'attelage! J'ai donc envie de t'imiter et de faire des randonnées avec elles! Mon élevage comprend quatre juments adultes, un étalon et deux jeunes du printemps passé (une pouliche et un poulain). Ils sont tous calmes et très affectueux. Nous attendons quatre bébés pour ce printemps.

- Simon Garneau

Pour rejoindre les propriétaires de l'élevage de chevaux miniatures Garneau, situé à Normandin, contactez M. Henri-Paul au 418-274-2676 ou Simon au 581-719-1269.



Voici une des juments faisant partie de l'élevage de chevaux miniatures Garneau, situé à Normandin. La maman est accompagnée de son poulain du printemps 2009.

(Courtoisie)



Gadelle n'est pas encore prête pour les compétitions, mais si vous voulez découvrir le derby, je vous propose de visiter le Festival des glaces de Saint-Gédéon. Une compétition d'attelage aura lieu vers midi.

(Photo courtoisie)

ÉCONOMIE

OR 1151.27 (once \$ can)	DOLLAR 95.08 (cents US)	EURO 1.4325 (\$ can)	ARGENT 16.93 (once \$ can)	PÉTROLE 77.23 (baril \$ can)
---------------------------------------	--------------------------------------	-----------------------------------	---	---

PRINCIPAUX INDICES			
Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	671.29 \$	1.56 \$	109753078
S&P/TSX 300	11469.80 \$	34.32 \$	175657793
S&P/TSX VENTURE	1498.75 \$	6.08 \$	96994343
DOW JONES	10099.10 \$	-45.05 \$	296514677
NASDAQ/USA	2183.53 \$	6.12 \$	0
NASDAQ/Canada	755.81 \$	15.40 \$	0

TITRES VEDETTES À TORONTO					
Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Encana Corp.	ECA	61.40 \$	59.50 \$	61.20 \$	2.18 \$ Encana
Corp.	ECA	33.68 \$	32.82 \$	33.68 \$	0.61 \$
AbitibiBowater Inc.	ABH	0.00 \$	0.00 \$	0.61 \$	0.00 \$
Barrick Gold Corp	ABX	38.74 \$	38.10 \$	38.74 \$	-0.20 \$
ACE Aviation Holdings	ACE.B	6.59 \$	6.50 \$	6.55 \$	0.05 \$
Arc Energie	AET.UN	21.56 \$	21.12 \$	21.56 \$	0.07 \$
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	20.18 \$	19.52 \$	20.10 \$	0.10 \$
Research in Motion	RIM	75.69 \$	73.40 \$	75.30 \$	2.41 \$
Bombardier CL A	BBD.A	5.55 \$	5.40 \$	5.41 \$	-0.15 \$
Bombardiers Inc.	BBD.B	5.53 \$	5.38 \$	5.43 \$	-0.15 \$
BCE Inc.	BCE	29.15 \$	28.70 \$	29.13 \$	-0.04 \$
Bennett Environmental Inc.	BEV	2.20 \$	2.08 \$	2.15 \$	0.01 \$
Bank of Montreal	BMO	53.98 \$	53.26 \$	53.98 \$	0.49 \$
Bank of Nova Scotia	BNS	47.29 \$	46.80 \$	47.15 \$	0.05 \$
CAE Inc	CAE	9.21 \$	8.75 \$	9.20 \$	0.36 \$
Groupe Canam Inc.	CAM	7.40 \$	7.32 \$	7.40 \$	0.00 \$
Cascades Inc.	CAS	8.36 \$	8.20 \$	8.36 \$	0.05 \$
Cogeco Cable Inc.	CCA	40.65 \$	39.72 \$	40.49 \$	0.19 \$
Campbell Res.	CCH.H	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Canfor	CFP	8.10 \$	7.91 \$	8.10 \$	0.12 \$
CIBC	CM	65.49 \$	64.54 \$	65.15 \$	0.34 \$
Canadian Natural Res.	CNQ	70.88 \$	69.75 \$	70.88 \$	0.38 \$
CN Railway Company	CNR	54.14 \$	53.59 \$	54.00 \$	0.00 \$
Canadian Oil Sands	COS.UN	29.59 \$	29.00 \$	29.25 \$	0.00 \$
Canadian Pacific Railway	CP	51.50 \$	51.04 \$	51.48 \$	-0.12 \$
Canadian Tire	CTC	64.30 \$	64.00 \$	64.00 \$	0.70 \$
Canadian Western Bank	CWB	21.00 \$	20.64 \$	21.00 \$	0.03 \$
Domtar	UFS	53.10 \$	51.99 \$	52.95 \$	-0.44 \$
Emera	EMA	23.98 \$	23.22 \$	23.98 \$	0.82 \$
Enerplus	ERF.UN	22.88 \$	22.58 \$	22.81 \$	-0.01 \$
CGI Group Inc.	GIB.A	14.62 \$	14.32 \$	14.58 \$	-0.09 \$
Transcontinental Inc.	TCLA	12.60 \$	12.24 \$	12.59 \$	-0.10 \$
Great West Lifeco	GWO	27.00 \$	26.65 \$	26.92 \$	0.15 \$
Gaz Metropolitain	GZM.UN	16.50 \$	16.11 \$	16.28 \$	0.04 \$
Industrial Alliance	IAG	33.49 \$	31.70 \$	33.30 \$	1.14 \$
Societe financiere IGM	IGM	42.01 \$	41.18 \$	42.01 \$	0.11 \$
Imperial Oil	IMO	39.44 \$	38.85 \$	39.44 \$	0.29 \$
Quebeco World	IQW	0.00 \$	0.00 \$	0.03 \$	0.00 \$
Cosslette Com. Group	KOS	0.00 \$	0.00 \$	8.09 \$	0.00 \$
Loblaws Cos.	L	36.79 \$	36.50 \$	36.75 \$	-0.06 \$
Laurentian Bank	LB	40.39 \$	39.87 \$	40.35 \$	0.08 \$
Manitoba Telcom	MBT	31.48 \$	30.91 \$	31.48 \$	0.49 \$
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	11.47 \$	11.28 \$	11.47 \$	0.17 \$
Magna International	MGL.A	59.99 \$	59.16 \$	59.75 \$	-0.75 \$
Metro Inc.	MRI.A	39.44 \$	38.78 \$	39.10 \$	-0.35 \$
National Bank	NA	58.42 \$	57.43 \$	58.42 \$	0.58 \$
Nova Chemicals Corp.	NCX	0.00 \$	0.00 \$	6.95 \$	0.00 \$
Nortel Networks	NT	0.00 \$	0.00 \$	0.19 \$	0.00 \$
Pro AMS	PAM.UN	24.20 \$	24.20 \$	24.20 \$	-0.06 \$
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	51.22 \$	49.67 \$	51.22 \$	0.76 \$
Petro-Canada	PCA	0.00 \$	0.00 \$	45.50 \$	0.00 \$
Precision Drilling Corp.	PD.UN	8.75 \$	8.28 \$	8.59 \$	-0.22 \$
Jean Coutu Group	PJC.A	9.59 \$	9.39 \$	9.59 \$	0.16 \$
Potash Corp	POT	118.21 \$	115.27 \$	117.90 \$	0.83 \$
Power Corp.	POW	28.59 \$	28.09 \$	28.50 \$	0.17 \$
Power Financial	PWF	30.80 \$	30.40 \$	30.78 \$	0.24 \$
Quebecor Inc.	QBR.B	30.83 \$	29.51 \$	30.83 \$	0.93 \$
Rogers Comm. Inc.	RCLB	34.90 \$	34.08 \$	34.90 \$	0.52 \$
Royal Bank	RY	55.49 \$	54.52 \$	55.49 \$	0.38 \$
Saputo Inc.	SAP	30.46 \$	29.86 \$	30.46 \$	0.47 \$
Sears Canada	SCC	26.00 \$	25.29 \$	25.95 \$	0.71 \$
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	1.27 \$	1.10 \$	1.25 \$	0.07 \$
Shaw Communications	SJR.B	19.83 \$	19.20 \$	19.30 \$	-0.50 \$
Sun Life financial	SLF	30.35 \$	29.81 \$	30.11 \$	-0.29 \$
SNC-Lavalin	SNC	50.72 \$	49.59 \$	50.50 \$	0.10 \$
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	0.00 \$	0.00 \$	13.00 \$	0.00 \$
Suncor Energy Inc.	SU	31.01 \$	30.51 \$	30.85 \$	-0.36 \$
Telus Corporation	T	33.62 \$	33.03 \$	33.62 \$	-0.18 \$
Transalta Corporation	TA	23.25 \$	22.85 \$	23.25 \$	0.14 \$
Tembec	TMB	1.25 \$	1.20 \$	1.23 \$	-0.01 \$
TD Bank	TD	65.42 \$	64.72 \$	65.42 \$	0.11 \$
Teck Cominco Corp.	TCK.B	37.90 \$	36.63 \$	37.87 \$	0.17 \$
Talisman Energy Inc.	TLM	18.27 \$	17.97 \$	18.27 \$	0.12 \$
Epcor Power	EPJUN	0.00 \$	0.00 \$	14.00 \$	0.00 \$
Transcanada Pipe	TRP	34.12 \$	33.96 \$	34.09 \$	0.09 \$
Transat AT	TRZ.B	22.20 \$	21.16 \$	21.60 \$	0.11 \$
Torstar Corp.	TS.B	6.44 \$	6.14 \$	6.40 \$	0.15 \$
Westcoast Industries	WCS.A	2.25 \$	2.22 \$	2.22 \$	0.01 \$

TORONTO				
Les titres les plus actifs				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Crew gold corp	CRU	0.22 \$	0.07 \$	12049143
Yellow pages	YLO.UN	5.67 \$	0.28 \$	12034487
Hb nymex ng bear	HND	4.87 \$	-0.14 \$	9018460
Suncor energy inc	SU	30.85 \$	-0.36 \$	8029512
Tethys petroleum	TPL	1.85 \$	0.03 \$	7915026
Sierra minerals	SIM	0.34 \$	0.04 \$	7737550
Hb nymex ng bull	HNU	10.90 \$	0.27 \$	6141282
lunits canadian	XIU	16.85 \$	0.00 \$	5139351
Hb nymex cl bull	HOU	7.89 \$	-0.19 \$	4937447
Manulife financial	MFC	18.98 \$	-0.18 \$	475113

Les plus fortes hausses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Western financial	WES.PR.B	87.00 \$	3.00 \$	400
Niko resources ltd	NKO	100.50 \$	2.50 \$	176698
Taiga building	TBL.NT	97.47 \$	2.47 \$	161785
Research in motion	RIM	75.30 \$	2.41 \$	2509146
Algoma central	ALC	74.00 \$	2.00 \$	200
Westport	WPT	13.50 \$	1.74 \$	397885

Les plus fortes baisses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Western financial	WES.PR.B	87.00 \$	3.00 \$	400
Niko resources ltd	NKO	100.50 \$	2.50 \$	176698
Taiga building	TBL.NT	97.47 \$	2.47 \$	161785
Research in motion	RIM	75.30 \$	2.41 \$	2509146
Algoma central	ALC	74.00 \$	2.00 \$	200
Westport	WPT	13.50 \$	1.74 \$	397885

NEW-YORK				
Les titres les plus actifs				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Berkshire hathaway	BRK.B	77.65 \$	0.96 \$	316082783
Spdr trust senior	SPY	108.04 \$	-0.09 \$	304598516
Citigroup inc	C	3.18 \$	-0.03 \$	189219857
Bank of america	BAC	14.45 \$	-0.18 \$	162660271
Spdr financial	XLF	13.95 \$	0.01 \$	101867561
Motorola inc	MOT	7.15 \$	0.50 \$	89737280
General electric	GE	15.55 \$	-0.22 \$	76497468
Kraft foods inc cl	KFT	29.09 \$	0.10 \$	74199084
Direxion df bear	FAZ	20.55 \$	-0.03 \$	721430000
Ford motor co	F	11.12 \$	-0.06 \$	69458300

Les plus fortes hausses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Berkshire hathaway	BRK.A	115810.00 \$	860.00 \$	27402
Nvr inc	NVR	691.00 \$	17.25 \$	65139
Alexanders inc	ALX	293.48 \$	10.77 \$	4279
Markel corp	MKL	342.95 \$	4.39 \$	28669
Schweitzer maud	SWM	50.99 \$	4.34 \$	5671126
Chipotle mexican	CMG	104.87 \$	3.55 \$	2192830

Les plus fortes baisses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Compellent tech	CML	16.44 \$	-5.33 \$	5172590
Cnooc ltd ads	CEO	155.15 \$	-5.16 \$	253236
General cable corp	BGC	24.44 \$	-3.72 \$	6295377
Mastercard inc cl	MA	225.48 \$	-3.52 \$	1483799
Rio tinto plc adr	RTP	203.05 \$	-3.35 \$	1175319
Bank of amr 7.25%	BAC.PR.L	887.00 \$	-3.00 \$	2486

NASDAQ				
Les titres les plus actifs				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Powershares qqq	QQQQ	43.76 \$	0.09 \$	93942992
Intel corp	INTC	20.43 \$	0.37 \$	91102478
Sirius xm radio	SIRI	0.89 \$	0.01 \$	85688926
Microsoft corp	MSFT	27.93 \$	-0.19 \$	81119293
Cisco systems inc	CSCO	23.76 \$	-0.17 \$	56456077
Skills: t plc adr	SKIL	11.03 \$	1.27 \$	44332085
Micron tech inc	MU	8.44 \$	-0.09 \$	44235076
Yrc worldwide inc	YRCW	0.56 \$	-0.07 \$	39234956
Qualcomm	QCOM	38.84 \$	0.83 \$	37313841
Oracle corp	ORCL	23.41 \$	0.06 \$	33648666

Les plus fortes hausses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Portfolio recovery	PRAA	52.54 \$	8.12 \$	561768
Mitsui & co ltd	MITSY	299.39 \$	7.39 \$	2850
Cme group inc	CME	291.07 \$	6.00 \$	900555
Atrion corp	ATRI	137.50 \$	5.52 \$	4522
National western	NWLJ	158.90 \$	4.98 \$	4540
Autochina intl	AUTC	36.00 \$	3.00 \$	56758

Les plus fortes baisses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Buffalo wild wings	BWLD	42.94 \$	-5.46 \$	3810930
Huntingtn bancs nc	HBANP	890.00 \$	-5.00 \$	215
Isramco inc	ISRL	49.00 \$	-3.55 \$	1395
Google inc a	GOOG	533.12 \$	-3.28 \$	2280171
Gyrodyne co	GYRO	38.20 \$	-2.58 \$	5700
Blue nile inc	NILE	50.24 \$	-2.32 \$	1516716

Tableau de données financières supplémentaires, incluant des sections pour 'Les plus fortes hausses', 'Les plus fortes baisses', et 'Les titres les plus actifs' pour diverses bourses et indices. Le contenu est très dense et difficile à transcrire entièrement.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

Les P.A.

Les Petites Annonces...

C'est fait!

549-4444

LIGNE SANS FRAIS

1 (800) 866-3658

HEURES D'AFFAIRES du lundi au vendredi

8 h 30 à 16 h 30

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

CVENDU

Le site des petites annonces du Quotidien

workopolis.com

LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA

cyberpresse.workopolis.com

100 Immeubles commerciaux

104 Commerces à vendre

A HEBERTVILLE, résidence (certifiée) pour personnes âgées autonomes, 9 chambres et plus, avec logement 4½ pour propriétaire occupant. Pourrait servir de gîte ou autre. 418-720-1561, 418-344-4186

A QUI LA CHANCE? Garage mécanique et débosselage, équipé au complet, frame Master-Lift, chambre à peinture conforme, bâtisse 40'x70', clientèle établie, 159,000\$ négociable. Cause: maladie. Tél.: 418-591-0751.

RESTAURANT La Normandie situé au 2365 St-Dominique, Jonquière, en opération depuis plus de 20 ans, bonne rentabilité. Tél.: 418-812-0708 après 15h

106 Entrepôt à louer

ENTREPOSAGE autos, motos, motoneiges, meubles, secteur La Baie, de 75 à 1,000 pieds carrés. Tél.: 418-690-7184 jour, 418-544-0268, soir.

108 Garages

LOCATION: Chicoutimi centre-ville, garage-entrepôt, 600 pi.ca., 12' haut, 2 grandes portes. Tél.: 545-3201.

109 Locaux à louer

ARVIDA quartier St-Mathias, locaux idéal pour professionnels ou autre. 400 p.c., chauffé, non éclairé, 500 p.c. chauffé, non éclairé, 3600 p.c. non chauffé, non éclairé. Eric Dubé, courtier La Capitale. Tél.: 418-815-0545.

CHICOUTIMI local commercial à louer, 766 rue Alma, rénové, environ 1,626 pi.ca. Tél.: 418-696-1817, 418-591-3281, 418-591-0087.

CHICOUTIMI, locaux à louer, avec gicleurs automatiques, pour petite entreprise. Tél.: 418-549-3065.

POLYCLINIQUE du Saguenay, locaux coin boul. Université et rue Nobel: local 3,500 pi.ca. (pharmacie); local 4,000 pi.ca., divisible. Tél.: 418-540-6909, 418-540-8235.

200 Habitations résidentielles

201 À partager

JE RECHERCHE un(e) colocataire pour partager grande maison sur le bord de l'eau, à Lamarche. Personne sérieuse, responsable. Une visite vous convaincra! Tél.: 418-481-1010, 418-818-3752.

203 Chalet à vendre

VALINOUET chalet en construction, 24'x26', 2 étages, + sous-sol, plafonds 9 pieds, escalier et plancher bois franc, céramique, foyer au salon, 2 salles de bains, extérieur en pierre et fibre ciment, très luxueux, 199,500\$ + taxes. Tél.: 418-696-1404 Les Maisons Carol Girard inc.

VALINOUET vue exceptionnelle, balcon sur 3 côtés, mezzanine, sous-sol fini, garage séparé, couche 12 personnes, construction 2007, 53 des Sestrières. Tél.: 418-944-8880.

204 Chalet à louer

ANSE-ST-JEAN condo 4½ directement en bas des pentes, entièrement meublé et équipé, pouvant accommoder jusqu'à 6 personnes, literie incluse. Tél.: 418-697-1286, 418-718-8666, 418-272-9952

FALARDEAU lac Grenon, chalet-maison, très confortable, 3 chambres, 15 minutes du Valinouet, accès pistes de motoneige, à la semaine. Tél.: 418-696-1127.

LAMARCHE grand chalet haut de gamme, habitable à l'année, 4 roues, motoneige, sports d'hiver, location mois, année. Tél.: 418-481-1010, 418-818-3752.

LANSE-SAINT-JEAN pied Mont Edouard, couche 6 personnes, tout fourni, libre 28 février au 6 mars. Tél.: 418-693-2146.

205 Chambres à louer

1 CHAMBRE près université, cégep, école de métallurgie, très propre, idéale pour étudiant(e). Tél.: 418-693-3391, 418-290-7648.

A VOIR à Jonquière! Tranquille, téléphone, câble, possibilité Internet, 240\$/mois. Tél.: 418-542-0211, 418-557-0802.

CHICOUTIMI centre-ville, 307 Labrecque, câble fourni, cuisine commune. Tél.: 418-543-3942, 418-543-5291.

CHICOUTIMI extra propre et tranquille, près du centre d'achats et université, 290\$/mois, bien meublée, câble et Internet inclus, libre immédiatement. Tél.: 418-818-6902.

CHICOUTIMI face à l'université, 630 St-Thomas, idéal étudiant(e), câble, téléphone, Internet, 260\$/mois. Tél.: 418-698-8784, 418-693-4034.

CHICOUTIMI neuve, très propre, près centres d'achats, université, cuisine, laveuse, sècheuse, non-fumeur(euse), 275\$/mois. Tél.: 418-690-7096.

CHICOUTIMI-NORD studio près des services, meublé, câble, internet. 340\$/mois. Tél.: 418-602-1699.

CHICOUTIMI quartier résidentiel, grande chambre, salle de bain personnelle, salle tv, câble, internet, service d'autobus, dépanneur, non fumeur(se), stationnement, libre 80\$/semaine. Tél.: 418-690-5048.

JONQUIERE 2387 des Frères, haut de gamme, chambres à louer à la semaine, non fumeur(se), 2e étage, avec verrière, tout inclus. Tél.: 418-213-0698.

JONQUIERE à 2 minutes de marche du Cégep, complètement rénovée, téléphone, Internet sans fil, câble, idéal étudiant(e) ou travailleur(euse), 240\$/mois, libre. Tél.: 418-695-6661.

JONQUIERE lundi au vendredi, commodités, idéal travailleur(euse). Paget: 418-541-9528, tél.: 547-5935.

JONQUIERE près du cégep, meublée, tout compris, non-fumeur(euse), 260\$/mois. Tél.: 418-542-7466.

JONQUIERE rez-de-chaussée, bien situé, près CFP, tout inclus, câble, stationnement. Tél.: 418-812-4450.

JONQUIERE (St-Jean-Eudes), près usine Alcan, non fumeur, 285\$/mois. Tél.: 418-699-1414.

LA BAIE meublées, câble, téléphone, entre 250\$ et 350\$/mois, chauffées, éclairées. Tél.: 418-544-0326.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI haut de gamme, rue des Merles Bleus, style manoir, prix à partir de 150,100\$, possibilité de location, livraison février, avril juin 2010, 1,050 pi.ca., pierre et brique Permacon, certifiés Novoclimat, clés en main, incluant remise et stationnement. Les Constructions Philippe Blackburn inc. Tél.: 418-690-6703, www.constructionspb.com

CONDOS neufs, 4/12, 1666-69 Grands Ducs, à 5 minutes de Place du Royaume, 4½, livraison printemps, 209,000\$ taxes incluses. Tél.: 418-696-4127, Marcel, 418-690-2216 Guy, 418-549-1200 André.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI condos haut de gamme Novo-Climat, neufs, rue Merlebleus, quartier des Oiseaux, céramique chauffante, air climatisé, tous les services inclus, non chauffés, non éclairés, 925\$/mois, livraison juin 2010. Tél.: 418-690-6703 www.constructionspb.com

CHICOUTIMI superbes condos, impeccables, 3½ (695\$/mois) et 4½ (750\$/mois), porte patio, ascenseur, tous les services inclus, non chauffés, non éclairés. Tél.: 418-820-3316, Yves Faucher.

208 Logements à louer

1½, 2½, 3½, PRES Place Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.: 418-815-3383
2½ 3½ 4½, Chicoutimi, 4½, 5½ La Baie, rénovés, beaux logements. Tél.: 418-543-4037, 418-818-4590.

2½ 4½, 5½, CHICOUTIMI-NORD et CHICOUTIMI RÉSERVÉ POUR MARS LOGEMENTS ENTièrement RÉNOVÉS, CÉRAMIQUE, BOIS FLOTTANT, libres immédiatement. Excellente clientèle. 5½ Jumelé rue Rabelais à Chicoutimi À VOIR! Tél.: 418-820-7725.

208 Logements à louer

ALEXIS (Place) JONQUIERE
Rue Nadeau et Truchon, 3½ à 475\$/mois (buanderie) 5½ à partir de 650\$/mois rénovés, chauffés, éclairés, Près de Canadian Tire. Tél.: 418-815-0334

ALMA 4½, rez-de-chaussée, grand, neuf, 454 Honoré-Lessard, libre 1er mars, 675\$/mois. Tél.: 418-662-6461, 418-818-0055.

ARVIDA 4½, 2199 St-Jude, libre 1er mars. Tél.: 418-543-9393 poste 263 (jour), 540-4210 (soir).

ARVIDA PLACE DU PORTAGE
Entièrement rénovés
Chauffés, éclairés
Entrées contrôlées
Face au Faubourg Sagamie
2½: 365\$ 3½: 465\$ 4½: 565\$
5½: 665\$
Tél.: 418-548-3773

CHICOUTIMI 1½, 2½, chauffé, meublé, éclairé, près cégep, UQAC, hôpital, dépanneur. 418-545-3332.

CHICOUTIMI 1½, près UQAC, semi-meublé, 380\$/mois, chauffé, éclairé, libre février ou mars. Tél.: 418-290-4233.

CHICOUTIMI 3½, 2e étage, rénové, 400\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-592-7676.

CHICOUTIMI 3½, 416 de Verchères, près cégep et rue Racine, libre immédiatement. Tél.: 418-545-4619.

CHICOUTIMI 3½, 449 Morin, demi-sous-sol neuf, 450\$/mois, chauffé, éclairé, non-fumeur(se), libre. Tél.: 418-612-1633.

CHICOUTIMI 3½, 469 Jacques-Cartier, semi-meublé, chauffé, éclairé, 430\$/mois. Tél.: 418-545-0033, 418-549-2980.

CHICOUTIMI 3½, beau, 5 minutes Cégep, Université, rez-de-chaussée, déneigé, 420\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er mars. Tél.: 418-540-9547.

CHICOUTIMI 3½, des Crécerelles, rez-de-chaussée, beaucoup de commodités, entrée laveuse et sècheuse, 470\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre rapidement. Tél.: 418-812-7027, 418-543-3521.

CHICOUTIMI 3½, près université, cégep, centres d'achats, chauffé, éclairé, bois, céramique, buanderie dans l'immeuble, 460\$/mois. Tél.: 418-698-3478.

CHICOUTIMI 3½, près UQAC, ménage fait, libre libre. Tél.: 418-693-4242.

CHICOUTIMI 3½, rue des Hospitalières, près Cégep, Université, semi-meublé, 495\$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-674-2385, 418-541-6427.

CHICOUTIMI 4½, 2230-A boulevard St-Paul, rénové, libre immédiatement, 550\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-540-3787, 418-817-5672.

CHICOUTIMI 4½, 23 Lorne Ouest, 2e étage, 500\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre début mars. pas d'animaux. Tél.: 418-696-2942 après 16h Dany.

CHICOUTIMI 4½, 3e étage, grand rénové, chauffé, éclairé, 700\$/mois. Tél.: 418-549-4246.

CHICOUTIMI 4½ 5½ rue d'Angoulême, plancher flottant, libres immédiatement, réservez pour juillet. Tél.: 418-693-9075, 418-820-3383 www.grtinc.ca

CHICOUTIMI 4½, construction neuve, qualité supérieure, coin Estacade et Barrette, libre mars avril. Tél.: 418-540-3572. Autre libre juin juillet, tél.: 543-1536.

CHICOUTIMI 4½, neuf, 670 Fontainebleau 710\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 418-602-1842, 418-815-0575.

CHICOUTIMI 4½, rue Angoulême 638\$/mois, chauffé, éclairé, libre. Tél.: 418-543-1268.

CHICOUTIMI 5½, 725 Jolivet, vue extraordinaire, balcon, remise intérieure, stationnement, 610\$/mois, non chauffé, non éclairé, 1er avril. Tél.: 418-602-4678.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 5½, face zone portuaire, rénové, 585\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-693-9147.

CHICOUTIMI 5½, grands, Domaine des Ecorceurs, non chauffés, non éclairés, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle. Tél.: 418-549-7923.

CHICOUTIMI 5½, St-Joachim, 2e étage, eau chaude fournie, 510\$/mois, libre. Tél.: 418-815-9628.

CHICOUTIMI 6½, Rivière-du-Moulin, 119 rue Perron, bas de maison, non chauffé, non éclairé, 625\$/mois, libre 1er mars. Tél.: 418-818-2492.

CHICOUTIMI arrière Place du Royaume 4½ non-chauffé éclairé 520\$. 3½ chauffé, éclairé, semi-meublé (430\$). Tél.: 418-543-8717, 418-540-4716.

CHICOUTIMI beaux grands 3½, 4 1/2 neufs, dans immeuble non fumeur, près université, entrée contrôlée, pas d'animaux, belle grande salle de bains, îlot central, plancher bois franc, meublée ou non, non chauffé, non éclairé, libres immédiatement et en mars. Tél.: 418-590-5909.

CHICOUTIMI-NORD 3½ (2), meublé et semi-meublé, non chauffés, non éclairés, libres immédiatement. Tél.: 418-592-8562.

CHICOUTIMI-NORD 3½, Ste-Claire, chauffé, éclairé, eau chaude, planchers bois flottant, libre 1er avril, 400\$/mois. Tél.: 1-877-745-4292, poste 278, Frédéric.

CHICOUTIMI-NORD 4½, neufs, près des services, non chauffés, non éclairés, déneigés, libres immédiatement. Tél.: 418-590-5735.

CHICOUTIMI-NORD 4½, rue St-Nicolas, hors-sol, refait, idéal personne seule, non-fumeur, pas d'animaux, un stationnement, déneigé, 445\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-698-2815.

CHICOUTIMI-NORD petit 4½, idéal couple ou personne seule, 440\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er mai. Tél.: 418-690-6503.

CHICOUTIMI quartier des Écrivains, 610 rue Mairaux, duplex 2 étages, 2 chambres, 2 salles de bain, plancher de bois, patio, remise, 2 stationnements, libre 1er mai. Tél.: 418-812-5320

CHICOUTIMI studio 400\$/mois et 3½, 480\$ à 500\$/mois, voisin université, pas de chien, semi-meublés, chauffés, éclairés, stationnements, libres juillet. Tél.: 418-812-5070.

IMMEUBLES OASIS

JONQUIERE 4½ entièrement rénové, face IGA et Jean Coutu, entrée contrôlée, chauffé, eau chaude fournie, balcon, libre 1er mars. Tél.: 418-812-6373, 418-820-5395, 418-540-2984.

JONQUIERE 2½, chauffé, éclairé, bien situé, 400\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 418-543-1673.

JONQUIERE 3½, 1744 Neilson, demi-sous-sol, semi-meublé, porte-patio, balcon, céramique, 390\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-541-0545.

JONQUIERE 3½, demi-sous-sol, près cégep, non fumeur, déneigé, 475\$/mois, chauffé, éclairé, meublé, libre 1er avril. Tél.: 418-545-9953.

JONQUIERE 3½, près hôpital, 1er étage, semi-meublé, 400\$/mois, chauffé, libre immédiatement. Tél.: 418-548-1649.

JONQUIERE 3½, rue de la Loire, chauffé, éclairé. Tél.: 418-550-2002, 418-590-3365.

JONQUIERE 4½, centre-ville, coin tranquille, demi-sous-sol, 440\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre en mars. Tél.: 418-512-3893.

JONQUIERE 4½, construction 2010, style condo, 1,000 pi.ca. par appartement, haut de gamme, 775\$/mois, non chauffés, non éclairés, prêts en mars. Tél.: 418-944-2001.

JONQUIERE 4½, rue du Roi-Georges, non chauffé, non éclairé, 475\$/mois, libre 1er mars. Demandez Mme Danielle, 418-547-8752.

JONQUIERE 5½ (Arvida) + salle de lavage et "locker", récemment rénové, 655\$/mois chauffé, éclairé, libre 1er mars. 500\$/mois pour mars, avril. Tél.: 418-512-0722, 418-550-0238.

JONQUIERE 6½, près du Cégep, 4 chambres, meublé, câble Internet, 750\$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-695-6661.

JONQUIERE 6½, rez-de-chaussée, rénové, avarié d'auto, déneigé, libre immédiatement, 750\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-542-0070.

JONQUIERE centre-ville, 2½ et loft rénovés, bientôt disponibles. Tél.: 418-817-1122.

208 Logements à louer

JONQUIERE de Potiers, derrière IGA, beau 3½, 1er mars, 395\$/mois; 4½, 1er juillet, 550\$/mois. Dans bloc 6 logements. Très tranquilles. Tél.: 418-547-8752.

JONQUIERE grand 5½ moderne, 535\$/mois, non chauffé, non éclairé, 1er mars. Tél.: 418-547-2127.

JONQUIERE loft de luxe, rue St-Dominique (centre-ville), personne sérieuse et responsable seulement, idéal personne seule. Tél.: 418-591-0880.

KENOGAMI 2½, neuf, meublé, laveuse, sècheuse, 350\$/mois, non chauffé, libre. Tél.: 418-548-1649.

KENOGAMI 3½, neuf, style loft, 1er plancher, entrée laveuse/sècheuse, non chauffé, non éclairé. 400\$/mois. Tél.: 418-592-7676

KENOGAMI 5½, fini moderne, très grand, non chauffé, non éclairé, 550\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 418-547-6389, 418-818-2436.

LA BAIE jumelé (6 pièces) moderne, grand salon et grand patio, près centre d'achats. Tél.: 418-544-5258.

LATERRIERE très grand 3½, (26'x40'), construction récente, avec combustion lente vitrée, haut de maison, secteur boisé, idéal personne seule ou retraitée, à voir. Tél.: 418-678-9730.

209 Maisons à vendre

ARVIDA 1816, rue Bello, 36X30, tout brique, rénovée en 2008, fenêtres, toiture et patio, possibilité 5 chambres, foyer, avarié d'auto, 175,000\$. Tél.: 418-548-7160.

ARVIDA joli jumelé, 2183 des Rosiers, 3 chambres, près Centre fiscal, 2 salles de bains, sous-sol aménagé, rénovations récentes: toiture, fenêtres sous-sol. Nouveau prix: 172,500\$. Voir sur www.duproprio.com, #159802. Tél.: 418-542-7009, 418-812-5938.

CHICOUTIMI 196 Mauriac, 28X38 comme neuve, hors-sol, 4 chambres, 1 bureau, 2 salles de bains, salon, salle de séjour, escalier et plancher bois franc, foyer, céramique, air climatisé, terrain 70X200, sans voisin arrière, aménagé au complet, entrée de pavé, clôture, piscine 21'; avec chauffe-eau, remise 12X16, disponibles 1er juillet. Les Maisons Carol Girard inc. Tél.: 418-696-1404.

CHICOUTIMI jumelé construction neuve, accrédité Novoclimat, 2 salles de bains, 3 chambres, 175,000\$ taxes incluses. Tél.: 418-693-8978.

CHICOUTIMI jumelés neufs, rue des Hirondelles 2,000 pieds carrés, Boul. des Roitelets 3,000 pieds carrés, avec balcon avant et patio arrière en fibre de verre, colonnes sur façade, avarié d'auto et portes d'entrées doubles. Tél.: 418-696-4127, Marcel, 418-690-2216 Guy, 418-549-1200 André.

CHICOUTIMI jumelé split level, 35x25, 277 Emile-Nelligan, tout en brique, nouvelle décoration, sous-sol aménagé. Tél.: 418-545-2419, 418-550-7272.

CHICOUTIMI magnifiques jumelés neufs, haut de gamme, rue des Hirondelles, certifiés Novoclimat, livraison mars 2010. Les Constructions Philippe Blackburn inc. www.constructionspb.com Tél.: 418-690-6703.

CHICOUTIMI-NORD unifamiliale, entièrement rénové, avarié d'auto, 4 chambres, 2 salles de bains, grande remise, 159,900\$ négociable. Tél.: 418-690-0903, 418-820-5489.

CHICOUTIMI Rivière-du-Moulin, duplex, maison avec revenus, très bonne rentabilité, 2 (4.½) libre au rez-de-chaussée et sous-sol (déjà loué), 2 entrées indépendantes. Toiture neuve, fenêtres Polycoc neufs, patio. Vue sur les monts valin, 165,000\$ Agents s'abstenir. Tél.: 418-696-2975.

JONQUIERE face au Cégep, maison à revenus 3 logements avec garage, 175,000\$. Accepterais lot à bis comme comptant ou autre. Tél.: 418-542-7065.

JONQUIERE jumelé, du Roi-Georges, construction neuve, grand terrain, 3 chambres, 178,000\$ taxes incluses, clés en main. Tél.: 418-693-8416.

LA BAIE 2002, 28x30x36, construction récente, 11 pièces dont 3 chambres 2 salles de bains, chauffage électrique et bois, garage isolé, grand terrain sans voisin arrière. Directement du propriétaire

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI 4196 boulevard Talbot, limite de Laterrière, libre 1er juillet, 4 chambres, salon, salle à dîner, cuisine, très grand terrain, 650\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-955-1649 entre 9h et 20h.

CHICOUTIMI-NORD beau grand jumelé, neuf, super grandes pièces, 3 chambres, très tranquille, rien à faire, tout y est! Libre mars. Tél.: 418-590-5909.

ST-NAZAIRE, 20 minutes d'Alma, 7 pièces 2 salles de bain, maison de campagne, rénovation, enquête de crédit. Tél.: 418-668-7456.

211 Maisons mobiles à vendre

LATERRIERE 12x52, rénovation, terrain 6.300 pi.ca., quartier tranquille, Portage Nord, 64.900\$ négociable. Tél.: 418-678-3716.

LATERRIERE, 14x64, très belle maison avec sous-sol fini, 4 chambres, 2 salles de bains, beau terrain intime, cour asphaltée, clé en main, 128.500\$ négociable. Tél.: 418-678-1090, 418-590-9972.

213 Terrains à vendre

CHICOUTIMI Rivière-du-Moulin, rue du Poltuo, terrain 76'x90', prêt à construire. Tél.: 418-818-6200.

CHICOUTIMI rue des Hirondelles, terrain 60'x100', prêt à construire. Tél.: 418-871-3594.

KENOGAMI près mont Fortin, coin Bellevue et St-François-Xavier, 5.400 pi.ca., avec servitudes. 25.500\$. Tél.: 418-548-1649.

KENOGAMI, rue Fraser, 9000 pi.ca., (cran), 15.000\$. Tél.: 418-548-1649.

LATERRIERE rue du Rivage, accès à la rivière, 3 terrains de 100x200', services d'eau, prêts à construire. Tél.: 418-818-6200.

300 Véhicules

302 Autos à vendre

AUTOMOBILES J.M. ENR.
2660, boul. Ste-Geneviève
Canton Tremblay
418-693-8830

NISSAN Sentra, 2001, aut. 137.000 km, 4.500\$
Toyota Corolla, 2000, aut. 93.000 km, clim., 5.495\$
Accent, 2004, 2 portes, aut., 105.000 km, 3.995\$
Ford Focus, 2007, aut. 63.000 km, 7.995\$
Dodge Neon, 2001, aut. 136.000 km, 3.495\$
Polaris 325, 4 roues, 4X4, 2001, 30 heures, 3.500\$

CHEVROLET Cobalt, 2005, 4 portes, automatique, 83.000 km, garantie septembre 2010. Tél.: 418-671-3328.

CHEVROLET Cobalt LS 2009, 15.000 km, garantie 2014, 9.700\$ négociable. Tél.: 418-591-0751.

CHEVROLET Malibu Maxx LS 2005, familiale, 5 portes (hayon), tout équipée, toit ouvrant, état impeccable, 146.000 km, 6.900\$ négociable. Tél.: 418-344-4121, 418-815-4121.

CHRYSLER Intrepid SE 2001, V6, 2.7, 165.000 km, tout équipée, excellente condition, 2.900\$. Tél.: 418-540-9021.

EAGLE Talon TSi 1995, turbo, 4x4, manuelle, , prope, 2500\$. Tél.: 418-673-4849, 418-321-1984.

FORD Contour 1998, 138.000 km, tout équipée, un seul propriétaire (féminin), peinture d'origine, parfait état, pneus d'hiver et pneus d'été, 2.000\$ négociable. Tél.: 418-482-0238.



FORD Focus 2000, manuelle, 160.000 km, excellente condition, 1.500\$. Tél.: 418-695-5373, 418-550-3587.

FORD Focus 2002, manuelle, pneus à clous et d'été, 1700\$. Tél.: 418-695-5618.

HONDA Accord Hybrid 2005, 102.000 km, garantie 120.000 km, tout équipée, état neuf, 13.500\$ négociable. Tél.: 418-543-0938, 418-718-1935.

HONDA Civic 2003, automatique, gris 4 portes, 83.000 km, 5.100\$. Tél.: 418-662-4977, 480-0561

HONDA Civic 2007, manuelle, 2 portes, noire, tout équipée, 67.000 km. Tél.: 418-669-1299, 418-590-0417

HYUNDAI Tiburon GS Sport 2008, 15.000 km, tout équipée, garantie, 12.900\$ négociable. Tél.: 418-276-2652.

JAGUAR XJS Sport 1989, V12, beige, roues de broche. Tél.: 418-543-1976.

JETTA 1999, automatique, 248.000 km, tout équipée, peinture neuve, mécanique A1, 3.900\$. Toyota Matrix XR, 2009, 4 portes, automatique, 26.000 km, 8 pneus, 16.500\$. Tél.: 418-548-8209, 418-812-9167.

MAZDA Protégé LX, 1999, automatique, tout équipée, 8 pneus sur jantes, démarreur à distance, 105.000 km, excellente condition, 4.500\$. Tél.: 418-815-1788.

RAMASSONS carcasses et vieux fer gratuitement, Chicoutimi. Tél.: 418-549-8621.

302 Autos à vendre

SAGUENAY AUTO
1742, BOUL. DU ROYAUME OUEST
418-698-6969

Toutes inspectées et garanties

MEILLEURS PRIX !

Automatique

NEON	2001	89 km	3,995\$
IMPALA	2003	105 km	3,995\$
SONATA	2003	152 km	4,495\$
MATRIX	2005	132 km	5,995\$
ACURA EL	2001	110 km	5,995\$
MAXIMA	2001	90 km Spécial	5,495\$
JETTA	2002	104 km Spécial	5,495\$
MATRIX	2005	132 km	5,995\$
ACCORD V6	2000	168 km	6,995\$
COROLLA	2003	107 km Spécial	6,995\$
BMW 745i	2002	125 km Spécial	19,995\$

Manuelle

AVEO LS	2006	67 km	4,995\$
CIVIC Coupé	2002	137 km	5,995\$
PROTEGE	2003	105 km	5,995\$

Utilitaire/2X4/4X4

VENTURE	2002	104 km	3,995\$
TRACKER	2003	154 km	4,995\$
TRIBUTE	2001	125 km	6,995\$
PATHFINDER	2003	162 km	7,995\$

WWW.SAGUENAY AUTOS.COM

TOYOTA Corolla S 2004, automatique, rouge, mécanique A1, 8 pneus sur jantes, 155.000 km, 8500\$. Tél.: 418-602-1036.

TOYOTA Matrix 2006, automatique, 88.000 km, pneus hiver neuf, 11.500\$. Tél.: 418-544-8143.

VOLKS Jetta 1997, 4 portes, automatique, 193.000 km, bonne condition 1.200\$ Tél.: 418-543-1090.

305 Camions à vendre

FORD F-150, 1999, king cab, 4 portes, automatique, boîte 8', pneus d'été sur mags, super propre, peinture originale. Tél.: 418-547-4763 message.

306 4 X 4 / utilitaires

CHEVROLET Equinox, 2007, tout équipé, traction intégrale, cuir, 52.000 km, gris, démarreur, balance de location 16 paiements. Tél.: 418-545-9427.

CHEVROLET Silverado, 2005, automatique, 4X4, hybride (garanti 160.000 km, ou décembre 2013), 75.000 km, boîte fibre de verre 7 pieds de long, 6' de haut. Tél.: 418-671-3328.

FORD Escape XLT, 2005, automatique, V6, 4x4 intégrale, comme neuf, 83.000 km, Tél.: 418-542-9675, 415-550-1145.

FORD Escape XLT, 2006, automatique, 4X4, 147.000 km. Tél.: 418-671-3328.

MAZDA 1992, manuelle, king cab 4X4, très bonne condition 1850\$. Tél.: 418-818-0350

307 Campeurs à vendre



A QUI la chance? Pace Arrow 32' 1992, 78.000 km. Tout équipé, prêt pour le sud, état neuf, particulier. Claude Morneau 418-956-8163, 418-872-2033.

308 Fourgonnettes à vendre

FORD Aerostar 1994, 4x4, 127.000 km, un seul propriétaire, toutes les pièces d'origine, carrosserie parfait état, pneus d'hiver et pneus d'été, 2.000\$ négociable. Tél.: 418-482-0238.

PONTIAC Montana, 2002, 8 passagers, 124.000 km, bon état, 2.900\$ ferme. Tél.: 418-693-4034.

TOYOTA Sienna 1999, climatiseur, pneus et tapis d'hiver, antirouille annuel, très bonne condition. Tél.: 418-557-6340.

TOYOTA Sienna LE, 2000, impeccable, 7 passagers, air climatisé, housses pour sièges avant, 8 pneus sur jantes, tapis de protection, toujours entretenue, 200.000 km, 5.995\$ négociable. Tél.: 418-290-0213.

309 Machinerie

CAMION 10 roues, Ford L9000, 1988, avec boîte à sable. Tél.: 418-818-6200.

311 Motoneiges à vendre

BOMBARDIER 600, 20" SUV, 2004, 8.000 km, parfaite condition, 5.500\$. Tél.: 418-540-6878.

BOMBARDIER Formula III 700, 3 cylindres, 1998, très propre, 1.800\$ négociable. Tél.: 418-812-7921.

BOMBARDIER Mach-Z X, 1000 SDI, 2006, 5.300 milles, moteur et chenilles neufs, 5.500\$. Tél.: 418-818-8305.

BOMBARDIER Skandic, 20", 2003, SUV, 7800 km, très propre, 5.500\$. Tél.: 418-349-2777.

BOMBARDIER Touring, SLE, 1998, 6300 km, comme neuve, 2850\$. Tél.: 418-696-1175.

MINI Polaris 2004 pour jeune, comme neuve, 1.600\$. Tél.: 418-673-3025.

SKANDIC WT 1999, 20", 500 liquide à poteaux, inspection faite, 3.300\$. Tél.: 418-668-7498 (soir et fin de semaine), 418-349-8981 poste 344 (jour).

VK PROFESSIONNEL 2 vitesses 2007, 3.400 km, carte de sentiers, skis plastique 10', toile incluse, comme neuve, 8.000\$ négociable. Tél.: 418-668-7122.

YAMAHA 340 ET 1988, chenille longue, marche-à-pied, bon état, 750\$. Tél.: 418-543-2362.

311 Motoneiges à vendre

YAMAHA Apex 2009, modèle RTX 2 - MTX 2, garantie novembre 2012, seulement 600 km, spéciale édition, noire et rouge, avec flammes, 10.500\$/chacune. Tél.: 418-944-8880.

314 Pièces et accessoires

1000\$ ET MOINS
ACHETONS autos et camions pour pièces.
Payons comptant. Permis de la SAAQ. Gilbert Autos inc. Tél.: 418-543-8361.

315 Remorques à vendre

8 REMORQUES neuves ou usagées, simples ou doubles, pour motoneige ou VTT. Tél.: 418-696-9591.

REMORQUE 2 essieux, freins hydraulique à disque, 8X18" coffre de rangement 3500\$. Tél.: 418-544-8581, 418-812-9999

REMORQUE T-60 doubles roues, bonne condition, 2.000\$. Tél.: 418-549-5105.

316 Souffleuses à vendre

ATTENTION! On liquide tout: 8 et 10 forces, bonne condition. Venez faire votre offre. Plusieurs pièces à vendre. Tél.: 418-543-4103.

J'OFFRE mes services pour la mise au point et la réparation de souffleuses. Tél.: 418-590-4317.

PLUSIEURS souffleuses et plusieurs pièces, bonne condition, différents prix. Petits moteurs de souffleuses 8 et 10 forces. Tél.: 418-590-4317.

SOUFFLEUSE Yardman 8-26, très bonne condition, 375\$. Tél.: 418-818-2889 jour, 418-542-5914 soir, Eugène.

400 Emploi

402 Personnel demandé

AVANT le 28 février, besoin de 33 personnes pour un nouveau programme amaigrissant formulé par 45 médecins afin d'être beaux, belles et minces pour l'été. www.regimesplus.net Tél.: 1-418-405-0617.

CAMELOTS DEMANDÉS

Chicoutimi-Nord
Pour distribuer le journal Le Quotidien

Falardeau
Camelot possédant voiture
pour distribuer le journal Le Quotidien
Allocation pour kilométrage

Contactez Sylvain Roy
418-590-1439

CHAUFFEUR(EUSE) de camion-remorque classe 1, pour transport vrac citernes pneumatiques 4 essieux et B-Train, de Jonquière à Sept-Îles. Horaire variable, travail à l'année. Expérience sur camion-remorque et le déchargement de citernes pneumatiques. Si le/la chauffeur(euse) demeure entre Jonquière et Sept-Îles, possibilité de garder les équipements chez lui/elle ou à proximité. Être responsable pour que le client ne manque pas de produit et voir à l'entretien de son équipement. Les livraisons se font le semaine et la fin de semaine, selon les commandes du client. Faire parvenir votre CV par courriel à l'adresse suivante: danleclerc@globetrotter.net

COMPAGNIE d'entretien recherche une personne avec véhicule pour conciergerie résidentielle et commerciale, environ 20h/semaine. Tél.: 418-547-1499.

PIZZERIA Davis recherche caissière pour la prise de commande, avec expérience, du lundi au vendredi. Tél.: 418-548-9991.

RECHERCHE barmaid (man) pour remplacement congé de maternité. Tél.: 418-545-7676 Annie ou Marcel.

RECHERCHE mécanicien(ne) automobile, classe B, temps plein 40 à 45 heures/semaine. Salaire selon expérience. Envoyer votre CV par courriel à l'adresse suivante: mecaniciensge@tbsympatico.ca ou par télécopieur: 418-748-7476. Tél.: 418-748-7478 (Chibougamau).

SPA Baie sur Mer Saguenay recherche un(e) massothérapeute diplômé(e), temps partiel. Contactez Nadia Gagnon, 418-549-0899.

TOP VENDEUR(EUSE) RECHERCHÉ(E)
Avec voiture. Possibilité de 1000\$ et plus par semaine. Emploi stable. Personne avec belle personnalité, fiable et dynamique. Tél.: 418-402-3289.

TRANSBOCOP
MECANICIEN(NE) diesel, entretien de camion semi-remorque, garage accrédité PEP, 5 ans d'expérience obligatoire, personne méthodique et minutieuse. Poste à temps plein avec une semaine sur deux de garde. Tél.: 418-549-4162.

URGENT! Vous voulez arrondir vos fins de mois à temps partiel? Fiable, professionnelle(ile), connaissances en informatiques. Doit posséder véhicule, portable et caméra numérique. Tél.: 418-696-2380 Gaétane Noël ou www.fauconnrouve.com

VENDEUR(EUSE) pour poêles et foyers chez Laurent Lapointe. Apporter CV chez Laurent Lapointe, à l'attention de M. Éric Maltais.

450 Formation

451 Enseignement / cours

COURS privés: primaire, secondaires V rapidement, accrochage, thérapie professionnelle. 418-545-2197.

500 Occasion d'affaires

501 Finances

418-693-0303
AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?
Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers.
Consultation sans frais
Aucun intermédiaire
Un seul paiement sans intérêts
Appelez-nous: 418-693-0303, 418-548-0777
Jean Fortin et associés, syndic de faillite

PRET de 500\$. Sans enquête de crédit. Crédit Courtage. Sans frais: 1-866-482-0454.

600 Services professionnels

601 Construction / Rénovation

CONSTRUCTION ETSM
Rénovations résidentielles générales: armoires, toitures, patios, remises, planchers de bois, meubles sur mesure, Pyrogravure sur bois, estimation gratuite. Benoit Gingras Tél.: 418-550-9555.

RENOVATIONS INTERIEURES
Ouvrier minutieux, habile et efficace. Réfection d'armoires, cuisine, salle de bains. Travailleur autonome. Demandez Doris, Alma, 418-662-3648.

RESIDENTIEL et commercial, réparations d'urgence, entretien et réparations, évaluation des travaux pour l'amélioration de l'efficacité énergétique (subventions disponibles), unité de service bien équipé avec personnel compétent. RBQ 8274-2206-03, 418-718-5058 Alain.

TECH SM Construction inc, réparations intérieures, extérieures, verrière, toiture, revêtement, salle bains, RBQ: 55889489. Estimation gratuite. 418-590-9824.

604 Offres de services

ATTENTION! ATTENTION! BRILLO-NET ENR. DENEIGEMENT, déglaceage de toiture, Service professionnel, assurance, NEQ 7328-47. Tél.: 418-693-6836, 418-817-5049.

FABRICATION, modification d'armoires et décapage, à bon prix. Tél.: 418-695-3974, 418-815-2187.

FEMME d'expérience offre ses services pour entretien ménager. Tél.: 418-545-6432, Mme Jean.

J'OFFRE mes services pour faire entretien ménager, secteur Jonquière. Tél.: 418-540-8879, 418-548-4155.

MECANICIEN 20 ans d'expérience chez un concessionnaire, disponible pour réparations motoneiges, VTT, souffleuses, etc., service mobile. Tél.: 418-820-7987 Mécanicien GTX, contacteur Ghislain.

OFFREZ une beauté à votre maison, à bas prix. Nous métamorphosons une pièce de votre maison en une ou deux journées, avec de la couleur, des boiseries, disposition de vos meubles. Expérience et passion dans le domaine. Fertilité de l'imagination débordante. Votre maison est à vendre? Rafraîchissez-la pour peu, c'est mieux! Contact: Nada: 418-812-4772 ou Nancy: 418-540-7375.

PLASTRAGE, peinture, plancher flottant et céramique. Tél.: 418-290-2051.

SERVICE de décapage, restauration, vernis, teinture, de meubles en tout genre. Tél.: 418-290-8702.

700 Marchandises et services

703 Ameublement

CUISINIÈRE céramique auto-nettoyante, réfrigérateur avec congélateur en bas, neufs, blancs, 2 mois d'usage. Tél.: 418-549-4246.

LAVEUSE, sècheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateur, lave-vaisselle. Tél.: 418-545-9361, 418-541-6857.

MATELAS 48" avec sommier, très propre, très bon état, prix à discuter. Tél.: 418-548-6873.

REPARATION d'appareils électroménagers de toutes marques, service à domicile, jour, soir et fin de semaines. Tél.: 418-602-0799.

704 Animaux

AFFECTUEUX chihuahua 3 mois, reçu 2 vaccins. Berger Shetland 10 semaines, yeux bleus, vaccinés, vermifugés. Tél.: 418-690-0978, 418-817-0978.

CHIOTS Danois, 9 semaines, propres, vaccinés, vermifugés, 450\$. Tél.: 418-213-1038, 418-812-8455.

CHIOTS Labrador pure race, chocolat, vermifugés, parents sur place, 250\$. Tél.: 418-672-4447.

CHIOTS Shih Tzu 6 semaines, différentes grosseurs, à partir de 200\$. Tél.: 418-690-0978, 418-817-0978.

PLANETE ANIMALE (Jonquière-Chicoutimi): Boxer, Berger Allemand, Cocker Anglais, Bouvier. Cours d'obéissance, début: 8 mars. Spécialistes St-Valentin! Tél.: 418-547-7888, 418-690-1888.

SERVICES Canins Animalia offre services: cours d'obéissance base 1-2, correction de troubles de comportement, services à domicile. Évaluation gratuite. Tél.: 418-817-4521.

705 Antiquités

1 SEUL vrai antiquaire au Saguenay! La plus grande collection d'antiquités, 100% originale. Une visite

903 Messages personnels

418-550-6055 homme reçoit homme de métier manuel passif, 1re expérience.

A JONQUIERE jeune femme vous reçoit et se déplace pour massages érotiques. Tél.: 418-540-0630.

AMICHA, séduisante, 36 DD de plaisir? Tél.: 418-550-0914.

BELLE blonde, 36-24-36, reçoit et se déplace 24h. Tél.: 418-592-7793.

*** BELLE grande Diva avec poignées d'amour pour un moment intime exquis. DUO, jouets, dentelle. Sur rendez-vous, 7/24. Tél.: 418-637-9515.

COIFFEUSES sexy, massages de détente, sensuels, pour hommes et femmes. Discret. Tél.: 418-544-5271.

FEMME mature offre détente sensuelle. Discretion assurée. Tél.: 418-512-1248.

HUM! Douce Mina, aux petites rondeurs alléchantes, reçoit et se déplace. Tél.: 418-542-6626.

JOLIE Josée fait des massages érotiques. Duo disponible. Tél.: 418-547-1923.

LA rouquine coquine, reçoit et se déplace, 24h. 418-817-9976.

NOUVEAU: Mimi vous reçoit et se déplace pour massage en douceur. Duo. Tél.: 418-540-0630.

NOUVELLE en région, service d'escorte Frédérique, sur réservations seulement. Tél.: 418-290-4079.

POUR vous mesdames, homme offre ses services pour un moment de détente. Vendredi soir 19h à dimanche soir 19h. Tél.: 418-590-8575.

903 Messages personnels

POUR vous messieurs lizzy se déplace seulement de 18h à 5h. Tél.: 418-542-9666.

ROSE vous reçoit le jour à Jonquière, 50 ans et plus. Tél.: 418-815-7877, 418-213-0553.

SEXY et séduisante Cindy reçoit et se déplace. Tél.: 418-540-4353.

TU es seul pour la St-Valentin, ça tombe bien, moi aussi et j'offre des spéciaux. Aucune offre censée ne sera refusée. Engage. Tél.: 418-487-3799.

904 Perdu ou retrouvé

PERDU lunettes de soleil ajustées Maui Jim, possiblement dans sentier raquettes secteur Panoramique. Récompense promise. Tél.: 418-548-6856.

906 Services de massage

1-418-695-9570, massage d'excellence et sensualité, ravissante Katia reçoit et se déplace. Bienvenue.

#1 7/7 jours, Salon Karesse vous reçoit sur rendez-vous, appelez au 418-944-8484.

#1 A CHICOUTIMI À Saguenay et autres. Toujours reconnu comme tel. Physique garanti. Engageons, engageons. Ouvert 7 jours sur 7. Douche. Bienvenue! Le salon 418-549-6767.

906 Services de massage

2 MASSEUSES sexy pour massage exotique et sensuel. Laissez-vous tenter. 51 Jacques-Cartier Ouest. Samedi: Bianca. Engageons. 418-690-3142

418-512-4324, 418-815-3459. Les jolies demoiselles du salon Amazonie vous reçoivent pour un moment de détente dans une ambiance chaleureuse et discrète. Engageons.

*** BELLE grande Diva avec poignées d'amour pour un moment intime exquis. DUO, jouets, dentelle. Sur rendez-vous, 7/24. Tél.: 418-637-9515.

JOHANNE et Julie vous reçoivent, du lundi au vendredi, de 9h à 20h et le samedi de 9h à 17h. Tél.: 418-290-9902.

MASSAGE californien (douceur et fermeté) Chicoutimi, donné par Jacques. Salle chaleureuse. Tél.: 418-545-6011.

NOUVELLE venue, Jasmine, pour vous messieurs. Ambiance unique. Tél.: 418-542-7337.

POUR elle, bon moment de détente et confort. Tél.: 418-543-9047 après 16 h.

POUR elle et lui, massage détente ou pierres chaudes, enveloppement de boue. Tél.: 418-549-0043.

SALON ZENZONE 418-698-5473 Spécial St-Valentin, pour samedi et dimanche, duo, nouvelles douceurs.

WILLIAM masseur d'expérience, rasage, hommes, 7/7. Tél.: 418-698-4867, 418-550-2416.

Piste de luge aux Jeux de Vancouver

Le concepteur réclame des modifications

BERLIN (AFP) - Le concepteur de la piste de bobsleigh et de luge de Whistler, l'Allemand Udo Gurgel, a conseillé aux organisateurs des jeux Olympiques 2010 de procéder à des modifications et travaux d'aménagement après le décès du Géorgien Nodar Kumaritashvili vendredi à l'entraînement.

« On doit maintenant réfléchir à comment on peut aménager la piste. À la sortie du virage, on pourrait par exemple remonter les parois de 40 à 50 centimètres », a expliqué M. Gurgel à l'édition électronique du magazine Sport Bild.

M. Gurgel a avoué « avoir naturellement été effrayé » par l'annonce de la mort de Kumaritashvili qui a heurté un poteau métallique après une spectaculaire sortie de piste à environ 140 km/h dans le 16^e et dernier virage de la piste.

« Nous avons conçu six pistes et jamais dans aucune d'elle, il n'y a eu un lugeur qui se soit "envolé" ainsi », a-t-il assuré.

« Cette piste est rapide, mais le virage 16 est une très, très

longue courbe dans laquelle il ne peut normalement pas se passer grand-chose, car la vitesse se réduit fortement. À l'arrivée, la vitesse est de 120 km/h, une vitesse que tout lugeur doit normalement pouvoir contrôler », a ajouté M. Gurgel.

Kumaritashvili, 21 ans, s'est tué lors de la seconde session d'entraînement à la veille des deux premières manches de l'épreuve de luge monoplace.

Le Géorgien, 44^e au classement général de la Coupe du monde 2009-10, a été pris en charge immédiatement par les secouristes qui ont tenté vainement de le ranimer.

La piste de Whistler, longue de 1374 mètres et comprenant 16 virages, a été construite en 2007 et a obtenu son homologation par les fédérations internationales de luge (FIL) et de bobsleigh (FIBT) en mars 2008.

Le processus d'homologation est mené à bien à l'issue de 200 descentes d'entraînement dans les trois disciplines utilisant la piste (bobsleigh, luge, skeleton). □

Langues officielles

Le commissaire veut agir pendant les Jeux

MONTREAL (PC) - Le commissaire aux langues officielles Graham Fraser est présent aux Jeux de Vancouver, non pas pour faire la police du bilinguisme, mais pour constater et, dans la mesure du possible, améliorer les choses pendant la tenue même des Jeux.

En entrevue avec La Presse Canadienne, le commissaire aux langues officielles, Graham Fraser, a expliqué la façon dont il s'assurera que la place du français soit respectée aux Jeux olympiques de Vancouver, et ce, sous toutes ses formes: que les gens puissent être servis en français; que de l'affichage en français soit visible; que l'interprétation des événements en français soit offerte; que l'information imprimée en anglais le soit aussi en français.

« L'anglais et le français sont non seulement les deux langues officielles du Canada, mais également les deux langues officielles du mouvement olympique », rappelle Graham Fraser.

M. Fraser et les deux person-

nes de son bureau qui sont sur place veulent tenter de changer les choses au fur et à mesure, lorsqu'il y aura une plainte, non pas seulement attendre à la toute fin des Jeux pour faire un rapport après coup. Il travaillera à visière levée et ne cherchera pas nécessairement à se glisser incognito parmi la foule.

« Je ne vais pas me déguiser. On ne va pas toujours être ensemble. On va essayer d'être stratégique. On va regarder les sites. Mais on ne fonctionne pas comme espions non plus. Parfois il y a des événements où je vais être accompagné par des gens de mon bureau. Ce n'est pas un exercice d'espionnage, c'est pour que je puisse témoigner de comment les Jeux sont présentés dans les deux langues », explique-t-il.

En plus de sa présence et de celle de ses deux employés sur le site, le commissaire aux langues officielles a également instauré un système de réception des plaintes à Ottawa. □

CARRIÈRES/FORMATION/ AVIS/APPEL D'OFFRES



Le leader mondial de l'industrie de l'aluminium

Rio Tinto Alcan est la division aluminium du Groupe Rio Tinto. Elle exploite des établissements de grande taille, durables et rentables, et compte 26 600 employés dans 29 pays, répartis sur six continents. Sa présence est forte au Canada, plus particulièrement au Québec, dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Candidats pour besoins à combler dans l'année 2010 Mécanicien de machineries fixes

Vous désirez faire partie de l'équipe Rio Tinto Alcan et être appelé à relever des défis stimulants? Alors cette offre s'adresse à vous.

Afin de répondre aux besoins de recrutement en cours de l'année 2010 au sein de ses installations du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Rio Tinto Alcan sollicite les candidatures pour les postes de mécaniciens de machineries fixes.

Voici le profil recherché:

- La santé et la sécurité au travail font partie des valeurs que vous privilégiez;
- Vous faites preuve d'initiative, d'autonomie et de dynamisme;
- Vous démontrez une habileté à travailler en équipe;
- Vous êtes disposé à travailler selon des horaires de travail variés.

Exigences: Mécanicien de machineries fixes (SAG00011)

Vous détenez un Diplôme d'Études Secondaires ainsi qu'une qualification gouvernementale MMF classe 1, de préférence, ou classe 2 et/ou classe A de préférence, ou B en appareil frigorifique. Vous possédez un permis de conduire valide. Un Diplôme d'Études Professionnelles en mécanique de machines fixes sera considéré comme un atout.

Si votre profil correspond à l'un de ces postes, veuillez vous rendre au www.riotintoalcan.com sous la rubrique « Carrières », dans « Notre processus de recrutement » et choisir « Offre d'emploi pour Rio Tinto Alcan, Métal Primaire » en suivant les différentes étapes. Vous n'avez qu'à compléter votre profil en prenant soin d'y attacher votre curriculum vitae.

Veuillez noter que seules les personnes sélectionnées seront contactées par notre équipe de recruteurs.

Rio Tinto Alcan

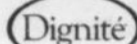
801288

AVIS DE DÉCÈS



BARRETTE (Mme Paule)

Est décédée au Centre de santé et des services sociaux pavillon St-Vallier, entourée de l'amour des siens, le 10 février 2010, à l'âge de 67 ans et 6 mois, Mme Paule Barrette, épouse de M. Gaëtan Moffat, demeurant à Jonquière. Elle était la fille de feu M. William Barrette et de feu dame Alida Gaudreault. La famille recevra parents et amis à la Maison funéraire



Nault & Caron, Réseau Dignité
2033, rue Ste-Famille
Jonquière

Samedi le salon ouvrira à 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 20 février 2010 à 11 h à l'église St-Mathieu. Mme Barrette sera incinérée et les cendres seront déposées au columbarium Nault et Caron. Elle laisse dans le deuil son époux M. Gaëtan Moffat; sa fille Yanick Moffat (Eric Roberge), son fils Hervé Moffat (Claudia Casaubon); ses frères et sœurs : feu Lise Barrette (feu René Poitras), Jeanne (Robert Tremblay), feu Rita (feu Alphonse Dufour), feu Irène (feu Laurent Hamel), Joseph (Jeannine Tremblay), Françoise (feu Jean-Charles Villeneuve), Jeanette (Pierre Tremblay), Charles (1res noces feu Candide Tremblay, Diane Tremblay), Monique (Roland Martel), Marthe (Charles Fortier), Jean-Eudes (Liette Villeneuve), Ghislaine (Louis Charest); ses nombreux beaux-frères et belles-sœurs de la famille Moffat ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de l'organisme Lupus Canada sera présente au salon afin de recueillir vos dons ou par la poste à Lupus Canada 11590, Bois de Boulogne, Montréal, Québec, H3M 2X4. Pour information : 418-542-2626, pour vos messages de condoléances télécopieur : 418-542-6051, courriel : info@naultetcaron.com www.naultetcaron.com **Direction funéraire : Maisons funéraires Nault & Caron.**



BOILY (M. Jean-Rock)

Le 11 février 2010 est décédé à Alma, à l'âge de 71 ans et 5 mois, M. Jean-Rock Boily, demeurant au 6025, des Rosiers, L'Ascension. Il était le fils de feu M. Joseph Boily et de feu dame Marie Côté. La famille reçoit les condoléances le samedi 13 février 2010 à compter de midi (12 h) au salon funéraire de L'Ascension

597, 1e Rue
L'Ascension

Les funérailles auront lieu le samedi 13 février 2010 à 14 h à l'église de L'Ascension. M. Boily sera confié au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil ses frères et sœurs : Odilon (feu Noëlla Tremblay), feu Léo (feu Gysèle Roy), Régis (feu Thérèse Villeneuve), Françoise (Roméo Boudreault), Roger (Jeannine Simard), Paul-Armand (Dolorès Tremblay), Jacques (Rose Maltais), Rosaire (Liette Harvey), Louise (feu Jean-Marc Tremblay), Yvette et Céline. Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Un merci particulier est adressé au Dr. Hervé Simard. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don à la Maison Soli-Can, 300, boul. Champlain Sud, Alma, G8B 5W3. Pour rendre hommage à M. Boily, visitez le site www.residencefunerairelacst-jean.com



Direction funéraire : Résidence Funéraire Lac St-Jean. Pour information : 418-668-8409, télécopieur : 418-668-9200, courriel : refusj@al.qcable.ca



BOUDREAU (M. Arsène)

Le 12 février 2010 est décédé au CSSS Cléophas Claveau, à l'âge de 75 ans, M. Arsène Boudreault, époux de Mme Marie-France Simard, demeurant à La Baie. Il était le fils de feu dame Maria Gagnon de feu M. Joseph-Omer Boudreault. La famille accueillera les parents et ami(e)s le dimanche 14 février 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h à la



Coopérative funéraire du Fjord
1091, avenue Mathieu (coin 2e Rue)
La Baie

Lundi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 15 février 2010 à 11 h à l'église Saint-Alexis (secteur Grande-Baie). Le défunt laisse dans le deuil son épouse Mme Marie-France Simard; ses enfants : Jacynthe Boudreault (Kenneth Riendeau), Clément (Louise Simard), Martine (Sylvie Dunn), Jean-Paul (Josée Pilote); ses petits-enfants : Vincent Boudreault, David Boudreault, Sofie Castonguay, Julie Bilodeau, Simon Bilodeau; son arrière-petit-fils : Thomas Verville; ses frères et ses sœurs : Jean-Marie Boudreault (Réjeanne Girard), Victor (Jeannine Durand), Loretta (feu Marcellin Simard), Lorette (feu Henri-Paul Girard), Marie-Rose (1res noces feu Jean-Joseph Durand, 2es noces feu Paul-Ernest Paquet), Jeanne-Ida (feu René Girard), Marc (Nicole Simard), Marie-Paule (feu Louis-Joseph Ouellet), Simone; ses beaux-frères et belles-sœurs : Richard Simard (Jeannine Gaudreault), Solange (1res noces feu Georges-Edouard Saint-Gelais, 2es noces Charles Ouellet), Yolande (feu Jacques Bruneau), Violette (Roméo Sergerie), Lisette (Léo Bruch), Alette (Jacques Baril), Lucienne (Yves Bilodeau), Benoit, Thérèse ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation des maladies du cœur sera présente au salon afin de les recueillir. Pour informations : bureau : (418) 697-1285, télécopieur : (418) 697-7875, courriel : coopdufjord@bellnet.ca. **Direction funéraire : Coopérative funéraire du Fjord.** (Membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec).



CHAVARIE (M. Maurice)

Le 10 février 2010 est décédé à la Résidence Georges-Hébert, à l'âge de 81 ans et 3 mois, M. Maurice Chavarie, époux en 1res noces de feu Mme Norma Côté et en 2es noces de Mme Lilliane Therrien, demeurant rue du Roi-Georges, Jonquière. La famille accueille parents et amis à la



Résidence funéraire du Saguenay
2048 de Neuville
Jonquière (ancienne gare)

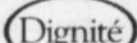
le samedi 13 février 2010 à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 13 février 2010 à 10 h à l'église St-Mathieu. Après les funérailles, M. Chavarie sera incinéré et les cendres seront déposées au columbarium Arvida. Il était le fils de feu Mme Dora Lapierre et de feu M. Chrysologue Chavarie. Outre son épouse Mme Lilliane Therrien, il laisse dans le deuil ses enfants : Ginette Chavarie (Gervais Martel), Nancy (Réjean Audet), Steve (Hélène Tremblay), Nicole (Sylvain Deschênes); ses petits-enfants : Pascale (Michel Gagné), Joëlle, Nelson (Patricia Rabi), Marie-Eve

(Sébastien Huot), Pierre-Luc, Marie-Pier (Pierre-Alexandre Vallière), Sabrina, Marie-Pierre, Vicky; ses arrière-petits-enfants : Samuel, Étienne, Raphaël, Nathan. Il était le frère de : feu Adèle Chavarie (feu Augustin Vigneault), feu Procule (Madeleine Dubois), feu Robert (feu Lucie), feu Irène (feu Claude Gauthier), feu Simon (feu Noëlla Lapointe), feu Lucille (Ulric Rioux). Il était le beau-frère de : Rita Côté (feu Armand Landry), feu Gérard (Jeanne d'Arc Deschamps), feu Robert (feu Gisèle Gauthier), Rosaire (Gisèle Lespérance), Dolorès (Jean-Guy Maltais), Emilien (Gisèle Potvin), Ghislaine (feu Camil Brisson), André (Réjeanne Boulianne), Constance (Jeannot Savard), Carol (Nicole Sergerie), Normand (Marjolaine Drolet), feu Azilda Therrien (feu Francis Therrien), feu Paul (feu Matthé Therrien), feu Léo (feu Gertrude Michaud), Gertrude (feu Jean-Paul Pilote), feu Edmond (feu Elvine), feu Rino (Mona Martel), feu Romain, Edna (Armand Bérubé), feu Blanche, Alphé (Gathe Michaud), feu Annette, feu Gemma (feu Charles Beaulieu). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Prière de ne pas envoyer de fleurs, une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de l'Association des maladies pulmonaires du Québec. Pour informations : 418-547-2116, télécopieur : 418-547-0128, courriel : resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire : La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



COULOMBE (M. Léon)

Est décédé à Chicoutimi entouré de l'amour des siens, le 11 février 2010, à l'âge de 76 ans, M. Léon Coulombe, époux de dame Doris Salesses, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera parents et amis à la Résidence funéraire



Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont le dimanche 14 février 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Lundi le salon sera ouvert à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le lundi 15 février 2010 à 14 h à la Cathédrale de Chicoutimi. Il était le fils de feu M. Auguste Coulombe et de feu dame Dalida Larouche. Il était membre du chœur de la Cathédrale et du chœur grégorien. Il laisse dans le deuil son épouse Mme Doris Salesses; ses enfants : Gilles Coulombe, Manon, Pierre (Claire McLaughlin), Guy (Josée Tremblay), Marc (Sonia Dufour), Christine (Stéphane Lalancette); ses petits-enfants : feu François, Charles-Antoine, Joannie, Gabriel, Emma, Mathieu, Félix, Isaac, Catherine, Christophe; ses frères et sœurs : feu Raymond Coulombe (Rose

Leblanc), feu Jeanne (feu Moïse Thériault), feu Georgette (feu Tom Chambers), feu Paul-Henri, feu Claire (Charles Gagnon), Rita (feu Roland Larouche), feu Lucienne (feu Antoine Moyen), feu Florence (feu Normand Leblanc), feu Robert (Léona Duquette), Madeleine (Antony), Rodolphe (Camille Larouche), feu Roland (Lucie Frenette); ses beaux-frères et belles-sœurs : Bernard Salesses (Florence Masson), Allen (Céline Fortin), Charlotte (Benoit Gonthier), feu Gilles (Mildrid Richard), Céline (Robert Côté), Sylvie Gagnon ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation Jean Allard sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information : 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur : 418-543-7241, courriel : info@gravelet-fils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire : Résidences funéraires Gravel & Fils.**



DESMEULES

(Mme Marie-Reine Boudreault)
Le 10 février 2010 est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 78 ans et 2 mois, Mme Marie-Reine Boudreault, épouse de M. Louis-René Desmeules, demeurant à Chicoutimi. Elle était la fille de feu Mme Marie-Louise Pelletier et de feu M. Arthur Boudreault. La famille accueillera les parents et ami(e)s le samedi 13 février 2010 de 12 h à 14 h 30 à



Alliance funéraire du Royaume
Résidence Chicoutimi

520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi
La célébration d'adieu aura lieu ce même samedi 13 février 2010 à 14 h 30 à la Chapelle de la 5e Saison, Résidence Chicoutimi. Elle a été incinérée au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au au columbarium de la Résidence Chicoutimi. Outre son époux M. Louis-René Desmeules, la défunte laisse dans le deuil ses enfants : Serge Desmeules (Lily Mercier), Johanne (Pierre Boudreault), André (Isabelle Gauthier), Annie (Denis Coude) et Isabelle; ses petits-enfants : Marc-André (Jenny Royer), Stéphane, Patricia (Karl Aubé), Geneviève (Tommy Duhamel), Marie-Michèle (Olivier Bernèche), Jean-François, Mélodie, Louis, Alexandre et Élise; ses arrière-petits-enfants : Charles-Antoine, Sarah-Maude et Rafaëlle. Elle était la soeur de : Louise Boudreault (feu Paul Lagotte), Marius (feu Charlotte Tremblay), feu Marcel, feu Roland et Claude (feu Yvonne Allard). Elle était la belle-sœur de : feu Jean-Marie Desmeules (Gertrude Charon), Lucie (feu Marcel Godin), Madeleine, Gérard (Marcelle St-Gelais), feu Jacques (feu Huguette Gagnon), feu Gilles (Ginette Tremblay), feu Rémi (Marthe Ringuette) et Mercedes. Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. La famille tient à remercier tout le personnel du département d'hémato-oncologie, ainsi que la docteure Sophie Rivard pour les bons soins prodigués. Pour information : bureau : 418-545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie : télécopieur : 418-543-5202, courriel : ange@afdr.info www.afdr.info **Direction funéraire : Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).

AUTRES DÉCÈS PAGE 46

IN MEMORIAM

TREMBLAY (Mme Simone Collard)

Le 12 février 2010, est décédée paisiblement à la Maison Soli-Can, à l'âge de 93 ans, Mme Simone Collard, épouse de feu M. René Tremblay, demeurant à Alma. La famille accueillera les parents et amis au



Complexe funéraire Bérubé & Fils
Réseau Dignité
620 boul. Dequen Nord, Alma

à compter de : dimanche le 14 février 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le lundi 15 février 2010, jour des funérailles, le salon ouvrira à 9 h. Le service religieux aura lieu le lundi 15 février 2010 à 10 h 30 à l'église St-Joseph et l'inhumation se fera au cimetière St-Joseph. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Carole (Raynald Brassard) et Gilles; ses petits-enfants : Liza Brassard (Simon Toulouse), Frédéric Brassard et Loïc Tremblay; ses arrière-petits-enfants : Simon et Philippe Tardif; ses frères et sœurs : feu Annette (feu Léon Harvey, feu Marc-Henri Goulet), feu Claire (feu Albert Harvey), feu Rolande (feu Percy Thompson), feu Gracia (feu Raymond Fortin), Jean-Baptiste (Huguette Simard), Jean-Marie (Elisabeth Berthelot), feu Rosaire (Solange Tremblay), Doris (feu Georges Casaubon), feu Raymond, Edith (Bertrand Bouchard), feu Robert (Monique Gagné); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Tremblay, spécialement Maurice (Jeannine Bouchard) et Marcelle; ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Mme Tremblay a consacré plus de 40 ans à son commerce Tremblay Fourrure. Pour rendre hommage à Mme Simone Collard, visitez le site www.honneur-memoires.com Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la Maison Soli-Can, 300, boul. Champlain Sud, Alma (Québec) G8B 5W3 Tél : (418) 662-8306. Une personne bénévole sera présente au salon pour recueillir vos dons. **Direction funéraire : Complexe funéraire Bérubé & Fils.** www.dignitequebec.com Pour information 418-662-6576, télécopieur 418-662-3132, courriel : info@berubeetfils.com

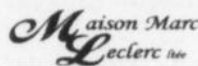


SUITE DE LA PAGE 45

AVIS DE DÉCÈS



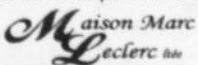
DOMINIQUE (Mme Pierrette Charlish)
Est décédée paisiblement à son domicile le 12 février 2010, à l'âge de 69 ans et 10 mois, dame Pierrette Charlish, épouse de M. François Dominique, demeurant à Mashteuatsh. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence familiale du 1704, rue Mashk, Mashteuatsh sous la direction de la Maison Marc Leclerc Ltée



le samedi 13 février 2010 à compter de 19 h. Les funérailles auront lieu le lundi 15 février 2010 à 14 h 30 à l'église de Mashteuatsh. Par la suite, la dépouille mortelle sera incinérée au crématorium du Complexe Funéraire et les cendres seront déposées au cimetière de Mashteuatsh à une date ultérieure. Outre son époux, M. François Dominique, elle laisse ses enfants : Florence (Stéphane Germain), Claudia (Frédéric Raphaël), Karen (Tommy Robertson), Linda, Jean-Louis, Handy, Frédéric, feu Pâquerette; ses 10 petits-enfants et ses 6 arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de : Patricia, Marie-Anna, René, feu Thommy, feu Mériédé, feu Ernest, feu David, feu Modest, feu Françoise; la belle-soeur de : Paul Dominique, Jean-Yves Dominique, Raymond Dominique, Gérard Dominique, feu Jean-Marie Dominique, Marie-Joseph Dominique, Alice Dominique (Joseph-Etienne Labbé), Thérèse Dominique, Madeleine Dominique (Paul-Émile), Pierrette Dominique (Robert). Également, elle laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour information : (418) 275-3335, télécopieur : (418) 275-0188, courriel : mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire : Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



GAGNON (Mme Pâquerette)
Est décédée entourée de l'amour des siens, à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 10 février 2010, à l'âge de 71 ans et 10 mois, dame Pâquerette Gagnon, fille de feu M. Hector Gagnon et de feu dame Éva Thibeault, demeurant à Roberval. La famille accueille les parents et ami(e)s au



Complexe Funéraire Marc Leclerc 100, rue Paré Roberval
Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 13 février 2010 à 10 h 30 à l'église Notre-Dame de Roberval. Par la suite, la dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière de Lac-Bouchette à une date ultérieure. Elle laisse ses filles : Marlène Boulianne (Régis Ouellet), Dorianne Boulianne (Luc Mérette); le père de ses filles : Clermont Boulianne; ses petits-enfants adorés : Mélanie (Alexie P. Champagne), Tommy (Julie Bureau),

Chloé, Jérémie et Justine. Elle était la soeur de : feu Robert Gagnon (Thérèse Munger), feu Aurélien Gagnon (Rachel Cloutier), feu Jean-René Gagnon (Juliette Bilodeau), feu Jeannine Gagnon (feu Jean-Eudes Gagnon), Noël Gagnon (Raymonde Asselin), Nina Gagnon. Également, elle laisse les membres de la famille Boulianne, ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour information : (418) 275-3335, télécopieur : (418) 275-0188, courriel : mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire : Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



GUÉRIN (Mme Marie-Ange Larouche)
Le 12 février 2010 est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 95 ans et 1 mois, Mme Marie-Ange Larouche, épouse de feu M. Lauréat Guérin, demeurant à la Villa des Sables, Jonquière. La famille accueillera les parents et amis à la



Résidence funéraire du Saguenay 2580, rue St-Dominique Jonquière
le dimanche 14 février 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi 15 février 2010 à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le lundi 15 février 2010 à 14 h à l'église Notre-Dame-de-la-Paix. Après les funérailles, Mme Larouche sera incinérée et les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Elle était la fille de feu M. Sophie Fortin et de feu M. Oscar Larouche. Elle était la mère de : feu Rose-Ange Guérin (Lucien Pilote), feu Gérard (Renée Lapointe), Claude (Francine Blackburn), Marjolaine (Léo-Paul Desbiens), Lily (Alain Ratté), Danielle (Denis Gagnon). Elle était la grand-mère de Kevin, Sylvain, Sandra, Nancy, Eric, Anick, Mélanie, Michael, Samuel, Caroline, Sophie, Noémie, Gabriel, Cédric, Antony, Maxime, Alexandra, Mathieu. Elle était la soeur de : Rose-Yvonne Larouche (feu Léo Simard), feu Marcellin (Yvonne Tremblay), feu Cyril (Georginette Pelletier), feu Francis (feu Liette Dallaire), feu Welly (feu Rose Tremblay), feu Edmour (feu Marie-Rose Tremblay). Elle était la belle-soeur de : Rosée Guérin (Robert Boulianne), Uldéric (Rita Girard), Antoine (Thérèse St-Laurent), Edmond (Marie-Rose Tremblay), Rosaire (feu Claudette Savard). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de dotation Santé-Jonquière. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire : La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).

*Aimer est le verbe
le plus difficile à conjuguer.
Son passé n'a jamais été simple.
Son présent est imparfait.
Son futur sera toujours conditionnel.*



HARVEY (Mme Diane Laliberté)
Est décédée paisiblement entourée de l'amour des siens, à la Maison Le Havre du Lac-Saint-Jean, le 11 février 2010, à l'âge de 56 ans et 9 mois, dame Diane Laliberté, épouse de M. Richard Harvey, demeurant à Roberval. Elle était la fille de M. Roch Laliberté et de feu dame Gemma Boulanger. La famille accueillera les parents et ami(e)s au



Complexe Funéraire Marc Leclerc 100, rue Paré Roberval
le dimanche 14 février 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le lundi 15 février 2010 à 10 h 30 à l'église Notre-Dame de Roberval. Par la suite, la dépouille mortelle sera incinérée au crématorium du Complexe Funéraire et les cendres seront déposées au cimetière de Dolbeau-Mistassini à une date ultérieure. Outre son époux, M. Richard Harvey, elle laisse son père : M. Roch Laliberté (feu Gemma Boulanger); ses filles : Marylène (Yannick Boily), Mélanie (Alexandre Tremblay); son petit-fils adoré : Ludovic; sa future petite-fille Charlotte; ses frères et ses sœurs : feu Francine (Bertrand Dubois, Jocelyne Paradis), Gilles (Lisette Gauthier), André (Lise Gobeil),

Rolande (Jacques Boily); ses beaux-parents : feu Samuel Harvey (feu Gisèle Simard); ses beaux-frères et ses belles-sœurs : Benoit Harvey (Christiane Gagnon), Rémi Harvey, Constance Harvey (Réginald Boivin), Michel Harvey (Annie Bilodeau); ses filleuls : Stéphane Laliberté et Jean-François Boily. Également, elle laisse ses oncles et tantes, ses cousins et cousines, ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Maison Le Havre du Lac-Saint-Jean. Pour information : (418) 275-3335, télécopieur : (418) 275-0188, courriel : mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire : Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

MESSE ANNIVERSAIRE



LAPIERRE (M. John)
John, Le temps passe si vite, une année remplit de questions et de chagrin. Comme un oiseau sur une branche, tu nous as quittés. Tu nous manques à tous, mais nous savons qu'il y a une étoile dans le ciel qui veille sur nous. Dans nos cœurs, tu seras à jamais un père, un grand-père, un arrière-grand-père merveilleux, ma douce moitié et le complice secret de

tous nos chagrins.
La messe anniversaire de M. John Lapiere, époux de Mme Elisabeth Lise Jomphe, demeurant rue St-Dominique, Jonquière, sera chantée le dimanche 14 février 2010 à 10 h 15 à l'église St-Matthieu, Jonquière. Parents et amis sont invités à y assister.

PRIÈRE



FRÈRE ANDRÉ
Frère André, toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux, pendant ce court dialogue, te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les trois jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas, mettre les initiales de la personne exaucée). Signé: L.B.

IN MEMORIAM



BERTRAND (M. René)

« René, mon mari, mon père, mon frère, mon ami. Depuis plusieurs mois déjà, avec courage, tu combattais la maladie. Ta souffrance a pris fin le 11 février dernier entouré de tes proches. René, homme d'engagement, d'une grande générosité, très impliqué dans la communauté. Tu as laissé ta marque à travers la Croix-Rouge, le Foyer Notre-Dame, les Amis de St-Benoît-du-Lac, la Fondation Asselin, la Fondation du Patro de Jonquière, la paroisse N^o.e-Dame-de-Fatima, le Club Richelieu, la Maison Le Buisson Ardent et la ville de Jonquière. René, passionné d'optométrie, profession que tu as exercée jusqu'à ce que la maladie t'en empêche, à l'automne 2008. A ton contact tous se sentaient grandis et appréciés. Tu resteras toujours une source d'inspiration, tu demeureras toujours présent dans notre cœur. D'où tu es, nous savons que tu continues à veiller sur nous. René, nous t'aimons xxx»

Le 11 février 2010, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 81 ans et 7 mois, M. René Bertrand, époux de Mme Rolande Bourassa, demeurant rue Ste-Catherine, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la



Résidence funéraire du Saguenay 2580, rue St-Dominique Jonquière

le samedi 13 février 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le dimanche 14 février 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi 15 février 2010, à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 15 février 2010 à 11 h à l'église St-Dominique. L'inhumation aura lieu au cimetière d'Arvida. Il était le fils de feu Mme Adwilda Grenon et de feu M. Joseph Bertrand. Outre son épouse Mme Rolande Bourassa, il laisse dans le deuil: ses enfants : Daniel (Maryse Lapointe), Anick, Marie-Josée (Mario Fortin), Claude, Erick et feu René jr.; ses petits-enfants: Geneviève, Jean-François, Christian, Catherine, Alexandra, Joël, Renée et Stéphanie. Il était le frère de: feu Simone Bertrand (feu René Simard), feu Marguerite (feu René Boulay), feu Aimé (feu Marie-Ange Gamache, feu Germaine Germain), feu Pierre (feu Garcia Boily), feu Gabrielle (feu Patrick Plamondon), feu Gilberte (feu Philippe Corneau), feu Cécile, feu Marie-Claire (feu Emmanuel Gobeil), Paul (feu Berthe Beaupré), Cécile (feu Marcel Lapointe), Marie-Berthe (Gérard Aubry). Il était le beau-frère de: feu Monique Bourassa, Denys (feu Marielle Houle, Lisette Comeau), Edna, feu Paul (feu Chantal Garon), feu Léonard (feu Françoise Leduc), Jean-Léon (Ivonne Beaulieu), Jean-Marc (Denise Boily), Gilles (Françoise Auger), Charles (Luce Garon), Micheline (Raymond Rouleau), Lucien. Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Maison Le Buisson Ardent. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire : La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).

SPORTS

Grosse victoire des Marquis

Francis Charrette joue les héros

JOHANNE SAINT-PIERRE
jstpierre@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Le vaillant petit guerrier des Marquis de Saguenay, Francis Charrette, aura de nouveau joué les héros, hier soir, en prolongation en permettant aux siens d'arracher une victoire de 2-1 au Caron & Guay de Trois-Rivières, meneur au classement de la Ligue nord-américaine de hockey.

Charrette et ses coéquipiers de trio ont eu beau menacer pendant les 60 minutes réglementaires de jeu, la «puck ne roulait pas pour eux». Puis, en prolongation, malgré les maintes mises en échec impunies par les officiels, Charrette a finalement capté une belle passe arrière de Daniel Gauthier pour enfin déjouer le cerbère Mathieu Poitras avec moins de deux minutes à écoulé en supplémentaire.

À l'issue de la rencontre, l'entraîneur-chef des Jonquiérois, Serge Forcier, n'avait rien à redire contre la tenue de ses protégés. «Ce fut un match de séries. L'amateur qui n'était pas satisfait du match de ce soir, je ne sais pas ce qu'on peut faire de plus.»

Si la 2^e étoile du match a été décernée à Charrette, le gardien Maxime Gougeon a amplement mérité la 1^{re} étoile, lui qui a repoussé 29 des 30 tirs dirigés contre lui. Et il n'a

cédé qu'après 55 minutes de jeu, sur un tir voilé de Marc Beaucage.

Les deux premières périodes ont donné lieu à quelques belles pièces de jeu, principalement orchestrées par le trio de Pierre-Luc Émond/Kevin Asselin/Jonathan Labelle. Émond et Asselin, qui ont joué un premier match complet ensemble, ont fait des étincelles au grand plaisir de Forcier.

Mais tant le gardien des Trifluviens que celui des Marquis ont réussi à sauver la mise malgré les ardeurs des offensives et les jeux de puissance (5 pour Saguenay et 3 pour Trois-Rivières). De sorte qu'à la fin des deux premiers tiers, aucune des deux formations n'était parvenue à s'inscrire au pointage.

Les Marquis ont été les premiers à faire mouche, grâce à la ténacité de Louis-Philippe Charbonneau, Jonathan Labelle et Guillaume Demers, le premier trouvant finalement le fond du filet sur des passes des deux autres.

En fait, les seules récriminations des partisans ont été à l'égard des officiels qui ont fermé les yeux, au détriment des locaux, sur des infractions évidentes, surtout en troisième et en prolongation.

Dans ce duel acharné, les Marquis ont perdu les services de Mathieu Benoit en deuxième. Son état sera éva-



Mathieu Benoit offre sur cette séquence une démonstration sur l'art de garder les yeux sur la rondelle. Benoit a été blessé un peu plus tard dans le match.

(Photo Rocket Lavoie)

lué aujourd'hui. Mais le pilote des Marquis n'est pas dépité puisqu'il peut compter sur d'autres éléments prêts à prendre la relève comme Dominic Chiasson et Michael Tessier.

Ce soir, il compte toutefois ajouter un peu de robustesse dans son alignement contre le CRS de Saint-Georges de Beauce.

En bref

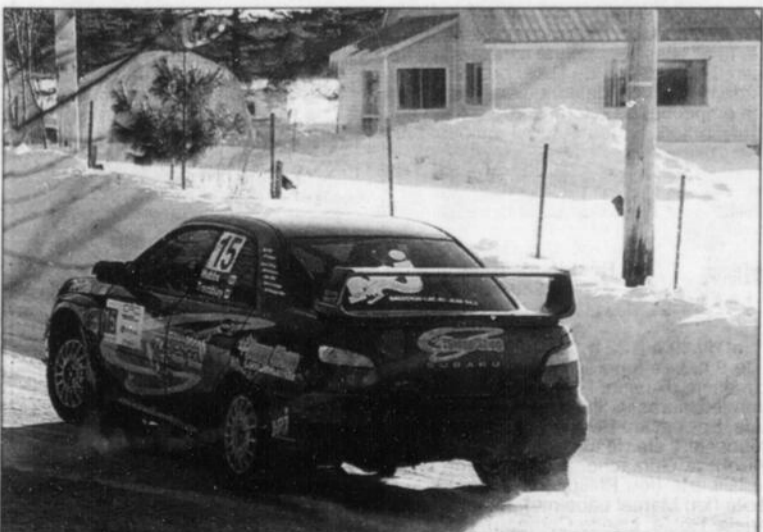
Un rappel pour la bonne cause des Marquis et de la Ligue nord-américaine de hockey, alors que ce soir, les gens sont invités à apporter des pièces d'équipements neuves, usagées et/ou défectueuses qui seront remis à la Fondation Sport Jeunesse. Des dons en argent seront également acceptés. La fondation

visé à permettre à tous jeunes de jouer au hockey, peu importe leur classe sociale...

Le match de ce soir opposera les Marquis au CRS Expresse de Saint-Georges. Les Jonquiérois tenteront certes de se racheter auprès de leurs partisans pour la contre-performance contre les Beaucerons la semaine dernière... □

Rallye canadien à Maniwaki

Départ canon pour Foresco Rally Team



Steeve Hobbs et Jean-Mathieu Tremblay de l'équipe Foresco Rally Team ont brillé au rallye Perce-Neige de Maniwaki, en remportant le volet provincial et en prenant le 7^e rang au classement national dans la classe Open 4 roues motrices.

LAROUCHE (JSTP) - L'équipe Foresco Rally Team composée du pilote Steeve Hobbs de Saint-Gédéon et du navigateur Jean-Mathieu Tremblay de Jonquière, ont débuté la saison sur les chapeaux de roues en prenant le 7^e rang au classement général de la première manche du des rallyes canadiens, le rallye Perce-Neige, couru à Maniwaki samedi dernier. Cet exploit leur a permis de remporter la première manche du championnat provincial du Club Autos Sport la Licorne (CASLL) qui était aussi à l'enjeu lors de ce rendez-vous national.

Au volant de leur Subaru Impreza WRX et évoluant dans la catégorie Open, 4 roues motrices, Steeve Hobbs et Jean-Mathieu Tremblay ont rallié les 14 étapes en un temps de

2h39mn. Au total, 55 équipages provenant d'un peu partout au Canada ont pris le départ, mais 18 n'ont pas été en mesure de terminer le rallye.

Selon Steeve Hobbs, ce fut une course incroyable, fertile en rebondissements jusqu'à la ligne d'arrivée. «La glace était au rendez-vous et nous donnait donc l'occasion d'offrir aux spectateurs des courses très techniques», souligne Steeve Hobbs. «C'était un gros challenge pour nous de bien se classer ici, ajoute Jean-Mathieu Tremblay. C'est génial car c'est un rallye merveilleux, mais extrêmement difficile. C'est vraiment excitant de performer dans de telles conditions.»

Les résultats de l'équipe régionale sont d'autant plus impressionnants qu'ils ont fait leurs

débuts en rallye en 2008. Leur prochain rendez-vous sera le rallye de Sanair en avril. Pour ce qui est de leurs objectifs de saison, Steeve Hobbs lorgne rien de moins que la conquête du titre provincial dans sa catégorie, et au national, il serait très satisfait de terminer dans le top 10. Car le circuit national compte sept étapes, dont seulement quatre son courues au Québec. Les autres sont courues en Ontario et dans l'Ouest canadien, ce qui nécessite un important budget.

Pour réaliser ses objectifs en 2010, Foresco Rally Team pourra miser sur ses nombreux partenaires financiers, ainsi que sur une équipe mécanique compétente composée de Marc-André Vandal (chef d'équipe), Guillaume Voyer et Marc-André Dion. □

Une équipe de football à l'UQAC ?

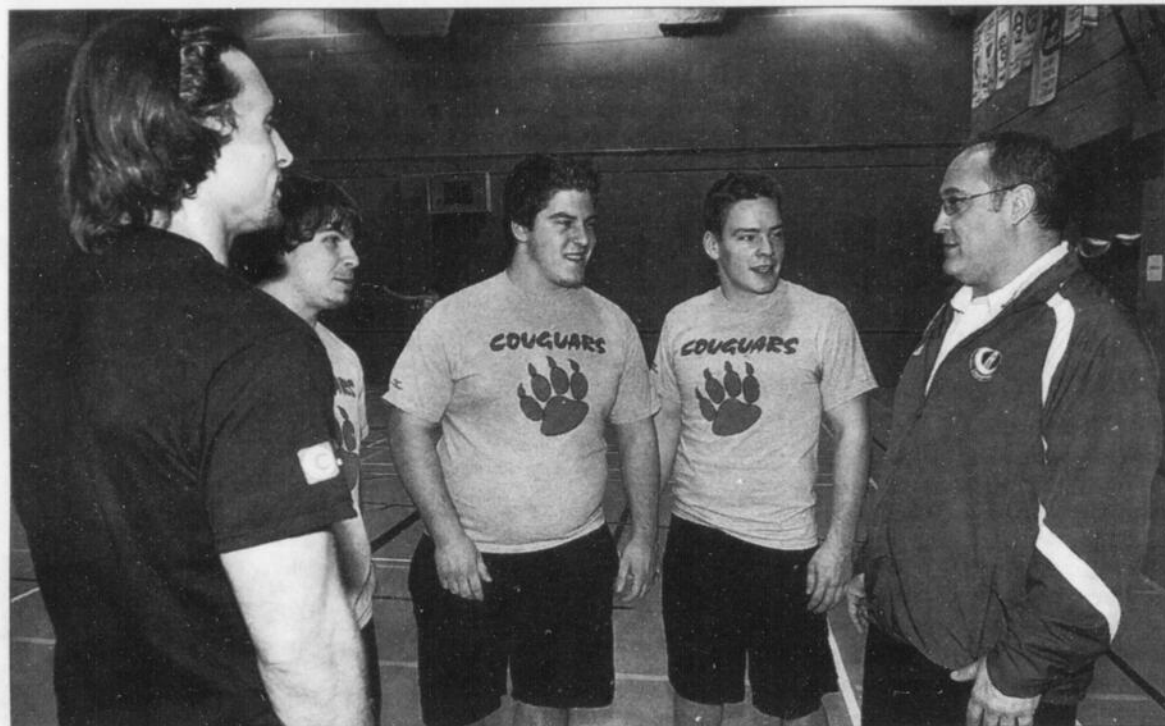
Marc Santerre met un bémol

ROGER TREMBLAY
buddy@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La hausse fulgurante du football dans la région et à travers la province pourrait relancer l'idée de voir l'UQAC faire partie du circuit universitaire canadien au cours des prochaines années. Or, sans vouloir refroidir l'ardeur de nos dirigeants, l'entraîneur-chef des Carabins de Montréal, Marc Santerre, met un bémol sur cette venue possible de l'UQAC au sein de cette ligue prestigieuse.

Santerre, de passage hier au Cégep de Chicoutimi, à l'invitation des Couguars pour une clinique, donnait quelques explications à ce sujet.

« En ce moment, le football universitaire n'est pas prêt à prendre une nouvelle équipe. Ça aurait un effet important si jamais une autre formation, surtout francophone, était acceptée, car cela diluerait la qualité des équipes qui sont là. Par contre, il y a beaucoup de joueurs dans les universités québécoises qui ne jouent pas, mais qui verraient une autre opportunité. L'impact sur le niveau de jeu se manifesterait au cours des deux ou trois premières années. Je n'ai pas réfléchi encore sur cette possibilité, mais comme entraîneur à l'Université de Montréal, ça ren-



Marc Santerre (à droite), entraîneur des Carabins de Montréal, discute avec quelques joueurs des Couguars de Chicoutimi et leur entraîneur Martin Gagnon (de dos).

(Photo Rocket Lavoie)

draît la tâche plus difficile parce que les étudiants auraient une autre option de jouer ailleurs. Il faudrait alors travailler plus fort, mais pour le football en général, il faut juste s'assurer que les infrastructures sont là. C'est là un des problèmes du football qu'on commence à résoudre. Il a tellement grossi

que plein de choses n'ont pas suivi. Les entraîneurs, les arbitres, les terrains et autres. Tout cela est un pensez-y-bien et il faut y réfléchir», précise Santerre qui était accompagné de plusieurs de ses entraîneurs hier pour enseigner à de nombreux jeunes.

Quant au recrutement, Santer-

re sait qu'il est de plus en plus difficile. Les Carabins viennent de vivre l'expérience avec Mathieu Dostie.

« Ce n'est pas juste de dire que c'est plus facile parce qu'il y a plus d'équipes qu'avant. Il faut s'assurer que tout ça grossit de bonne façon, organisée et bonne pour le sport aussi. On ne connaissait

pas beaucoup Mathieu, mais on en avait entendu parler. On a été impressionné par ses qualités d'athlète. Il est grand et gros et on voit en lui quelqu'un qui peut devenir un excellent joueur de football. C'est le signe qu'il sait ce qu'est le sport de haut niveau. C'est une perle et on s'en est souvenu quand il est venu le temps de le recruter », ajoute-t-il.

Popularité du football

La coupe Grey, l'excellence des Alouettes, le Super Bowl donnent-ils aux jeunes davantage le goût de jouer au football, peu importe le calibre et la ligue. Marc Santerre a son idée là-dessus.

« Il est difficile de dire que le succès des Alouettes est un facteur. Oui ils en ont un sur la popularité du football dans la population, mais ils n'ont pas d'impact direct sur plus de jeunes qui jouent. Je dirais que l'impact se fait parce qu'il y a des Québécois qui jouent au football dans les ligues professionnelles, comme Étienne Boulay par exemple, qui parlent français et qui évoluent pour les Alouettes. Tout cela a un effet de motivation, mais que les Alouettes gagnent la coupe Grey n'a pas l'effet de faire jouer plus de jeunes, mais peut-être un peu aussi », de conclure Marc Santerre avant d'aller rejoindre les Couguars. □

Cofondateur du Tournoi provincial Optimiste de Saint-Bruno

Hommage posthume à Laurier Gagnon

JOHANNE SAINT-PIERRE
jstpierre@lequotidien.com

SAINT-BRUNO - Le Tournoi provincial Optimiste hockey bantam de Saint-Bruno aura à nouveau été marqué par un moment émouvant, lors de l'hommage rendu jeudi soir à une autre des bénévoles de la première heure, Laurier Gagnon.

L'an dernier, la 40^e édition avait été l'occasion de rendre hommage à l'un de ses dévoués fondateurs du tournoi, Samuel Gagnon, en donnant son nom au centre sportif de Saint-Bruno. Jeudi, ce fut au tour de son frère Laurier, décédé en décembre dernier, d'avoir droit à la reconnaissance posthume de l'organisation, alors que son chandail-souvenir de partisan à vie a été hissé au plafond de l'aréna. À l'instar de son frère, Laurier Gagnon fait partie des fondateurs du tournoi et il s'est distingué particulièrement par son assiduité à l'événement. « À chacune des éditions, c'était un partisan assidu du tournoi. Il

était un mordu de hockey et il venait faire son tour à chaque jour avec son carnet (de la programmation). Son absence crée un grand vide d'ailleurs », souligne Jean-Yves Claveau, membre du comité organisateur de la 41^e édition.

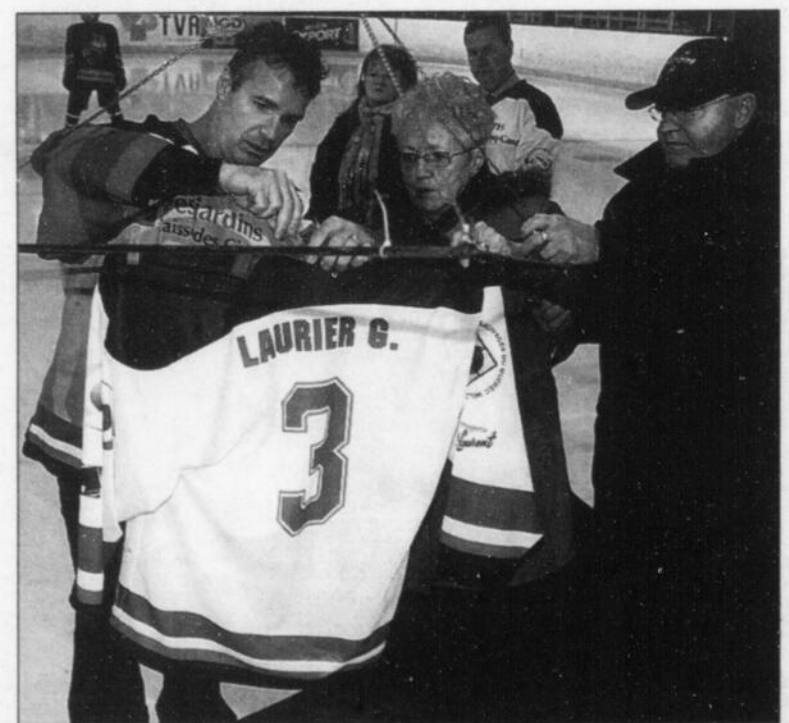
Passion de père en fils

Le président du tournoi, Éric Tremblay, a procédé au retrait du chandail de Laurier Gagnon en présence de membres de sa famille, dont son épouse Valéda, et leur fils Cléo. Ce dernier, qui a apprécié l'hommage rendu à son paternel, a hérité de sa passion pour le hockey puisqu'il oeuvre depuis quatre ans comme gérant des Espoirs Lac-Saint-Jean bantam AA. Cléo Gagnon aurait sans doute aimé jouer le tournoi, mais il n'était plus éligible lorsque l'événement a vu le jour l'année suivante. N'empêche que comme son père était impliqué dans le tournoi, il a toujours été associé à l'événement comme bénévole ou autre.

Et comme les Espoirs Lac-

Saint-Jean disputent leurs matchs locaux à l'aréna de Saint-Bruno, il est évident qu'il aimerait bien remporter le titre. Comme c'est chez nous et que c'est notre château fort, on s'est fixé un objectif particulier cette année. L'an dernier, nous avions perdu en finale contre la Côte-Nord. Cette fois-ci, nous espérons nous rendre un peu plus loin ! »

La mission ne sera pas facile puisque non seulement le calibre d'équipes semble relevé, mais, en prime, les Espoirs doivent composer avec plusieurs joueurs blessés pour un longue période. « Nous n'avons joué qu'une fois avec notre alignement complet depuis le début de la saison », note M. Gagnon. Cela dit, les choses ont bien débuté pour les protégés de l'entraîneur Claude Pelletier, puisque ils ont vaincu la Côte-Nord jeudi soir. Hier soir, ils affrontaient les Cobras de Verdun/LaSalle et ce soir, à compter de 19h15, ils se mesureront aux Seigneurs des Mille-Îles. □



L'organisation du Tournoi provincial Optimiste bantam de Saint-Bruno a rendu un hommage posthume à Laurier Gagnon, l'un des cofondateurs de l'événement. Le président Éric Tremblay a fait hisser son chandail-souvenir de partisan à vie au plafond de l'aréna Samuel-Gagnon en présence de sa veuve, Valéda, et de leur fils Cléo.

(Photo Scève Tremblay)

HOCKEY

LIGUE NATIONALE - CLASSEMENT PAR SECTION

Table of NHL standings by division: Association de l'Est, Association de l'Ouest, Section Nord-Est, Section Atlantique, Section Sud-Est, Section Centrale, Section Nord-Ouest, Section Pacifique.

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Table of NHL general standings for the Eastern and Western Conferences.

CALENDRIER

Table of NHL game schedules for the weekend of Feb 13-14, 2010.

LES MARQUEURS

Table of top NHL scorers and goalkeepers.

JUNIOR MAJEUR

SECTION EST-TELUS

Table of Junior Major East-Telus standings.

SECTION CENTRALE-TELUS

Table of Junior Major Central-Telus standings.

SECTION OUEST-TELUS

Table of Junior Major West-Telus standings.

SECTION ATLANTIQUE

Table of Junior Major Atlantic standings.

SECTION REEBOK

Table of Junior Major Reebok standings.

SECTION C.C.M.

Table of Junior Major C.C.M. standings.

SECTION LA COOP

Table of Junior Major La Coop standings.

SECTION MIDGET AA

Table of Junior Major Midget AA standings.

SECTION MIDGET BB-CC

Table of Junior Major Midget BB-CC standings.

SECTION MIDGET ESPOIRS

Table of Junior Major Midget Espoirs standings.

SECTION MIDGET AA

Table of Junior Major Midget AA standings.

SECTION MIDGET BB-CC

Table of Junior Major Midget BB-CC standings.

SECTION MIDGET ESPOIRS

Table of Junior Major Midget Espoirs standings.

SECTION MIDGET AA

Table of Junior Major Midget AA standings.

SECTION MIDGET BB-CC

Table of Junior Major Midget BB-CC standings.

SECTION MIDGET ESPOIRS

Table of Junior Major Midget Espoirs standings.

SECTION MIDGET AA

Table of Junior Major Midget AA standings.

SECTION MIDGET BB-CC

Table of Junior Major Midget BB-CC standings.

COLLÉGIAL AAA

Table of Collegial AAA standings.

SECTION MIDGET AA

Table of Collegial Midget AA standings.

SECTION MIDGET BB-CC

Table of Collegial Midget BB-CC standings.

SECTION MIDGET ESPOIRS

Table of Collegial Midget Espoirs standings.

SECTION MIDGET AA

Table of Collegial Midget AA standings.

SECTION MIDGET BB-CC

Table of Collegial Midget BB-CC standings.

SECTION MIDGET ESPOIRS

Table of Collegial Midget Espoirs standings.

SECTION MIDGET AA

Table of Collegial Midget AA standings.

SECTION MIDGET BB-CC

Table of Collegial Midget BB-CC standings.

SECTION MIDGET ESPOIRS

Table of Collegial Midget Espoirs standings.

SECTION MIDGET AA

Table of Collegial Midget AA standings.

SECTION MIDGET BB-CC

Table of Collegial Midget BB-CC standings.

SECTION MIDGET ESPOIRS

Table of Collegial Midget Espoirs standings.

SECTION MIDGET AA

Table of Collegial Midget AA standings.

SECTION MIDGET BB-CC

Table of Collegial Midget BB-CC standings.

SECTION MIDGET ESPOIRS

Table of Collegial Midget Espoirs standings.

SECTION MIDGET AA

Table of Collegial Midget AA standings.

LIGUES RÉGIONALES

JUNIOR AA

Table of Junior AA regional standings.

SECTION MIDGET AA

Table of Junior AA Midget AA regional standings.

SECTION MIDGET BB-CC

Table of Junior AA Midget BB-CC regional standings.

SECTION MIDGET ESPOIRS

Table of Junior AA Midget Espoirs regional standings.

SECTION MIDGET AA

Table of Junior AA Midget AA regional standings.

SECTION MIDGET BB-CC

Table of Junior AA Midget BB-CC regional standings.

SECTION MIDGET ESPOIRS

Table of Junior AA Midget Espoirs regional standings.

SECTION MIDGET AA

Table of Junior AA Midget AA regional standings.

SECTION MIDGET BB-CC

Table of Junior AA Midget BB-CC regional standings.

SECTION MIDGET ESPOIRS

Table of Junior AA Midget Espoirs regional standings.

SECTION MIDGET AA

Table of Junior AA Midget AA regional standings.

SECTION MIDGET BB-CC

Table of Junior AA Midget BB-CC regional standings.

SECTION MIDGET ESPOIRS

Table of Junior AA Midget Espoirs regional standings.

SECTION MIDGET AA

Table of Junior AA Midget AA regional standings.

SECTION MIDGET BB-CC

Table of Junior AA Midget BB-CC regional standings.

SECTION MIDGET ESPOIRS

Table of Junior AA Midget Espoirs regional standings.

SECTION MIDGET AA

Table of Junior AA Midget AA regional standings.

Table of Junior AA regional standings.

Table of Junior AA regional standings.

Table of Junior AA regional standings.

Table of Junior AA regional standings.

Table of Junior AA regional standings.

Table of Junior AA regional standings.

Table of Junior AA regional standings.

Table of Junior AA regional standings.

Table of Junior AA regional standings.

Table of Junior AA regional standings.

Table of Junior AA regional standings.

Table of Junior AA regional standings.

Table of Junior AA regional standings.

Table of Junior AA regional standings.

Table of Junior AA regional standings.

Table of Junior AA regional standings.

Table of Junior AA regional standings.

Table of Junior AA regional standings.

Table of Junior AA regional standings.

Table of Junior AA regional standings.

Table of Junior AA regional standings.

Table of Junior AA regional standings.

Table of Junior AA regional standings.

Table of Junior AA regional standings.

Table of Junior AA regional standings.

Table of Junior AA regional standings.

Table of Junior AA regional standings.

Table of Junior AA regional standings.

Table of Junior AA regional standings.

Table of Junior AA regional standings.

Table of Junior AA regional standings.

Table of Junior AA regional standings.

Table of Junior AA regional standings.

Table of Junior AA regional standings.

Table of Junior AA regional standings.

Table of Junior AA regional standings.

Table of Junior AA regional standings.

Table of Junior AA regional standings.

Table of Junior AA regional standings.

Table of Junior AA regional standings.

Table of Junior AA regional standings.

Table of Junior AA regional standings.

Table of Junior AA regional standings.

Table of Junior AA regional standings.

Table of Junior AA regional standings.

Table of Junior AA regional standings.

Revers face aux Flyers

Le Canadien se réveille trop tard

MARC-ANTOINE GODIN

La Presse

PHILADELPHIE - Le match commençait exceptionnellement à 18 heures en raison des cérémonies d'ouverture des J.O.

Malheureusement, le Canadien s'est mis à travailler une heure trop tard!

Son effort tardif a été insuffi-

sant et les Flyers, en l'emportant 3-2, ont empêché le Tricolore de récolter au moins un point dans un dixième match de suite à Philadelphie.

Si le Canadien avait payé le prix pendant 60 minutes, il se serait acheté un peu de marge de manoeuvre au classement. Or, comme si la défaite n'avait pas coûté assez cher, la blessure d'un autre joueur s'est ajoutée à la facture.

Avec seulement 58 secondes à faire au match, Jaroslav Spáček a été assommé sur un plaquage par derrière de Darroll Powe et est demeuré étendu de longs moments sur la glace. On doute de sa présence au match de samedi soir.

Chose certaine, le visage sombre de Jacques Martin après la rencontre en disait long &

En d'autres circonstances, Martin serait peut-être réjoui du ralliement orchestré par ses hommes après qu'ils eurent été en déficit 3-0.

Car autant les Flyers avaient la première moitié de rencontre, autant le CH a été la meilleure équipe dans la seconde.

« Mais en bout de ligne, on a manqué de temps », a dit Dominic Moore, auteur d'un but à son premier match avec le Canadien.

Un regain de vie

P.K. Subban de même que Moore ont été au coeur de la mini remontée. Le premier a obtenu une passe sur le but de Glen Metropolit, bon pour son premier point en carrière.

Et le second a resserré l'écart à 3-2, à peine 56 secondes plus tard, à la suite d'une belle pression en zone adverse.

« Je me suis senti mieux à mesure que le match avançait », a commenté Moore, que Jacques Martin a promu sur le trio de Tomas Plekanec en troisième.

« On n'a pas eu le genre de départ que l'on souhaitait, mais s'est bâti un bon rythme en troisième période. »

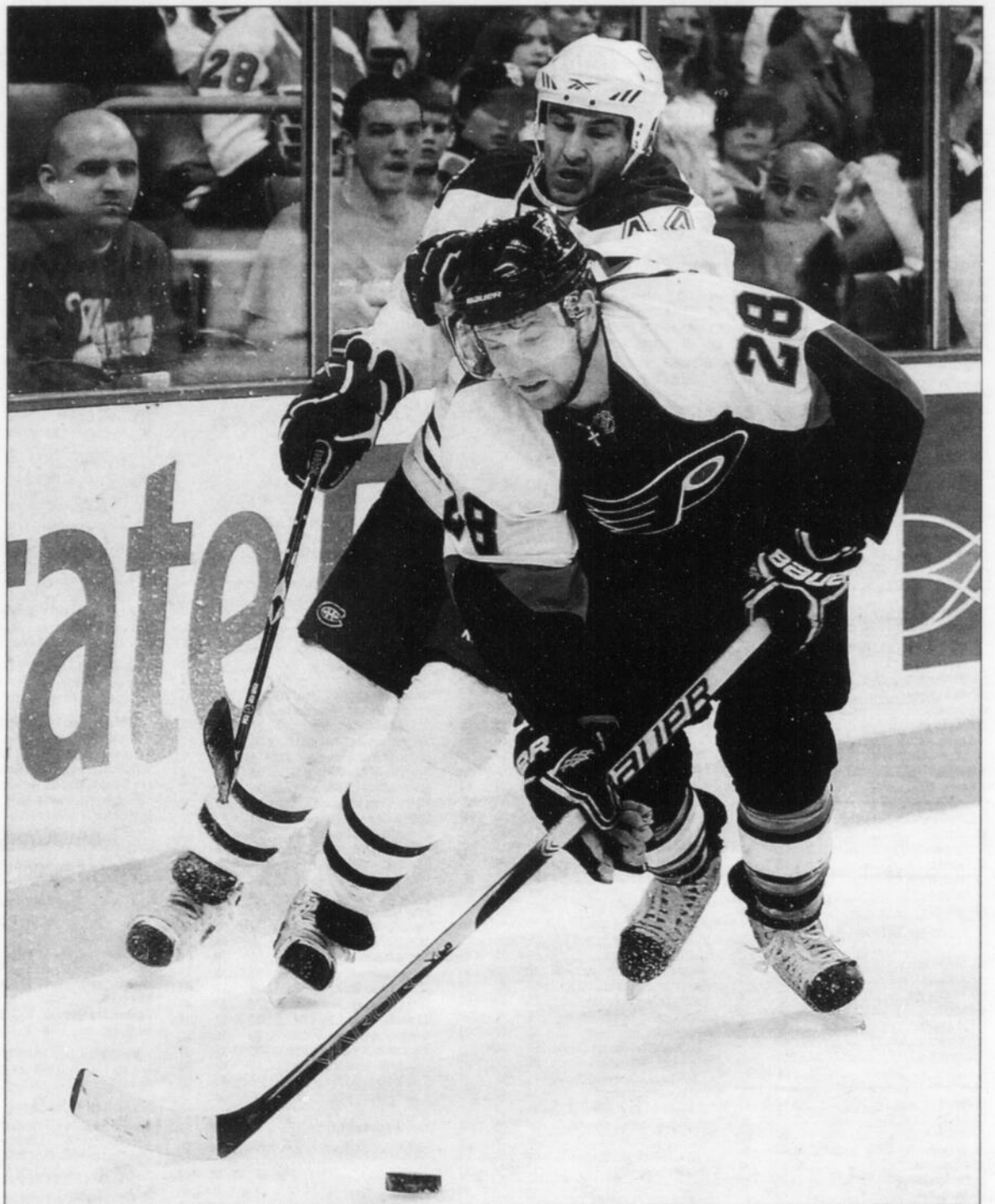
En effet: après n'avoir tiré que 13 fois lors des 40 premières minutes, le Canadien a lancé sept fois dans les quatre premières minutes de la troisième.

Mais si Subban et Moore ont contribué à remettre les Rouges sur la bonne voie, leurs pénalités ont ralenti l'élan qu'ils venaient de se donner.

Toujours au filet

« Les Flyers aiment aller au filet et faire du bang bang rentre dedans », et ils l'ont fait à la perfection ce soir », a souligné Carey Price, qui a repoussé 30 des 33 lancers des Flyers.

C'est d'ailleurs une mêlée devant le filet qui a été à l'origine du premier but du match. Campé dans le demi-cercle, Scott Hartnell a harponné Price, lui faisant



L'attaquant des Flyers, Claude Giroux, tente de semer Roman Hamrik. Les Flyers ont remporté le premier match du programme double par la marque de 3-2.

(Photo PC)



LE JEU DU MATCH

Jeff Carter

Son tir en provenance de la pointe a trompé la vigilance de Carey Price pour donner une avance de 2-0 aux siens. Malgré la remontée du Canadien en troisième période, c'était le but qui tue.

LE HÉROS DU MATCH

Scott Hartnell

Avec deux passes et une soirée de plus un, l'attaquant des Flyers a grandement aidé la cause de son équipe surtout qu'il a ajouté quatre mises en échec à sa feuille de route.

LE CHIFFRE DU MATCH

06-03-06

Les Flyers n'avaient pas battu le Canadien à Philadelphie depuis cette date. Ils mettaient donc un terme à une séquence de six victoires successives du Canadien sur leur patinoire..

perdre le contrôle de la rondelle.

Jeff Carter a ensuite saisi la rondelle libre pour marquer le premier de ses deux buts.

« Je comprends que je n'avais pas immobilisé le disque, mais le fait que le joueur m'ait harponné ne m'a pas laissé la chance de jouer la rondelle, a plaidé Price.

« Mais ce n'est pas moi qui avais le chandail rayé, alors j'ai perdu mon argumentation! »

La table est mise

Après que Carter soit revenu à la charge en début de deuxième période, le trio Gomez-Gionta-Pyatt s'est retrouvé embouteillé dans sa zone par le quatrième trio des Flyers.

Ce qui devait arriver arriva.

Ryan O'Byrne a involontairement fait dévier un tir de Matt Carle dans la petite brèche laissée ouverte par Price à sa droite. Une malchance qui faisait 3-0.

Par la suite, le jeune gardien a gardé son équipe dans le match avec plusieurs arrêts-clé. Il a entre autres brillé lors d'un deux contre un préparé par Powe et Claude Giroux, puis a freiné Simon Gagné en fin de deuxième à la suite d'un revirement de Tomas Plekanec.

Au rayon statistique, toutefois, cela fait quand même sept départs consécutifs où Price accorde trois buts ou plus.

Cette victoire permet aux Flyers de devancer le Canadien au sixième rang de l'Est en plus de détenir trois matchs d'avance sur lui.

Et derrière, ça ne s'arrange guère. Les Bruins et le Lightning accusent un retard d'un seul point sur le CH, et ont joué eux aussi trois matchs de moins.

La série aller-retour contre les Flyers reprend samedi soir au Centre Bell. □

Sommaire

CANADIEN 2 FLYERS 3

Première période	
1. Philadelphie, Carter 25 (Hartnell, Briere).....	18:14
Pénalités - O'Byrne Mtl (obstruction) 16:08, Gomez Mtl (accrocher) 19:07.	
Deuxième période	
2. Philadelphie, Carter 26 (Hartnell, Coburn).....	1:17
3. Philadelphie, M Carle 4 (Powe, Betts).....	3:17
Pénalités - Pronger Pha (retenir) 6:10, Gorges Mtl (bâton élevé) 8:11, Coburn Pha (retarder la partie) 18:21.	
Troisième période	
4. Montréal, Metropolit 13 (Moen, Subban).....	2:05
5. Montréal, Moore 9 (Hamrik, Spáček).....	3:01
Pénalités - Subban Mtl (trébucher) 4:13, Moore Mtl (trébucher) 5:44, S. Kostitsyn Mtl (trébucher) 7:39, Hamrik Mtl (rudesse), Powe Pha (assaut majeure, mauvaise conduite de partie) 19:01, Gomez Mtl (rudesse), Timonen Pha (rudesse, mauvaise conduite) 20:00.	
Tirs au but	
Montréal.....	6 7 12 - 25
Philadelphie.....	11 12 10 - 33
Gardiens	
Montréal: Price.....	(P,12-18-4)
Philadelphie: Leighton.....	(G,12-7-1)
Buts et avantages numériques - Montréal: 0-3; Philadelphie: 0-6.	
Arbitres - Rob Martell, Kelly Sutherland.	
Juges de lignes - Ryan Galloway, Greg Devorski.	
Assistance - 19,803 (19,537)	

GEORGES LARAQUE TROUVE UNE NOUVELLE OCCUPATION, LE PARTI VERT

MONTRÉAL - Récemment mis à pied par le Canadien de Montréal, le hockeyeur Georges Laraque n'a pas tardé à se trouver une nouvelle occupation: le Parti vert du Canada a confirmé vendredi que le dur à cuire se joint à sa formation politique.

Georges Laraque devrait annoncer ce samedi sa nouvelle vocation au sein du parti écologiste lors d'un événement qui se tiendra à Montréal. C'est du moins ce qu'a révélé le parti dans un communiqué transmis vendredi.

Un représentant du Parti vert a

cependant précisé que le joueur de hockey n'annoncera pas son intention de se présenter comme candidat pour le parti lors des prochaines élections fédérales. Il reste à voir quelle fonction aura M. Laraque au sein de sa nouvelle équipe.

Le communiqué indique que le hockeyeur participera samedi au visionnement public du documentaire « Terriens » et qu'il fera ensuite l'annonce de son nouvel engagement politique.

Le hockeyeur avait déjà dit que le documentaire sur l'exploitation des

animaux l'avait encouragé à dénoncer publiquement les « usines à chiots ».

Georges Laraque, qui évolue au sein de la Ligue nationale de hockey depuis 13 ans, est aussi devenu végétalien - il ne consomme pas de viande ou d'autres produits dérivés des animaux, comme du lait ou du fromage.

L'ancien joueur du Canadien a été remercié par l'équipe le mois dernier tout juste après avoir marqué son premier but en deux saisons.

(Presse Canadienne)

PROLONGATION DE CONTRAT POUR MURRAY

OTTAWA - Les Sénateurs d'Ottawa ont prolongé d'un an le contrat du directeur général Bryan Murray, vendredi. Bryan Murray s'est joint aux Sénateurs en juin 2004 et a d'abord occupé le poste d'entraîneur-chef durant trois ans avant d'être nommé d.g. le 18 juin 2007.

« Bryan a prouvé qu'il est le bon choix pour mener cette équipe, a dit le propriétaire des Sénateurs, Eugene Melnyk, par communiqué. Notre équipe est maintenant en position non seulement d'être compétitive chaque saison, mais aussi de rivaliser pour la coupe Stanley.

« Bryan et son personnel ont travaillé fort pour bâtir une organisation qui a acquis la profondeur, aussi bien dans la Ligue nationale que dans le réseau de filiales, qui devrait nous permettre d'être compétitifs pendant plusieurs années. » Melnyk ajoute qu'à l'approche de la date limite des transactions, des séries éliminatoires et du repêchage, l'équipe a voulu témoigner sa confiance envers Murray en lui accordant cette prolongation de contrat.

(Presse Canadienne)

Utilisé en l'absence de Markov

Subban dans la cour des grands

MARC-ANTOINE GODIN

La Presse

PHILADELPHIE - Le baptême de la Ligue nationale de P.K. Subban aurait été plus réjouissant s'il ne s'était pas fait aux dépens d'Andrei Markov.

Or, le défenseur russe - qu'on dit blessé au bas du corps - a été retranché de la formation tout juste avant le réchauffement.

« Le fait de ne pas savoir si j'allais jouer m'a permis d'être très détendu, a raconté Subban. J'ai dormi pendant deux heures et demie en après-midi.

« C'était la plus longue sieste d'avant-match de ma vie! »

Malgré la défaite du Canadien, Subban était heureux de sa soirée. Il a inscrit un premier point dès son premier match, il a joué abondamment en avantage numérique, et s'est même retrouvé en infériorité numérique!

« Ça a été plus par accident qu'autre chose, a-t-il dit en riant. À ma sortie du banc des punitions, je n'ai pas été capable de laisser ma place.

« Je ne suis pas certain que vous allez voir souvent P.K. sur le P.K. (penalty kill). »

En tout cas, le défenseur de 20 ans semble avoir laissé une bonne impression.

« C'est sûr qu'Andrei Markov est un joueur de première classe et qu'il nous a manqué, mais j'ai trouvé que P.K. avait fait du très bon travail pour le remplacer, a mentionné Carey Price.

« On peut voir qu'il sera un défenseur offensif dominant d'ici quelques années. Il lit bien le jeu et ses habiletés sont évidentes. »

Un jeu plein d'assurance

Durant ce premier match, Subban a fait montre d'une belle patience avec la rondelle, comme lorsqu'il a pivoté à la ligne bleue adverse pour se défaire de James Van Riemsdyk.

Même s'il admet avoir commis quelques erreurs mentales, Subban a joué avec assurance.

À tel point qu'il a tenté face aux Flyers l'une de ces montées à l'emporte-pièce qui

étaient sa marque de commerce dans les rangs juniors.

« Je peux faire ce genre de montée quand je le veux », racontait Subban plus tôt en journée. « Mais j'ai appris à Hamilton à attendre le moment où l'équipe a besoin que tu la fasses. Ce n'est pas seulement une question de risquer des revirements. Il y a aussi un plan de match qui est établi. Tu dois laisser les attaquants faire leur travail. »

Apprentissage

Ce n'est pas la chose que Subban dit avoir apprise dans la Ligue américaine, loin de là.

« Dans le junior, je pouvais prendre quelques présences sur la glace plus à la légère, alors que je ne peux pas faire ça chez les pros. En ce sens, apprendre un bon positionnement fait toute la différence.

« Tu peux mieux gérer ton énergie lorsque tu es bien placé. »

Bien plus que de corriger des erreurs flagrantes dans son jeu, Subban dit avoir appris à devenir un professionnel chez les Bulldogs.

« Je deviens un homme », a-t-il dit en ajoutant qu'il avait bénéficié à Hamilton de la présence de vétérans comme Alex Henry, Curtis Sanford et Mike Glumac.

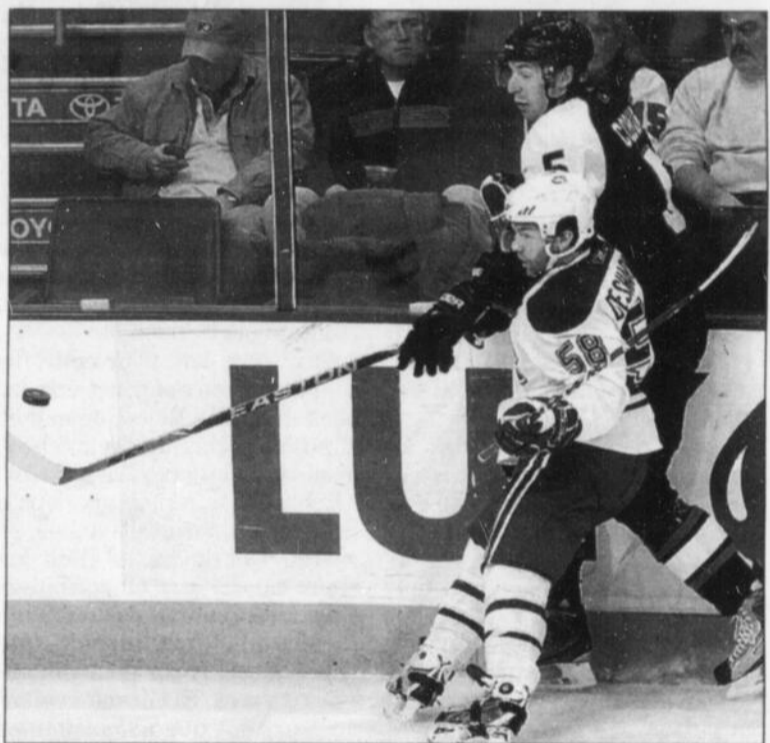
Dans les dernières heures, c'est un tout autre contact qu'il est en mesure d'apprécier.

Une autre chance dès samedi ?

Subban côtoie des joueurs de la LNH, il voit comment ils se préparent et jusqu'à quel point il peut tenir son bout au milieu d'eux.

Si la blessure d'Andrei Markov n'est pas rétablie à temps, ou si Jaroslav Spacek est forcé de déclarer forfait à la suite du choc subi vendredi, Subban aura une autre chance dès ce soir de mesurer le chemin parcouru.

Et celui qui lui reste à parcourir. □



David Desharnais et Braydon Coburn ont lutté pour la possession de la rondelle pendant le match d'hier.

(Photo AP)



Maxim Lapierre a dû composer avec le robuste Scott Hartnell sur cette séquence.

(Photo AP)

EN BREF

JUDO

(RT) - Onze athlètes du Club de judo de Jonquière participent aujourd'hui et demain au Pedro Judo Challenge qui se tient en banlieue de Boston. Ce sont Vincent Baillargeon, Andréanne Bouchard, Antoine Bouchard, Julien Cantin, Lysa Gagnon, Simon Gaudreault, Benoît Girard, David Jomphe, Geneviève Lavoie, Vincent Leduc et Rosalie Thériault sous la gouverne de Roger Tremblay.

LA SAINT-BRUNO

(SE) - L'édition 2010 de la course sur route La Saint-Bruno aura lieu samedi le 20 février, à compter de 10 h 30. Les inscriptions seront acceptées entre 8 h 30 et 10 h 15 au centre sportif Samuel

Gagnon. Des épreuves de 1,5, trois, cinq et dix kilomètres sont au programme de cette compétition inscrite au calendrier de la Coupe Autocar Jeanois. Le départ et l'arrivée des courses auront lieu au centre sportif.

BASKETBALL SENIOR

(RT) - Deux matchs figuraient au programme hier dans la ligue senior de basketball masculin. L'UQAC a défit La Baie par la marque de 80-75 avec 15 points de Racine Diopp et 22 points de Bunou Amsi. Les Anciens Gaillards ont eu raison du noir & Or au pointage de 88-82. Mathieu Guérette a obtenu 32 points contre 22 pour Simon Bouchard.

Les Saguenéens accueillent Baie-Comeau

Encore du terrain à gagner

ROGER TREMBLAY

buddy@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Quatorze points d'avance sur le Drakkar de Baie-Comeau ne suffisent pas dans l'esprit des Saguenéens de Chicoutimi. Avec quatorze parties à jouer d'ici la fin du calendrier, il n'est certainement pas question pour la troupe de Richard Martel de faire quelque cadeau que ce soit à ses rivaux de la Côte-Nord et encore moins de les prendre à la légère. Aussi se préparent-ils à recevoir la formation de Stéphane Hains avec beaucoup de sérieux et aussi de prudence.

« Il s'agit d'un match important pour nous, car on ne veut pas leur donner la moindre chance de nous devancer. On ne sait jamais ce qui peut arriver. Le Drakkar demeure une équipe surprenante qui a gagné des matchs dernièrement où peu de gens leur donnaient une chance. Quant à la défaite de 13-3 cette semaine, les joueurs ont abandonné après qu'ils eurent tiré de l'arrière 4-0. Chose certaine, on s'attend à un match serré comme c'est toujours le cas contre eux. Il faut vraiment s'éloigner du Drakkar encore plus », mentionne Richard Martel.

Jeudi, en raison d'un bris à la surfaceuse, les Chicoutimiens ont tenu leur séance d'entraînement dans la neige et plutôt qu'être sur la patinoire pendant près de 90 minutes, ils ont raccourci leur présence à 60 minutes.

« On voulait surtout éviter des blessures à l'aine comme ça arrive souvent. Mais il y a eu du positif puisqu'on a pu travailler nos batailles sur le long des rampes et aussi améliorer notre roulement continu de la rondelle. Vendredi matin, on a mis l'accent sur notre jeu de puissance. Ce fut profitable pour tout le monde. On



Richard Martel confiera encore le filet des Saguenéens à Robin Gusse, aujourd'hui, face au Drakkar.

(Archives)

devrait être prêt pour cette fin de semaine qui s'annonce être un beau défi avec Baie-Comeau et aussi Victoriaville dimanche », ajoute le mentor des Sags.

Robin Gusse, fort occupé depuis le début de la nouvelle année, se retrouvera devant le filet des siens tandis que Christopher Gibson reprendra sa place.

« Samedi, c'est certain que Gusse jouera, mais pour dimanche on verra. Si Gibson revient au jeu, c'est que nous sommes certains qu'il est à 100 pour cent de sa forme, car à 80 pour cent, il ne serait pas là. Jean-Christophe Plouffe est retourné dans son équipe junior AAA, mais il sera avec nous dès dimanche jusqu'à

la fin de la saison et des séries. Il est inscrit à l'école ici et il va terminer son année à Chicoutimi. Et il va nous servir aussi de police d'assurance », assure Martel.

Nicolas Therrien ne sera pas en uniforme en fin de semaine même s'il vient de recommencer à s'entraîner avec ses coéquipiers.

« Il va de mieux en mieux. Marc-André Levasseur est un cas douteux pour ce soir en raison d'un claquage. Pour les autres, tous sont en santé et entament le dernier droit avec une grande confiance », soutient-il.

Réunion

Lundi prochain, les dirigeants des équipes, entraîneurs et

directeurs généraux de même que les gouverneurs se rencontrent à Montréal pour la réunion mi-saison. Il sera question de la nouvelle formule des séries éliminatoires qui sera en vigueur l'an prochain, des joueurs qui refusent de se présenter à leur équipe une fois repêchés ou échangés.

« Je ne sais pas encore quelle formule serait la plus intéressante et honnêtement, je ne me suis pas encore attardé à cette idée. C'est sûr que nous affrontons toujours les mêmes équipes en début de série, mais je vais réfléchir à toutes les possibilités au cours des prochaines heures », termine Martel. □

POINTES DE PLUME

• **Nicolas Deschamps** a connu un bon match cette semaine contre Lewiston avec un tour du chapeau. Il domine la colonne des meilleurs marqueurs du circuit avec 80 points. Les choses semblent plus difficiles pour Jacob Lagacé à Cap Breton qui n'a compté qu'un seul but depuis son arrivée. Il faut dire que ça joue plus physique et le jeu est plus serré dans les Maritimes...

• **Marc-Étienne Hubert** possède encore tout un lancer. À l'entraînement mercredi, il a rudement mis à l'épreuve les jeunes cerbères des Sags qui, 90 pour cent du temps, n'y ont vu que du feu. En voyant son adjoint tirer aussi vite sinon plus que Lucky Luke, Richard Martel avouait certains regrets : « Quand il jouait pour moi à Val-d'Or, je lui ai donné un rôle défensif. Il avait pourtant tout un plomb », raconte Martel...

• Le Drakkar confirme le retrait du chandail de celui qui, durant les saisons 1999 à 2004, a fièrement endossé ses couleurs. Il s'agit du numéro 18, **Maxime Fortunus**. Capitaine du Drakkar lors des saisons 2001-2002 et 2002-2003, cet athlète a sauté sur la patinoire pour quelque 319 parties et a amassé 44 buts et un total de 161 points. Évoluant avec les Stars du Texas, de la Ligue américaine de hockey, club-école des Stars de Dallas, Maxime Fortunus a participé à huit matchs avec les Stars de la Ligue nationale de hockey...

• Les Foreurs vont en appeler de la décision du comité de discipline à propos de la suspension de 15 parties imposée à **Mario Scandella** pour son coup de coude à la tête de Alexandre Durette. Les Foreurs estiment que la sentence est trop sévère...

Championnat québécois de curling

Le quatuor de Serge Reid confond les experts

PRESSE CANADIENNE

SHAWINIGAN - Serge Reid a confondu les experts. Alors que ces derniers anticipaient une cinquième demi-finale consécutive, entre Martin Ferland (Laviolette-Etchemin) et le champion en titre, Jean-Michel Ménard (Etchemin-Victoria), c'est plutôt le porte-couleurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean qui s'est pointé au sommet de la division « A », vendredi, dans le cadre du Championnat provincial de curling masculin.

Reid affrontera Martin Ferland, premier de la division « B », sur les glaces de l'aréna de Grand-Mère, ce soir, et le

gagnant passera directement en finale.

Reid a mis un terme à la phase préliminaire du championnat, en prenant la mesure de Simon Hébert (Baie-Comeau), 8-6. Il boucle donc cette première étape avec un dossier de huit victoires et une seule défaite, devant Simon Dupuis (Thurso) et Jean-Michel Ménard (Etchemin-Victoria), qui terminent dans l'ordre avec des dossiers identiques de 7-2.

En division « B », pendant ce temps, les positions 1 et 2 étaient décidées depuis jeudi, et Martin Ferland n'a fait que confirmer sa position de tête, vendredi, avec un gain de 6-4 aux dépens de Robert Desjardins, de Chicouti-

mi. Ferland termine la première étape avec un dossier parfait de neuf victoires.

Desjardins éliminé

De son côté, Robert Desjardins aura espéré jusqu'à la toute dernière pierre du match entre Pierre Charette et Ted Butler, deux équipes de l'Outaouais. Mais la victoire in extremis de Charette, confirmait la présence de ce dernier, pour les rondes éliminatoires du championnat provincial de curling masculin, tout en éliminant le porte-couleurs du club Chicoutimi.

« C'est vraiment décevant, a dit Desjardins. Avec un retard de 2-3, après cinq bouts, nous

avons une chance de prendre le contrôle, contre Martin Ferland, mais nous avons finalement donné deux points à l'adversaire et c'est un peu ce qui a constitué le point tournant de ce match.

« L'autre point tournant, c'est la dernière pierre de Ted Butler, pour la victoire contre Charette. Un placement dans les quatre pieds, Ted n'en rate rarement, peut-être un par année. Ça s'est produit aujourd'hui. Mais c'est ce qui arrive souvent, lorsqu'on compte sur les autres pour arriver à nos fins.

Pour sa part, Thomas Côté, du club Riverbend d'Alma, a bouclé son premier championnat pro-

vincial en s'inclinant 8-7, après un bout de prolongation, devant Dany Bédard (Lacolle). Côté et ses équipiers, Mathieu Leprohon, Marc-André Larouche et Antoine Bédard, terminent avec une victoire et huit défaites.

« Nous venions ici pour apprendre, et force est d'admettre que nous l'avons fait à la dure, avouait le jeune capitaine, à l'issue des rondes préliminaires. Nous avons commis beaucoup d'erreurs et notre stratégie n'était pas nécessairement à point, au cours de la semaine, sauf que nous avons appris beaucoup de choses qui pourront inévitablement nous servir dans l'avenir », assure Thomas Côté. □

Vancouver 2010

Une première médaille d'or en sol canadien ?

Une page d'histoire à écrire

PRESSE CANADIENNE

WHISTLER, C.B. - Il arrive à fort peu de gens de se lever le matin en se disant qu'ils pourraient marquer l'histoire.

Trois athlètes du pays auront cette possibilité samedi puisqu'ils pourraient devenir les premiers à remporter une médaille d'or olympique en sol canadien, ce qu'aucun n'a pu faire à Montréal en 1976 et à Calgary en 1988.

Ces trois athlètes sont le skieur Manuel Osborne-Paradis, en descente, Charles Hamelin, en patinage de vitesse courte piste, et Jennifer Heil, la championne du ski sur bosses.

Un négligé comme le descendeur Robbie Dixon pourrait aussi causer la surprise. Tout comme on pourrait retrouver quelques Canadiens sur le podium, mais, encore une fois, aucun sur la première marche.

La chef de mission Nathalie Lambert assure qu'on ne se demande pas si le Canada va enfin remporter une médaille d'or chez lui, mais quand il le fera.

« Je ne pense pas qu'il est si important que ce soit le premier jour », a estimé l'ancienne patineuse courte piste.

Osborne-Paradis pourrait être le premier à tenter sa chance, la descente masculine étant prévue pour midi. Mais celle-ci pourrait être retardée, voire reportée, en raison de la mauvaise température.

Hamelin, lui, n'aura pas à se préoccuper de la météo quand il prendra part à la course de 1500 mètres en après-midi. Quant à Heil, elle tentera de briller sous les réflecteurs en soirée à Cypress Mountain.

Pour Osborne-Paradis, qui a célébré son 26^e anniversaire lundi, la victoire est la priorité.

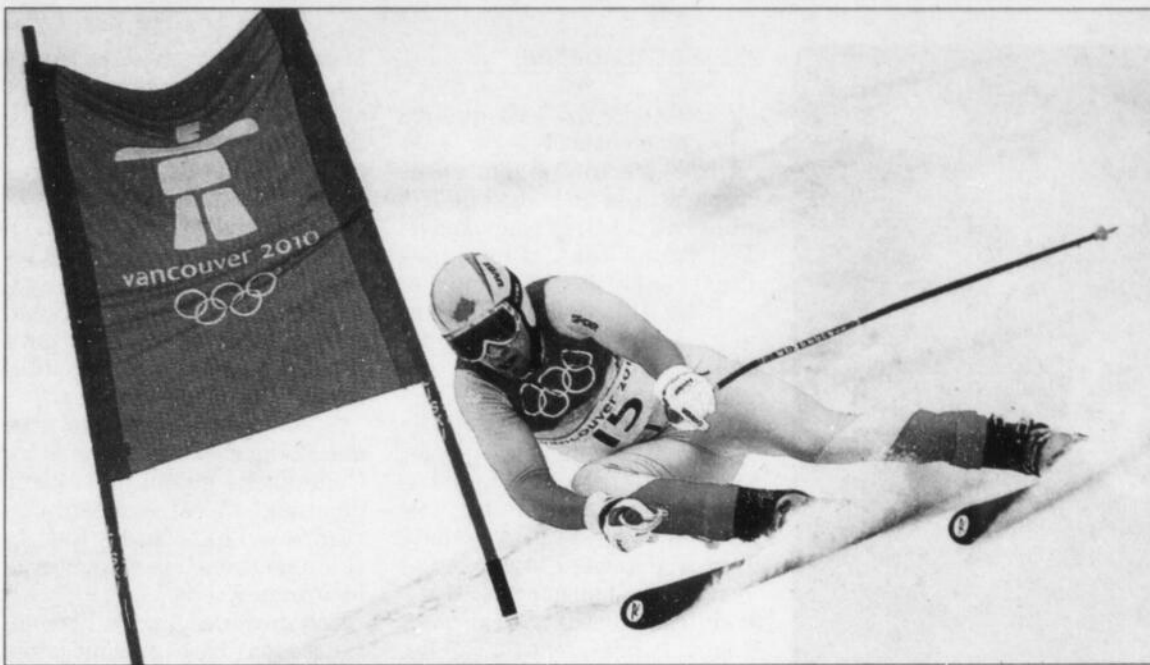
« Si je gagne une médaille d'or, a-t-il dit, je pense que je vais être heureux de gagner une médaille en or et non d'être le premier. »

Hamelin, qui est aussi âgé de 26 ans, demeurerait calme face aux attentes.

« Je vais faire ce que j'ai à faire, et si quelque chose arrive, ça arrivera. Si c'est le cas, ce sera une des choses les plus incroyables que j'aurai accomplies au cours de ma carrière. »

Pour Heil, 27 ans, la pression n'est rien de nouveau. Elle s'est présentée aux Jeux de Turin dans le rôle de favorite et n'a pas déçu dès la première journée.

Selon Peter Judge, chef de



Le skieur Manuel Osborne-Paradis aimerait bien devenir le premier athlète canadien à obtenir une médaille d'or olympique devant son public.

(Photo AFP)

direction de l'Association canadienne de ski acrobatique, les fines épaules de Heil peuvent supporter la charge.

« Jenn est une compétitrice d'une ténacité phénoménale, a-t-il confié récemment en entrevue. Elle est très affamée. »

Empocher cette première médaille d'or pourrait procurer aux athlètes du pays un fort

niveau de confiance et de motivation. Le programme « À nous le podium » a versé 117 millions \$ avec l'objectif de voir le Canada remporter plus de médailles que quiconque à Vancouver.

Une médaille d'or le jour 1 constituerait un premier retour sur l'investissement.

« Ça aurait un impact phénoménal, souligne Judge. De bons résultats en partant enlèveraient

de la pression sur toute l'équipe olympique. »

« Pour moi, du portillon de départ jusqu'à la ligne d'arrivée, c'est une course comme toutes les autres, a déclaré Osborne-Paradis. De toute évidence, il faut prévoir sa préparation en tenant compte de tout ce qui est différent autour de celle-ci. Il faut rester dans votre bulle. » □

Patinage de vitesse courte piste

Le Canada aura fort à faire

PRESSE CANADIENNE

VANCOUVER - Les patineurs de vitesse courte piste canadiens, Charles Hamelin en tête, feront face à une forte opposition à l'anneau de vitesse du Pacific Coliseum à compter de samedi soir.

L'objectif avoué des Canadiens est d'obtenir six médailles aux Jeux de Vancouver. Pour y parvenir, ils devront en découdre avec une équipe coréenne encore une fois redoutable, des Chinoises à l'affût et un vétéran américain Apolo Anton Ohno qu'il ne faut jamais compter pour battu.

Aux Jeux de Turin, les patineurs coréens ont offert une performance dominante, raflant six des huit médailles d'or à l'enjeu, dont les deux relais. Depuis que la courte piste est devenue sport olympique aux Jeux d'Albertville en 1992, les athlètes du pays du matin calme ont récolté 29 médailles, dont 17 d'or.

En l'absence de Hyun-Soo Ahn

et Sun-yu Jin blessés, le fer de lance de l'équipe masculine est Ho-Suk Lee. Deuxième derrière Ahn aux 1000 m et 1500 m en 2006 et médaillé d'or au relais, il est encore plus ambitieux cette fois.

« Mon objectif personnel est de gagner l'or au 1500 m et 1000 m et pourquoi pas bien au 500 m, avec l'espoir de gagner le relais également. »

Sung Si-bak, qui fait ses débuts aux Olympiques cette année, est une force montante après s'être imposé devant Ahn et Jin l'année dernière au championnat national pour assurer sa sélection au sein de l'équipe nationale.

« Notre objectif d'équipe est d'enlever les quatre médailles d'or chez les hommes », a proclamé Sung.

L'Américain Apolo Anton Ohno, vainqueur surprise du 500 m il y a quatre ans, entend pour sa part ajouter à sa récolte de cinq médailles olympiques obtenues au fil de sa carrière.

« J'aimerais bien obtenir une

médaille sur chaque distance. Ce serait un rêve devenu réalité », a souligné le vétéran de 27 ans.

La puissante Wang Meng

Les attentes sont plus mitigées au sein de l'équipe féminine coréenne, menée par Cho Ha-Ri. « La priorité de l'équipe féminine est de gagner une cinquième médaille d'or consécutive au relais 3000 m », a-t-elle indiqué.

La montée en puissance de la Chine en courte piste s'est poursuivie au cours des quatre dernières années. Wang Meng, la seule non-Coréenne à avoir mérité l'or (500 m) à Turin, est invaincue sur le circuit de la Coupe du monde au 500 m cette saison.

« Je suis très confiante, prétend Wang. Je suis plus forte qu'il y a quatre ans, physiquement et mentalement. »

Paul Marchese, un Américain qui agit comme entraîneur de l'équipe chinoise, prétend que Wang Meng a le potentiel pour s'imposer sur les trois distances individuelles à Vancouver. □

1987-1989

MICHEL #6 BÉDARD

LES DRAKKAR DE BAIE-COMEAU

VS

LES SAGUENÉENS DE CHICOUTIMI LAC-ST-JEAN

CET APRÈS-MIDI

16 h

Le jour des parties, la billetterie du Centre Georges-Vézina est ouverte à partir de 8 h 30.

JOURNÉE

DESSAU

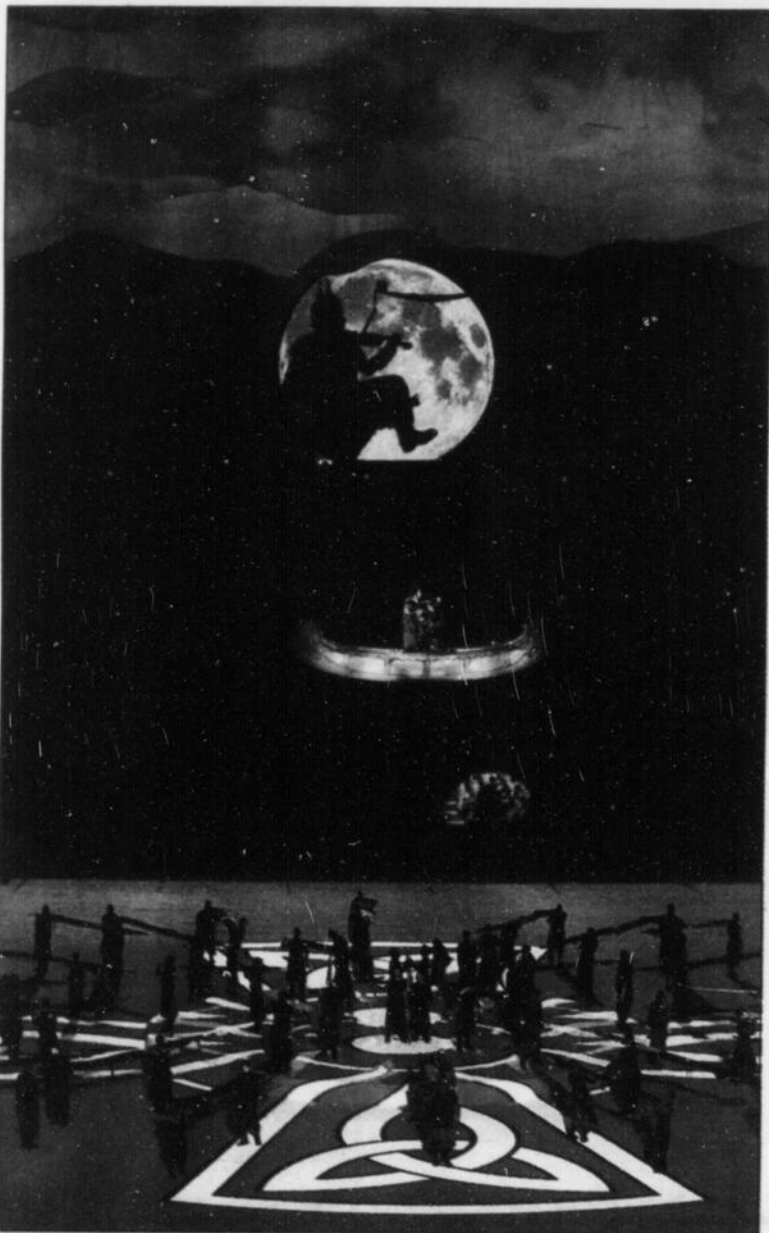
www.reservatech.net

418 545-3330

Vancouver 2010

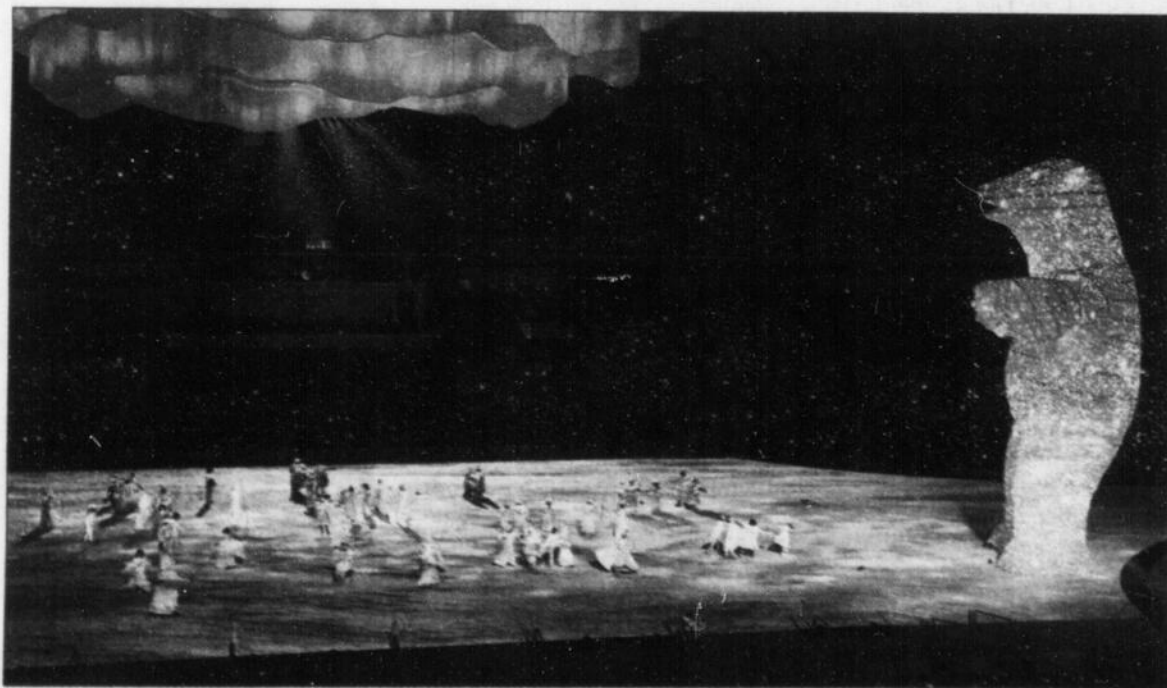
Une cérémonie d'ouverture haute en couleurs

Place maintenant aux athlètes



Les images saisissantes n'ont pas manqué, hier soir, pendant la cérémonie d'ouverture des Jeux olympiques de Vancouver.

(Photo La Presse)



Des figurants ont partagé la scène avec un ours géant, hier soir, pendant l'impressionnante cérémonie d'ouverture des Jeux olympiques.

(Photo AP)

PRESSE CANADIENNE

VANCOUVER - Et que les Jeux commencent !

Après des années d'intenses préparatifs et un budget de 1,75 milliard \$ CAN, le coup d'envoi des XXIes Jeux olympiques d'hiver a été donné, vendredi soir, au B.C. Place de Vancouver, lors d'une cérémonie d'ouverture réussie.

Mais la grande fête de l'olympisme a été assombrie par le décès, plus tôt dans la journée, du Géorgien Nodar Kumartashvili, victime d'un terrible accident lors d'une descente d'entraînement en luge.

« C'est une journée très triste, avait d'ailleurs déclaré Jacques Rogge, le président du Comité international olympique (CIO) en conférence de presse en après-midi. Le CIO pleure la perte d'un jeune athlète qui a perdu la vie parce qu'il s'adonnait à sa passion. Il rêvait de participer aux Jeux olympiques. Il s'est entraîné intensivement et il a eu un accident qui lui a été fatal. Je ne trouve pas les mots pour exprimer ce que nous ressentons. »

La cérémonie d'ouverture a d'ailleurs été dédiée à Kumartashvili et la délégation géorgienne a reçu un accueil empreint de compassion de la foule quand elle a fait son entrée dans le stade.

Pour la première fois de l'histoire des Jeux d'hiver, la cérémonie s'est déroulée à l'intérieur. Pour l'occasion, le B.C. Place pouvait accueillir quelque 60 600 spectateurs. Les

organisateurs avaient invité les spectateurs à se rendre tôt au stade et ils étaient des milliers à affluer dans les rues y menant, plus de deux heures avant le début du spectacle.

C'est David Atkins, le producteur de la cérémonie d'ouverture des Jeux olympiques de Sydney en 2000, qui a été retenu pour réaliser la cérémonie, qui a fait une grande place aux cultures des Premières Nations.

La soirée a pris son envol avec une scène chère aux Britannico-Colombiens quand un surfeur des neiges s'est élancé d'une rampe à l'extrémité Est du stade pour ensuite souhaiter la bienvenue à tous.

Les chefs des quatre Premières nations hôtes se sont joints à la gouverneure générale Michéelle Jean et au président du CIO Jacques Rogge pour l'entrée des invités officiels.

Puis, quatre mâts totémiques d'accueil - un pour chacune des quatre Premières nations - ont été hissés sur la scène principale. De jeunes Autochtones de partout au pays ont ensuite accueilli les quelque 2500 athlètes de 82 pays.

Au fil du défilé des athlètes, on a pu apercevoir le hockeyeur Peter Forsberg, l'ancien des Nordiques et de l'Avalanche du Colorado, agissant comme porte-drapeau pour la Suède.

« C'est un immense honneur d'être le porteur du drapeau, a-t-il confié. C'est une chose à laquelle on ne rêve même pas quand on est petit. J'ai appris

hier (jeudi) seulement que je porterais le drapeau. »

Quand les Canadiens ont fait leur entrée dans le stade tout de rouge vêtus, fermant la marche des athlètes, avec la patineuse de vitesse Clara Hughes à la tête de la délégation de 206 compétiteurs, ils ont eu droit à un tonnerre d'applaudissements.

« Je veux seulement savourer l'instant présent et me laisser transporter par l'énergie de tous les Canadiens qui nous regarderont », a déclaré Hughes, quelques instants avant d'entrer dans le stade.

Hughes, âgée de 37 ans, originaire de Winnipeg mais qui a élu domicile à Glen Sutton depuis plusieurs années, a déjà remporté cinq médailles olympiques. Elle est la championne en titre au 5000 mètres et médaillée d'argent dans la poursuite par équipe.

Les athlètes canadiens abordent ces jeux avec l'objectif ambitieux de terminer au premier rang au total des médailles. Mais plus encore, ils veulent s'affranchir de la distinction peu enviable d'être le seul pays hôte à n'avoir jamais remporté l'or à ses propres Jeux.

En 1988 à Calgary, il n'avait gagné que cinq médailles - deux d'argent et trois de bronze - tandis qu'en 1976, à Montréal, les athlètes canadiens avaient terminé les Jeux avec 11 médailles, soit cinq d'argent et six de bronze.

Dès samedi, on décernera les six premières des 86 médailles d'or qui seront attribuées dans les 15 disciplines au programme des Jeux. Et les Canadiens pourraient mettre fin à leur disette de médaille d'or à domicile. □



Clara Hughes a paradé devant la délégation canadienne.

(Photo PC)

EN BREF

MARIANNE ST-GELAIS EN ACTION

(JSTP) - Parmi nos athlètes en action samedi aux Jeux olympiques, on pourra voir les patineuses de vitesse Marianne Saint-Gelais de Saint-Félicien et Valérie Maltais de La Baie. Pour Marianne, ce sera décisif puisqu'elle devra se qualifier lors des rondes préliminaires prévues pour 20 h 42 (heure du Québec) si elle veut poursuivre sa route vers le podium le mercredi 17 (jour de sa fête). En plus du 500, Marianne fera équipe avec Valérie pour la demi-finale du relais féminin programmée pour 21 h 50. Rappelons que les supporters de Marianne sont conviés au Boréalium du zoo Sauvage de Saint-Félicien. Le club Les Éclairs de Saint-Félicien organise un visionnement principalement dédié aux patineurs et leur famille, mais il reste quelques places et c'est gratuit.

Vancouver 2010



Cette série de cinq photographies illustre l'accident dont a été victime le lugeur Nodar Kumaritashvili, hier, quelques heures avant l'ouverture des Jeux olympiques de Vancouver. L'athlète géorgien est décédé à l'hôpital des suites de ses blessures. Une enquête a été lancée afin de déterminer les causes de l'accident.

(Photos AFP)

Décès du lugeur Nodar Kumaritashvili

Le mouvement olympique en deuil

PRESSE CANADIENNE

WHISTLER, C.B. - Le Géorgien Nodar Kumaritashvili a perdu la vie dans un terrible accident lors d'une descente d'entraînement en luge, vendredi, le jour même de l'ouverture officielle des Jeux olympiques de Vancouver.

Le Comité olympique international (CIO) a confirmé que le lugeur originaire de Borjomi, âgé de 21 ans, est décédé à l'hôpital des suites de ses blessures.

« Désolé, mais c'est difficile de demeurer maître de soi. C'est une journée très triste », a déclaré le président du CIO, Jacques Rogge, qui a dû prendre une pause pour retirer ses lunettes et reprendre le contrôle de ses émotions. « Le CIO vit un grand deuil », a ajouté M. Rogge, lors d'une conférence de presse très courue, mais qui a duré à peine sept minutes.

« Voilà un jeune athlète qui a perdu la vie alors qu'il s'adonnait à sa passion. Il rêvait de participer aux Jeux olympiques. Il s'est entraîné avec ardeur et il a été victime de cet accident fatal. Je ne trouve pas les mots pour décrire ce que nous ressentons », a ajouté le président du CIO.

« Le fait d'être assis ici nous brise le cœur. Les mots nous manquent », a fait savoir le président du Comité organisateur des Jeux de Vancouver, John Furlong, tout aussi ébranlé par les événements.

Trop rapide ?

L'accident est survenu dans la section la plus rapide de la piste du centre de glisse, bâti au coût de 105 millions \$, sur le versant sud-est de Blackcomb Mountain.

La piste de Whistler est considérée comme l'une des plus rapides du monde. Trop rapide, même, aux yeux de certains athlètes.

Le circuit de 1450 mètres compte 16 virages; il y a une inclinaison prononcée sur 152 m, ce qui en fait la plus longue chute du genre au monde.

L'inclinaison moyenne est de

11 pour cent, et à deux endroits différents, elle atteint 20 pour cent.

Une enquête a été lancée pour déterminer les causes de la tragédie. Pendant sa conférence de presse, Jacques Rogge a évité les questions relatives à la vitesse de la piste, précisant qu'il discuterait de ce sujet « en temps opportun ».

« Je suis désolé, mais le temps est au recueillement. Le moment n'est pas encore venu de chercher des raisons. On s'y penchera plus tard », a répondu M. Rogge.

Le porte-parole du CIO, Mark Adams, a aussitôt mis fin à la conférence de presse.

Il s'agit du premier décès aux Jeux olympiques depuis 1992, à Albertville, lorsqu'un skieur de vitesse s'est tué après s'être écrasé contre une dameuse à neige lors d'une descente d'entraînement de ce qui était, à l'époque, un sport de démonstration.

Violent impact

Kumaritashvili approchait du dernier virage à 270 degrés, où les vitesses frôlent les 150 km-h, lorsqu'il a été éjecté de sa luge et a violemment percuté un poteau de métal. Il a semblé se frapper la tête.

Le lugeur, dévalant la piste à toute allure dans sa combinaison de descente bleue et noire et son casque blanc, a monté très haut dans un coin. Sous lui, sa luge a percuté l'intérieur du mur et le Géorgien a été projeté dans les airs, se retournant tout en sortant de la piste.

Le public a eu le souffle coupé alors que l'accident était projeté sur de grands écrans de télévisions. Ces écrans se sont immédiatement éteints alors que les secouristes ont accouru pour administrer au lugeur les premiers soins.

On a tenté de le réanimer en vain, puis on a transporté l'athlète dans une ambulance. Un hélicoptère est arrivé sur les lieux au bout de huit minutes d'attente.

À la ligne d'arrivée, non loin de l'accident, les athlètes, entraîneurs et responsables des Jeux



Le président du Comité olympique internationale, Jacques Rogge, réagit pendant une conférence de presse donnée pour faire le point sur l'accident qui a coûté la vie au lugeur Nodar Kumaritashvili.

(Photo AP)

attendaient pour avoir des nouvelles du lugeur blessé

« C'est une situation très rare, mais il y a des choses qu'on ne peut contrôler », a confié l'entraîneur allemand Georg Hackl.

La séance d'entraînement a été suspendue pour une période indéfinie, et on ignorait encore, vendredi après-midi, si la compétition de simple chez les hommes, prévue samedi, aura lieu.

D'autres accidents étaient survenus plus tôt en journée sur la piste.

L'Italien Armin Zoeggler a perdu le contrôle mais n'a pas semblé blessé, tout comme l'Américain Bengt Walden. Au total, plus d'une douzaine d'athlètes ont eu des accidents depuis le début de l'entraînement.

« Je pense qu'il poussent un peu trop fort », avait fait valoir l'Australienne Hannah Campbell-Pegg, jeudi soir.

« À quel point sommes-nous que des petits lemmings qu'on lance en bas d'une piste et de stupides testeurs d'accident? Je veux dire, ce sont nos vies », avait-elle lancé. □

Autres textes en page 44.

Accident mortel aux Jeux olympiques

Un événement rare

PRESSE CANADIENNE

VANCOUVER - Les accidents mortels sont heureusement rares aux Olympiques, mais lorsqu'ils surviennent, c'est généralement durant les Jeux d'hiver.

Le potentiel pour des blessures graves ou des décès est substantiellement plus élevé pour les disciplines olympiques hivernales, lorsque les athlètes s'élancent des montagnes glacées à des vitesses impressionnantes.

Le ski alpin, le skeleton, le bobsleigh, la luge - voilà des sports pour lesquels les adeptes risquent virtuellement leur vie à chaque descente, que ce soit en entraînement ou en compétition.

L'accident d'hier fait écho à un événement qui avait secoué l'introduction de ce sport aux Olympiques d'Innsbruck en 1964. À l'époque, plusieurs étaient réticents à ajouter la discipline aux Jeux, affirmant que ce sport exposait les participants

à un trop grand danger. Cet argument a été confirmé deux semaines avant le début des Jeux quand un lugeur britannique d'origine polonaise, Kazimierz Kay-Skrzypeski, a perdu la vie dans une descente d'entraînement sur la piste olympique.

Il n'a d'ailleurs pas été le seul à périr cette année-là, puisque l'Australien Ross Milne, âgé de 19 ans, est décédé après avoir fait une sortie de piste et frappé un arbre en entraînement.

Le ski a également pu compter un décès aux Jeux d'Albertville en 1992. Le skieur de vitesse suisse Nicholas Bochatay a péri lors d'un entraînement en percutant une dameuse à neige. Le ski de vitesse était alors un sport de démonstration aux Olympiques.

Ce décès avait rappelé une autre tragédie survenue en 1988 à Calgary quand un docteur de l'équipe autrichienne, Jorg Oberhammer, était entré en collision avec un autre skieur. □

